



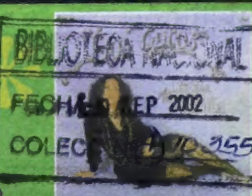
Argentina juega hoy la final con Yugoslavia después de un peleado triunfo sobre Alemania

Créase o no, embocamos una

Páginas / 34 / 35

RECLAME
El quinto CD de la colección

Los Gatos



Rock de la mujer perdida
Compra opcional: \$8

PIDA LOS SUPLEMENTOS



PAPANATAS

El canciller Carlos Ruckauf encontró una manera peculiar de elogiar al presidente al que sirve. Cuando le preguntaron si había dejado la gobernación bonaerense porque veía el incendio social en el horizonte, contestó con un duro "eso es una pavada fenomenal". Y después agregó: "Me aguanté dos años al papanatas de Fernando de la Rúa, mire si no iba a estar contento con un presidente peronista y de la provincia de Buenos Aires..., por favor".

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 8 de septiembre de 2002 - Año 16 - N° 4958

Precio de este ejemplar: \$2,70 - Recargo venta interior: \$0,30

En Uruguay: \$35 - Opcional Revista con CD Los Gatos: \$8

ENCUESTA EXCLUSIVA

Gane quien gane, no cambia nada

Página/10

12 Morir de pena, por Horacio Verbitsky

8 Camino al cementerio, por Mario Wainfeld

40 Fintas, por Juan Gelman

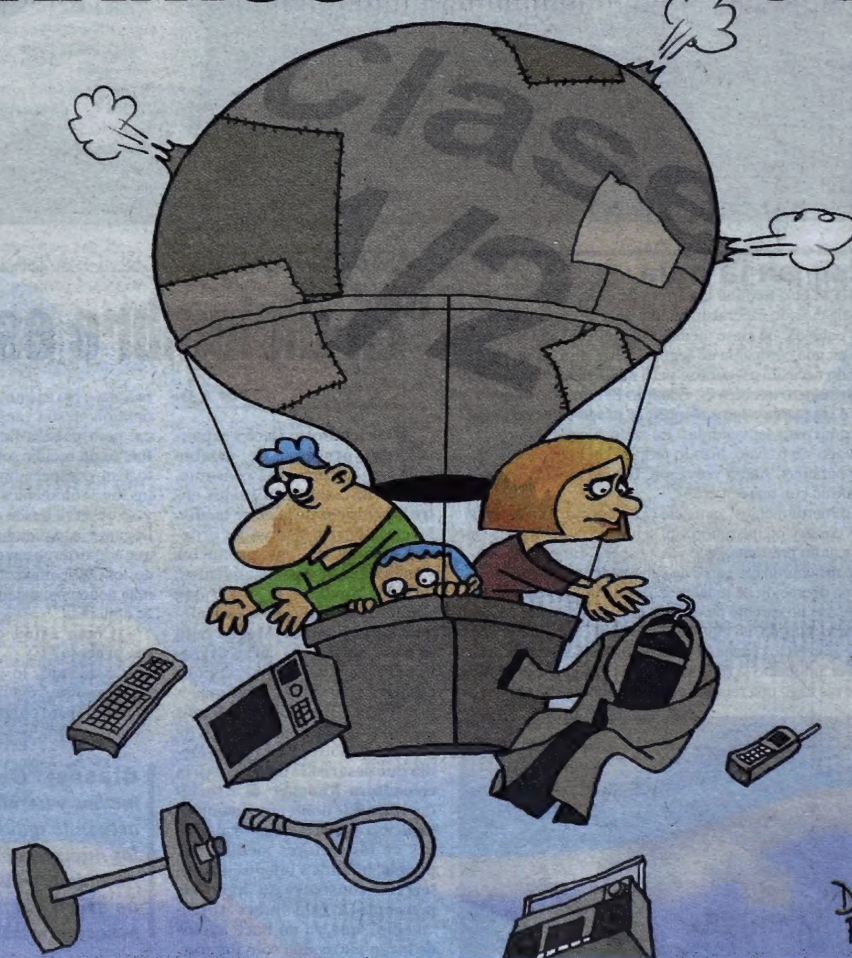
INFORME ESPECIAL

La clase media sale a vender sus bienes para sobrevivir.

La crisis desarrolló canales alternativos de consumo que ya cubren el veinte por ciento del total. Desde las nuevas cadenas que compran y venden usados, hasta los negocios que toman ropa de los ahorcados en consignación

Páginas/2/3

ERAMOS TAN RICOS



Uno de los secuestradores de Diego Peralta contó su cautiverio y cómo lo mataron con un cuchillo "de filo parejito"

"Volvieron con las manos y las caras llenas de sangre"

Páginas/22/23



De la cultura de las cuotas a la búsqueda del cash: ése fue el recorrido de la clase media en los últimos meses, en que los canales alternativos de consumo no dejaron de crecer. Hay desde una cadena de negocios en Barrio Norte y Belgrano que compra usados hasta tintorerías que aceptan ropa paqueta en consignación.

AFP



Conocerse en la cola

Uno es arquitecto, el otro terminó la carrera de Letras. Se conocieron hace una semana cuando esperaban en una cola del centro para vender parte de su equipaje de clase media. El arquitecto aún tiene trabajo, es empleado en una compañía de seguros pero, dirá, es un país donde todo el mundo necesita asegurarse pero nadie tiene dinero para pagar las cuotas. Resumen: también él, Eduardo Z. revisó su casa en estos días, encontró tres calculadoras científicas y lapiceras con la presencia suficiente como para ser vendidas. En tanto, Gastón López Dawling, el licenciado sin trabajo, hizo lo propio con lo que tenía: discos, cosas viejas y baratijas. Ahora volvieron. En una semana llevan dos subastas, ¿seguirán con una tercera?

"Y lo vendo sin remordimientos", anuncia el arquitecto. "Yo antes de pedir prefiero estas cosas y no me ruborizan, si hoy no podés usar la tarjeta de crédito ni sacar un préstamo ¿qué vas a hacer?". En su caso, los gastos estrictos que dispararon ese canal de subsistencia alternativo fueron dos motivos: una operación de muelas de su mujer y el viaje de egresados de su hija que no cambió de escuela ni suspendió, lógico, el festejo del fin de curso. Gastón, en tanto, está ahí para conseguir el día a día. Y finalmente, como en los cuentos, tanta cola, tanta crisis, los puso en contacto. Ahora el arquitecto le da una tarjeta a Gastón: "Venime a ver -le dice-, el jueves hago una reunión con un grupo de trabajo".

Daniel Jayo



MARITA SOTO ANALIZA EL CAMBIO EN EL CONSUMO

"En diciembre esto explotó"

Por A.D.

Diciembre aceleró y expandió procesos de cambio también en torno del consumo, uno de las zonas instituidas entre los clásicos de la clase media. La crisis corrió referentes, órdenes, marcas, productos y en la línea de desplazamientos, también modificó al sujeto que sostenía cada uno de esos órdenes: la clase media. Marita Soto es una semióloga a cargo del seminario de "Estrategias semióticas para el análisis de las imágenes" en la UBA y dirige además un laboratorio de monitoreo de pautas y hábitos de la clase media que desarrolla desde enero la consultora Moiguer & Asociados. Con este doble entrenamiento piensa ahora las transformaciones de los sectores medios, sus pautas, hábitos y miedos. En ese terreno construye su hipótesis pensando a este nuevo sujeto "medio" que ya no hace pactos de largo plazo sino sólo fugaces, incluso en ámbitos como el consumo.

La investigación que comenzó en enero rastrea los cambios en los hábitos de un grupo específico de los sectores medios. Aquellos que los especialistas definen como C3: los grupos más empobrecidos pero que además funcionan como "leading edge", es decir, como la franja que con sus cambios está incidiendo sobre los hábitos globales de consumo, las pautas culturales y el resto de la pirámide social.

—Es la parte más caída de la clase media pero que todavía es profundamente clase media—dice aho-

ra Soto—. No es que sean líderes de opinión, ni son vanguardia artística, pero pueden llegar a tener la fuerza de incidir sobre el conjunto. Esto es especialmente fuerte entre los adolescentes y las mujeres y se observa desde el 2000. Ellos llegaron a diciembre con claves que adquirieron cuando hacia fines de los '90 comenzaron a recorrer más negocios, a caminar, no atarse a marcas.

—¿Cómo actúa diciembre en ese proceso?

—Lo aceleró, lo hizo explotar. Nosotros preveíamos que esos cambios iban a provocar modificaciones en toda la pirámide social

Clases: "Los sectores medios y los altos están actuando igual que el C3, los nuevos pobres. Abandonan las lealtades, no hacen ostentación, buscan ofertas".

pero a largo plazo. Quien venía en caída era este segmento, que no es el de los viejos pobres acostumbrados a pelear siempre, al hospital público, a la escuela pública, a las colas. Estos otros venían de pautas culturales distintas. Y tuvo que cambiarla por otra. Y en diciembre, esto que venía con una dinámica determinada, explotó. Los sectores medios y los altos están actuando igual que el C3, los nuevos pobres. Abandonan las lealtades, no hacen ostentación, buscan ofertas.

—¿Esos cambios modifican ya la identidad de la clase media?

—La gente está metida en un cambio permanente. La ciudad se transformó, la escenografía es otra. Y cuando leen en el diario el índice de desocupación, salen a la calle y tienen al cartonero. Tenés una verificación al momento. Si antes el imaginario era la pobreza o la pobreza digna, hoy el imaginario es doloroso y tal vez exagerado: es que directamente te vas a caer, que sigue la exclusión. No hay un pobre digno enfrente, hay un cartonero.

—¿Y esta exclusión excluye los ámbitos habituales de consumo?

—Sí, los nuevos canales de consumo pueden vincularse con la crisis de las instituciones, porque los lugares habituales de compra son los más institucionales. Ahora, ¿estas cosas le dan una total confianza? No. Resignan la confianza en favor de poder seguir alimentando a sus hijos. Y muchas veces hacen todos estos cambios con un costo: el del propio sujeto, que ahora va a hacer su garante, sin marca, sin instituciones como aval. Sin garantías, es su cuerpo el que está puesto en juego para avalar solito esos cambios.

—¿Cómo es ese sujeto garante?

—No hay seguridad en ningún lugar: crisis de representación, crisis de la Justicia, crisis económica. La sociedad no tiene un marco grande de referencia, un garante simbólico: cada uno se arma pequeñas seguridades como reaseguros. No tenés justicia, entonces ponés alarma. Hay restricción económica: no te podés comprar una marca, comprás donde podés. Miran, revuelven, quieren ver o probar productos: y en esa prueba más primaria se ponen en juego a sí mismos.

LA CLASE MEDIA SALE A VENDER SUS BIENES PARA SOBREVIVIR

Adiós a la licuadora

Por Alejandra Dandan

■ Frente a un negocio recién abierto en Barrio Norte alguien comenta: "Se están comiendo la memoria". En la puerta, en tanto, unas cincuenta personas se amontonan con relojes, turboventiladores, una calculadora científica y electrodomésticos, herencia de la década del voto-cuota. No es un local de empeño sino un circuito parecido al del trueque pero dirigido a la clase media. La gente va, tasa sus cosas y las vende sin perder contacto con el dinero real y tangible. El sistema, inspirado en las ventas de garaje americanas, fue creciendo aquí con la intensidad de la crisis: en treinta días, locales y usuarios se triplicaron. Para los especialistas, el fenómeno no se limita a esta modalidad ni a un reducto, ni sólo a nuevos estilos y tendencias. Es más profundo y surge como expresión de un tipo singular de consumo aparecido como efecto directo de la crisis de diciembre. La crisis puso en cuestión el orden de lo político impactó en todas las instituciones del sistema, incluso en los espacios tradicionales de consumo. Y, en paralelo, ese movimiento generó un aumento del 20 por ciento en las ventas de lugares no tradicionales. Lugares donde puede subastarse hasta un trozo de memoria.

En los últimos seis meses proliferaron en el país alternativas de consumo extrañas para quienes hasta ahora seguían la evolución de productos, usuarios y segmentos. El público cambió y especialmente lo ha hecho esa clase media que ahora se anima a formar cola durante cinco horas frente a un local de compra y venta de usados para cambiarlo sin miramientos por dinero líquido. "Esto es lo que yo defino un quiebre histórico", dice Guillermo Oliveto, director del grupo CCR, una de las consultoras dedicadas al estudio de los consumidores, sus cambios y nuevos estilos. Y en seis meses las transformaciones se alimentaron de un paquete explosivo: recesión, desempleo, devaluación, inflación, y en el medio de esa deriva también cambió la percepción del dinero, del valor de los productos y de los objetos que hasta ahora agradaban a la clase media.

De la cuota al cash

"Desde diciembre -dice Oliveto-, los argentinos pusieron todo en discusión, y todo es todo: las cosas, los productos, los hábitos de consumo, las marcas y también los canales habituales de consumo." En ese contexto se multiplicaron las propuestas de los circuitos que los especialistas mencionan como mercado informal. En enero, según los datos de CCR, en esos espacios se compraba el 4 por ciento de los productos básicos. Seis meses después, el crecimiento es del 20 por ciento.

La red de clubes del trueque fue uno de los primeros emergentes de esta tendencia que en su evolución fue diversificándose hasta hacerse explosiva. Crecen las ferias barriales o las de tipo americanas que suelen reunir a multitudes de personas

cada fin de semana en las plazas del centro. También se expanden los locales de Todo Suelto, ahora en los barrios más coquetos, donde hasta las tintorerías aceptan prendas en consignación de vecinos recolectos. En esa trama aparecieron estos nuevos negocios llamados Cash Converters, donde todo usado entra para convertirse en dinero al contado. Esas tiendas comercializan productos variados siempre usados y vendidos por particulares. Hay estanterías de electrodomésticos, música, herramientas, aparatos de electrónica, de audio y de informática.

Si ese nuevo ámbito de consumo se analizara en Estados Unidos o Australia la mirada sería distinta. Los Cash Converters surgieron de hecho en Australia y funcionan en países de pleno empleo con niveles óptimos de consumo. En esos lugares son paseos habituales para la clase media acostumbrada al recambio permanente, pero aquí nunca funcionaron de forma masiva. Y no lo hicieron ni en la época de la estabilidad y ni de la fiesta del consumo de los '90. El primero de los Cash Converters de Buenos Aires se inauguró hace cuatro años y hasta diciembre del año pasado pasó inadvertido. Recién con la devaluación explotó el público, las ventas. En un mes pasaron diez mil personas por el local, donde, según sus dueños, se compra el 87 por ciento de lo que lleva la gente y se vende poco más de la mitad. En los últimos treinta días del primer local en Belgrano sa-

Hábitos: "Te digo la verdad -admite una mujer del barrio-, jamás se me ocurrió estar en un lugar así, creo que en otro momento hubiese seguido de largo".

lieron dos nuevas sucursales en Páccico y Barrio Norte.

"Esto sólo funciona por la crisis, no hay otra explicación", dice ahora Andrés Talgham, a cargo del gerenciamiento del negocio. Su hipótesis es que la clase media nacional no aprueba este modo de consumo sin un escenario crítico como éste. "Fíjate -dice-, ¿qué llevan para vender? Electrodomésticos, y acá en los últimos diez años a nadie se le ocurría comprarlos usados." Estaban en vigencia las cuotas, las importaciones a precio dólar con una economía equiparada a esos valores. De igual modo, nadie los vendía. Mientras se reemplazaban productos nuevos por más nuevos, el otro iba destinado a la mucama, a la asociación de Caritas más cercana o al fondo ancho de un placard amurado en la cocina.

¿Está interesado en renovar sus artículos domésticos? -le pregunta tímidamente una de las vendedoras a uno de los pocos hombres que espera en la cola.

-Piba -dice el señor-, lo que acá hay que renovar es el estómago, las cuentas de luz o lo que sea.

El renovador es Enrique Belén, un desocupado de 70 años que ahora está a punto de entrar al local de cambio de plena avenida Santa Fe y en pleno Barrio Norte: dos plenos demasiado cargados de miradas in-

cómodas para los que se detienen algún momento con sus cosas y se atreven a hacer las colas. "Te digo la verdad -admite una de las mujeres del barrio-, jamás se me ocurrió estar en un lugar así, creo que en otro momento hubiese seguido de largo." O en otro momento, esta mujer llamada Nérida Tobal les "hubiese dado las cosas de más a la mucama o a los pobres de la Iglesia". Ahora está ahí a punto de saber cuánto le darán por dos de las tres juguetas que hasta hace unas horas estaban acomodadas en uno de los estantes de su casa. "Una venía con la procesadora -explica-, la otra es china y tenía esta otra sólo de jugos: ¿para qué quiero las tres?"

La rebelión

Mientras las colas cash siguen avanzando, hay otros lugares donde los consumidores cambian de papel. Son las plazas de barrios como Flores, Chacarita o el Parque Rivadavia. Los fines de semana, los vecinos transforman el lugar en una gran feria americana. No hay trueque, sino intercambio de efectivo. La gente saca todo lo que le sobra, y lo que no le sobra también. Hace una semana en el Parque Rivadavia alguien puso en venta la mesada de acero inoxidable de su cocina. En ese momento, pasó por ahí Diego Santos, un argentino que vive hace seis meses en España.

"No lo podía creer -dice-, el hombre ya había vendido hasta la heladera. Pero su problema más grave no era ése sino que las cosas que le fueron quedando no se vendían tan rápido."

En Barrio Norte comenzó a funcionar un sistema alternativo de intercambio de bienes entre los sectores menos azotados por la crisis. El escenario es la tintorería de Freda Ott, una alemana que ahora tiene un espacio para sus vecinos más paque-tes. Tiene tapados Pierre Cardin y uno de piel de zorro de Groenlandia, de los modelos mejor cotizados entre quienes saben de pieles. La gente deja la ropa en consignación. Decide venderla por tres razones: como un rebote de la economía doméstica, de la inseguridad o de las pocas ganas de usarla en medio de un país en crisis.

Este es el cambio histórico del que habla Oliveto, que -crisis mediante- publicó un estudio de los argentinos de la posdevaluación. "Lo nuevo es esa cultura del cash que viene creciendo -dice-, una cultura distinta a la de los '90, la de la cuota, la hipoteca a largo plazo y la vida pautada en plazos largos." Esa cultura del cash es la de la salida rápida, diaria, del dinero en mano, del dinero desvalorizado. Del plazo donde el hoy no continúa mañana. Y donde los sueños de los abuelos inmigrantes, abuelos de la capas medias que soñaban con la ascensión permanente, se ha evaporado.

¿Y la vida cuánto vale?

Las estanterías de uno de esos locales Cash puede funcionar como parodia de una máquina del tiempo: hay teléfonos largos, hay negros, rojos, blancos más anchos, más sobrios, más chinos y con lu-

ces al estilo Las Vegas. No es lo único ni lo mejor pero es de lo que más se ha deshecho la gente. Hay una suculenta oferta de teléfonos en la planta baja, y montañas arrumbadas en el depósito. No son caros ni demasiado económicos; los precios parten de los 25 pesos. Sus ex propietarios habrán sacado por esa venta un 25 o 30 por ciento de su valor, es decir unos siete pesos. O un poco más si pelearon con los dos tasadores de esta subasta ubicados en el mostrador del primer piso.

Motivos: En la tintorería de Freda la gente deja la ropa en consignación por tres razones: la necesidad de dinero, la inseguridad o las pocas ganas de usarla.

-El año pasado a esta altura -dice una ex clase media en la colatenía todo: trabajo, cobertura médica y hasta celular. Ahora me conformo con pagar la luz y el gas, el cable me da lo mismo y si tengo que dar de baja el teléfono de línea, le daré de baja, me da igual.

Su nombre es Norma Ramos, su edad 36, los meses que lleva fuera de Barkley (la compañía de seguros donde trabajaba) suman cinco, el tiempo que abandonó la obra social y dejó el celular es el mismo. Ahora en esa bolsa que sostiene en la mano tiene dos pasaportes para conse-

guir su cash: un reproductor de cd y la raqueta de tenis que hace muchos años, a los 15, le regaló un novio.

¿A cuánto puede cotizarse una raqueta regalada por un novio? ¿Sólo como usada? Esa es la peor parte de estos negocios parecidos a una pica-dora de memoria. Y Elías Mahuam, el dueño de estas franquicias, lo sabe. A diario establece una especie de negociación con sus extraños clientes que llegan con los productos cargados de demasiados recuerdos. "Tienen un valor simbólico que para nosotros no es tal, quieren que les paguemos más o porque se los regaló la madre o porque tal vez era un familiar muy querido", dice. Sólo porque lo suyo no es filantropía sino puro emprendimiento comercial, reduce todo peso histórico a números secos y fríos: "Aquí todo se paga como usado, vengan con mucho, poco o nada de uso". Ahora sus estantes tienen algo de museo, hay mucho electrodoméstico chino, una Barbie de 13 pesos o el moisés con pies usado por algún bebé porteño y valuado en 95 pesos.

Frente al local un bolso se desliza en el piso empujado tímidamente por las punteras de su dueño, Sergio Otero, otro de los devaluados feligreses. En ese bolso no lleva poca cosa: tiene encerrada toda su herencia, una cortadora española de cerámicas, comprada por su papá meses antes de la muerte.

-Disculpe -pregunta una mujer en la calle-: ¿me puede decir qué es esta cola? ¿Sorteen algo?

Antonia y los kimonos

La tintorería de Freda Ott está en la calle Cabello al 3600, un barrio paquete de Buenos Aires. Allí la limpieza de un ambo cuesta unos 25 pesos y desde la devaluación decidió indexar sus precios de acuerdo con los parámetros de la economía. En ese local hay dos estantes surtidos con ropa carísima y de las mejores marcas. Están ahí por una iniciativa del barrio reformado detrás de la crisis.

-Disculpe -pregunta una mujer-, ¿ustedes hacen trueque? Tengo un kimono, de los japoneses originales.

En lo de Freda no se hace trueque: los vecinos dejan sus cosas en consignación y esperan venderlas. Eso le contó Freda a la dueña del kimono, Antonia Dellepiane, que entró al negocio ofreciendo una de las piezas que -dice- se cotiza en Japón en diez mil dólares. "Lo usé en las fiestas de gala, durante mis viajes, no sé -piensa Antonia-, en alguno de los Hilton, tal vez."

Rápidamente repasará el camino que la llevó a ese lugar. 1: El corralito: tres cajas de ahorro, dos en dólares, estancadas en los bancos. 2: La inseguridad: buena parte de los tapados de piel desaparecieron en el barrio. 3: Solidaridad: Antonia conoció en estos días demasiados cartoneros. Y en tren de cambios, hace unos días le propuso a "la chica de los quehaceres" pagarle enseñándole dibujo y pintura a sus dos hijos. Todo eso lo va diciendo mientras acepta hacerse unos retratos y esconde, apenas lo nota, una bolsa blanca "tan antiestética" que da vueltas por ahí.

Daniel Jayo



EXCLUSIVO: LOS DOCUMENTOS

Con amigos

Por Maximiliano Montenegro

Página/12 accedió a los informes

reservados de las negociaciones con el FMI. Revelan que no sólo el staff del Fondo se resiste a firmar un acuerdo con Argentina sino que también existe una fuerte oposición en el directorio.

El viernes último, Roberto Lavagna y Aldo Pignanelli recibieron un informe confidencial del representante argentino ante el FMI, Guillermo Zoccali, con noticias alarmantes. En la reunión de directorio del día anterior, en que se aprobó la prórroga del vencimiento de setiembre, dos de los países más influyentes en el Fondo se opusieron. Los directores por Alemania y Japón, los dos países con más acciones en el FMI después de Estados Unidos, proponían dejar caer en default a Argentina con los organismos internacionales, con el argumento de que no había dado muestras de poner las variables económicas en línea con las políticas del Fondo. Esa situación confirma que las dificultades para acceder a un acuerdo con el organismo no son sólo de carácter técnico. **Página/12** accedió a los documentos secretos de la negociación con el Fondo Monetario. Esos informes confidenciales revelan que Roberto Lavagna fue notificado hace 20 días de que no habría acuerdo en el corto plazo y que los técnicos seguían exigiendo una larga lista de condiciones. De inmediato, el ministro envió una carta reservada al presidente del Banco Central, Aldo Pignanelli, para que intensificara los controles cambiarios y evitar así la fuga de dólares del país, política que es cuestionada seve-

Amigos: "Alemania y Japón, los dos países con más acciones en el FMI después de Estados Unidos, votaron por dejar caer en default a Argentina".

ramente por Washington.

El jueves pasado, el directorio del Fondo Monetario aprobó la refinanciación a un año del vencimiento de 2700 millones de dólares que Argentina debía pagar el 9 de setiembre. Pero el ministro de Economía y el presidente del Banco Central saben que fue una victoria a lo Pirro. Ambos fueron informados por Guillermo Zoccali, representante argentino ante el Fondo, de que la votación en el directorio fue dividida. Peor aún, los directores por Japón (Ken Yagi) y por Alemania (Karlheinz Bischofberger) votaron en contra.

Después de cada reunión de directorio del FMI, Zoccali envía al presidente del Central y al ministro de Economía un "informe reservado" describiendo lo sucedido, el cual suele firmar junto al chileno Guillermo Le Fort, quien oficia como director alterno (ver facsímil). Vale la pena recordar que detrás de la "silla" argentina en el board del Fondo, ocupada por Zoccali, están también por otros países con billetera más modesta: Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

Según el memorándum, los directores mencionados argumentaron que el gobierno argentino no había dado muestras de poner las variables económicas en línea con las políticas del Fondo Monetario. Si Argentina no lograba prorrogar el vencimiento, hubiera caído en cesación de pagos con el FMI, cuando, justamente, toda la negociación con el organismo se basa en evitar esta situación.

Alemania y Japón son dos de los países que tienen un sillón exclusivo en el board del Fondo: los otros tres son Estados Unidos, Francia e Inglaterra. Y desde el punto de vista accionario son, después de Estados Unidos (17%), los más relevantes, con un 6 por ciento de acciones cada uno. Para tener una idea de magnitud, Argentina junto a sus 5 socios apenas cuenta con el 2 por ciento de acciones, y Brasil con otros 8 países acapara un 2,46 por ciento.

La oposición de Alemania y Japón refleja las dudas políticas que sigue generando Argentina entre los gobiernos del Primer Mundo. Pero, además, confirma que esos



Por Julio Nudler

"Economía y el Banco Central están manejando en el barro, siguiendo una huella en el lodazal. Hasta ahora mostraron bastante pericia, pero nadie puede asegurar que no cometan algún error fatal, patinen y vuelquen." La descripción, deslizada por un consultor que prefiere el anonimato, identifica la precariedad del momento. Lo concreto es que Roberto Lavagna seguirá con su estrategia dual: por un lado, mantener viva la negociación con el Fondo Monetario, peleándose con legisladores y jueces que la jaquean; por el otro, aferrarse a la estabilidad del dólar como patrón de toda la política. Si el tipo de cambio volviera a dispararse, todo el tinglado se derrumbaría en pocas horas. Por tanto, la clave de toda la estrategia son las reservas de divisas del BCRA. Las medidas tomadas el viernes para restringir la demanda de dólares y forzar una mayor liquidación son en sí mismas el famoso Plan B.

Su sustento es el superávit comercial, que a esta altura, sin reactivación a la vista, se proyecta oficialmente en unos 15 mil millones de dólares para el año (26 de exportaciones contra 11 de importaciones). Si los exportadores liquidaron unos 1500 millones durante agosto, deberían mantener ese flujo en estos últimos cuatro meses de 2002. Para garantizarlo se redujo de 500 a 200 mil dólares el piso a partir del cual la moneda extranjera debe ser vendida directamente al Central. De hecho, así como los agroexportadores se sentaron sobre la soja, a esta altura de la soiree todavía tienen mucha bajo el trasero. No impedir lo malo pero evitar lo peor es, si se quiere, el lema del equipo económico.

El economista Miguel Bein opta por expresar la disyuntiva a manera de precepto: "Si cayeras en default con los organismos internacionales, permanecerás fuera del mundo; pero si perdieras las reservas de divisas, no permanecerás". Economía sigue procurando, hasta ahora sin éxito, evitar el ostracismo, pero no al precio de sacrificar reservas, que encarnan el patrimonio nacional. En este sentido, de haber obedecido hace cuatro meses las presiones del FMI, que exigía liberar la flotación del dólar, éste cotizaría hoy muy arriba de donde está. Quizá—y sólo quizá—se hubiese firmado un acuerdo mínimo, pero la destrucción de ingresos y riqueza sería

mucho mayor aún.

A medida que se aleja la rúbrica con el Fondo, también se posterga el primer reajuste de tarifas de los servicios públicos, que—según fuentes de Economía—ya no podrá producirse en setiembre. Aun al costo de seguir acumulando desequilibrios que algún día explotarán, la prioridad es evitar todo nuevo factor que pueda detonar una reacción en cadena, por el empobrecimiento masivo y adicional que provocaría ese reajuste. Pero ninguna decisión es definitiva: la política se define cada semana, o hasta cada día.

Ocurre lo mismo con los vencimientos de la deuda con organismos como el BID y el Banco Mundial: en la víspera de cada uno se resuelve qué hacer. Pero está claro que las facturas que hay por delante—de ahora a marzo de 2003—vencen pagos que equivalen a la mitad de las reservas actuales—no podríamos

mitir que con este Gobierno no habrá acuerdo y que el país tendrá que hacerla de Malasia, pero sin ser Malasia, que es una potencia exportadora y cuyo establishment económico está fuertemente ligado a la monarquía.

Aquí los bancos y las grandes empresas siguen prefiriendo poner su capital en el exterior para ver este partido desde fuera. No les importa el precio del dólar: priorizan sacar el capital por encima de cualquier otro cálculo. En definitiva, ninguno considera que, eventualmente, al volverlo a traer se encontrará con un peso más fuerte. De ahí la necesidad de endurecer el control de cambios, en una pulseada que la conducción económica corrió el peligro de perder la semana pasada, ante la corrida de los grandes hacia el dólar tras una sucesión de noticias adversas, provenientes del Fondo, de Estados Unidos, del Congreso y de la Corte.

Frente a estos contratiempos, y al traumático ascenso de algunos precios sensibles, como el de la carne, Economía sólo puede aferrarse al manejo técnico de la política monetaria, financiera y cambiaria, todo alineado detrás de la prioridad de no perder dólares para llegar a la pitada final pudiendo reivindicar que se evitó la hiper. Los márgenes volvieron a estrecharse desde el momento en que el Fondo logró con su apoyo—o creyó lograr—que se estabilizara la situación en Brasil y Uruguay. Al quietarse la marea en las playas vecinas, la costa bonaerense volvió a ser castigada por olas de declaraciones críticas, lanzadas por el Tesoro estadounidense y por el FMI. Es posible que sólo un nuevo deterioro regional, bastante factible en el caso uruguayo al menos, aliviaría el castigo sobre la Argentina.

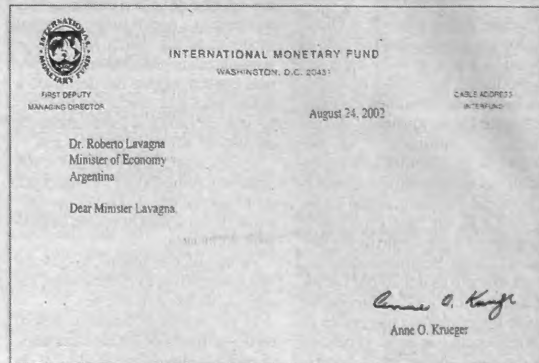
Manejando en el barro

Sentarse sobre las reservas e impedir que los dólares del superávit sigan escapando. Es ésta, para Economía, la condición para evitar el derrape.

an afrontarse sin alguna clase de arreglo. La esperanza es que los otros hagan algo, especialmente por la situación del Banco Interamericano de Desarrollo, cuya exposición al deudor argentino representa el 22 por ciento de su cartera de préstamos.

También es probable que el Fondo, mientras reprograma a un año sus propias acreencias contra el país, vuelva a autorizar, como ya hizo una vez con el BID, que los bancos multilaterales otorguen nuevos créditos para que la Argentina cancele los que vengán sin diezmar sus reservas. En última instancia, fue el propio FMI el que sostuvo que los activos en moneda extranjera del BCRA no debían caer por debajo de los 9000 millones de dólares, con lo que regalaron un argumento para no pagarlos. Lo realista, para la mayoría de los observadores, es ad-

Con los viajes de Guillermo Nielsen (Finanzas) y Aldo Pignanelli (Banco Central) al Norte se inicia una nueva ronda de discusiones y retoques a la carta de intención que garrapearon Lavagna. Pero el rechazo del Fondo, de Estados Unidos y de buena parte de sus socios del Grupo de los Siete no es técnico sino político. Ellos saben que muchas de sus exigencias no pueden ser satisfechas por Duhalde porque no tiene poder ni medios para hacerlo. Por ejemplo, terminar con las cuasimonedas provinciales. Pero no por eso van a hacerse cargo de un problema político ajeno ni aflojarle la soga a un país sacralizado, que dejó de pagar su deuda. Ya verán cómo arreglan—si es que arreglan—con los herederos del siniestro.



Facsímil de la carta enviada por Anne Krueger a Lavagna. Después de leerla, el ministro tomó la decisión del "Plan B".

SECRETOS DE LAS NEGOCIACIONES CON EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

así, no salimos más del fondo

países presionan a través del FMI para que la administración Duhalde reinicie, cuanto antes, el pago de la deuda externa. Miles de pequeños y medianos inversores alemanes, japoneses e italianos son acreedores de títulos públicos argentinos, hoy en default. Precisamente, con los representantes legales de estos "damnificados" se reunirá mañana en Londres el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen.

Mediante un memo enviado el 29 de agosto último, después de otra reunión del board, Zoccali ya había anticipado que los directores por Bélgica y Holanda también se mostraban muy contrarios a firmar un acuerdo con Argentina. Estos dos países son menos relevantes, pero igualmente cada uno duplica la participación accionaria argentina en el FMI.

Los documentos anteriores ratificaron en el equipo de Lavagna la convicción de seguir adelante con el llamado "Plan B". Aunque el ministro lo niegue en público, dicho plan consiste en reforzar al máximo los controles cambiarios y de capitales, para evitar la fuga de divisas que ingresan al país vía exportaciones y recomponer así las reservas del Banco Central.

En un reportaje publicado el domingo pasado, **Página 12** le preguntó a Lavagna si nunca había pensado en seguir el camino de Malasia, que no firmó un acuerdo con el FMI, extremó el control de capitales, y logró salir de la crisis financiera del '97 más rápidamente.

Presión: "En Economía reconocen la presión de Washington para desarticular las nuevas medidas. Esta semana vendrá un auditor para revisarlas una por una".

te que los otros países del Sudeste asiático que sí acordaron con Washington. "Mis pensamientos íntimos no se los voy a decir", contestó el ministro, y luego habló de las diferencias políticas entre Argentina y Malasia.

Sin embargo, el lunes el Banco Central empezó a instrumentar una serie de medidas para controlar más efectivamente la liquidación de divisas de los exportadores y, sobre todo, para restringir la remesas de dólares al exterior, por parte de empresas, bancos e inversores. El viernes, esa política fue completada con otras medidas, orientadas a cerrar las posibles vías de elusión de los controles. "Obviamente, no somos Malasia, pero tampoco tenemos un acuerdo con el Fondo. En el medio tenemos que hacer algo, aunque al Fondo no le guste", explicó un funcionario de

Economía a este diario.

Lo cierto es que la decisión de avanzar en esa dirección fue tomada hace casi 20 días, horas después de que el 24 de agosto pasado Lavagna recibiera la respuesta de Anne Krueger, la número dos del FMI, a la carta de intención remitida a Washington. En una carta firmada de puño y letra (ver facsímil), Krueger enumeró uno a uno los puntos que el staff del organismo consideraba que todavía no estaban resueltos: amparos (sin traducción en inglés); depósitos reprogramados; reestructuración de la banca pública; descongelamiento de tarifas; rescate de los bonos provinciales; proyecciones económicas demasiado optimistas que inflan la recaudación esperada; necesidad de desmontar los controles de capitales instrumentados desde enero. En el transcurso de la semana, encima, se conocería el fallo de la Corte restituyendo el 13 por ciento a empleados públicos y jubilados.

El miércoles 28 de agosto Lavagna envió una carta reservada a Pignanelli. En un tono protocolar, el ministro escribió al titular del Central: "Si bien conseguimos la estabilidad financiera en estos últimos tres meses, es opinión del Ministerio de Economía que se debe elevar el cuidado sobre el control de divisas tanto en lo comercial como en lo financiero". Curiosamente, al día siguiente, el directorio del Central aprobó una circular que iba en el sentido contrario, al establecer que las empresas concursadas podían girar divisas al exterior sin autorización previa de la autoridad monetaria.

Pero la desinteligencia duró poco, y en Economía dicen que Pignanelli, quien se enfrentó en su momento al ministro hasta el punto de casi ser eyectado de su puesto, sintió enseguida la onda de Lavagna. Más aún, sostienen que juntos redactaron el discurso que Pignanelli pronunciará mañana ante otros titulares de Banco Centrales en la cumbre de Basilea. Y acordaron que el presidente del Central vuela luego a Washington, para seguir negociando en tándem con Nielsen con funcionarios del Tesoro y del Fondo.

Sea como fuere, en Economía reconocen que la presión de Washington para desarticular esta nueva estrategia será fuerte. "Nos van a obligar a desmontar los controles si queremos el acuerdo, pero el planteo será que sólo lo vamos a hacer una semana antes de firmar", contó un integrante del equipo económico. La semana próxima desembarcará en Buenos Aires un experto del FMI que analizará una por una las únicas medidas de política económica tomadas por el gobierno de Duhalde que van a contramarcha de lo que exigió el organismo.



Ministro de Economía, Roberto Lavagna, y titular del Banco Central, Aldo Pignanelli.

Opere en pesos en el Banco Ciudad

Ahora con más beneficios

Depósitos a Plazo Fijo a 30 días de \$ 5.000 o más tienen:

- Un 5% adicional sobre la tasa de pizarra ⁽¹⁾.

Opcional

- Cuenta Ciudad sin cargo por 90 días ⁽²⁾.
- Asistencia Integral en Cajeros Automáticos sin cargo por 90 días.

Consultas al 0-800-22-20400

⁽¹⁾ Válido para depósitos en efectivo o dinero disponible.

⁽²⁾ Pasado este tiempo el costo de mantenimiento mensual es de \$5.-

Para: Dr. Aldo Pignanelli
Presidente del Banco Central de Argentina

De: Guillermo Zoccali
Guillermo Le Fort

Asunto: Informe Reservado Reunión del Directorio del FMI sobre Argentina y Brasil

Facsímil del informe reservado enviado por Zoccali a Pignanelli.
Alerta sobre la oposición a un acuerdo en el directorio del FMI.

 **Banco Ciudad**
DE BUENOS AIRES
www.bancociudad.com.ar

Kirchner en Ferro

El gobernador de Santa Cruz y candidato a presidente Néstor Kirchner encabezará un acto masivo en la cancha de Ferrocarril Oeste el 17 de octubre próximo. El encuentro, organizado por "La Corriente", la línea interna del PJ que lidera Kirchner, será una demostración de fuerza del patagónico, que ha sido el candidato peronista con mayor crecimiento según las encuestas. "Hay que volver a decirle a los argentinos que se puede construir una nueva Argentina", afirmó ayer el santacruceño.

Romero, el federal

"Soy el candidato del federalismo", se autodefinió ayer el salteño Juan Carlos Romero, que aspira a ser elegido presidente en las encuestas del año próximo. "Es hora de discutir ideas y proyectos y no de andar sumando apoyos o amontonando gente como hacen algunos", señaló en relación a Adolfo Rodríguez Saá. "Quienes sostienen que la descentralización, a través de nuevas medidas económicas, es separatista, están diciendo que sólo se mantienen unidos por la extorsión económica", agregó.

La agenda de Bielsa

El ex síndico general de la Nación, Rafael Bielsa, que se postula como candidato a jefe de gobierno por el movimiento Gesta, encabezó ayer un acto en el sur de la ciudad. Estuvo acompañado por frepasistas, radicales y peronistas. "Los ciudadanos debemos ser los nuevos dirigentes para que las agendas políticas coincidan con los temas de la gente. Así lograremos invertir el rol de la política y cambiar las promesas por un compromiso que significa lograr cosas entre todos", dijo Bielsa en el acto.

Duhalde se dijo optimista sobre un posible acuerdo con el Fondo

Con un aire de *déjà vu*, Eduardo Duhalde prometió ayer que el Gobierno logrará firmar el tan postergado acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI). "Soy optimista a prueba de balas, vamos a llegar a un acuerdo más rápido de lo que imaginamos", pronosticó, confiado, el Presidente. Sin embargo, cuando le preguntaron si era posible concretar un "acuerdo nacional" para que todos los candidatos se comprometieran a cumplir las órdenes del FMI, como sucedió en Brasil, Duhalde admitió que tiene "serias dudas". "Acá no hay candidatos definidos muy fuertes. En segundo lugar, los precandidatos están pensando más en posicionarse ellos", argumentó.

Cuando reconoció que la posibilidad de lograr un compromiso a la brasileña es muy difícil, Duhalde también admitió, de alguna manera, su propia debilidad y la de su gestión. Algo que no le perdonó un viejo amigo suyo pasado a las filas del menemismo, Alberto Pierri, quien ayer señaló que Duhalde "perdió todo el tiempo buscando un acuerdo con el FMI" mientras "el país está pensando, con las variables más increíbles de toda su historia". Más allá de los intereses de Pierri y la fauna menemista, el Presidente intentó obviar la endeblez del Gobierno —que el FMI no ignora, y por eso no lo acepta como interlocutor— atribuyendo la falta de acuerdo a la irresponsabilidad de los candidatos presidenciales. "La renovación de la política es un componente esencial para que podamos salir definitivamente de la crisis que nos abarca", remarcó en su programa de radio de los sábados.

En esa línea, ayer Duhalde insistió con su propuesta de abrir un registro para que se anoten los dirigentes que quieran cumplir con el "que se vayan todos". Y subrayó que no tiene previsto competir por una candidatura en las elecciones del año próximo. "Pasa que la palabra está tan devaluada que muy pocos creían que iba a cumplir con mi promesa. A mí me molestaba mucho

El organismo había dicho que no existían condiciones para acordar. El Presidente ayer chicanéó una vez más a la clase dirigente argentina para que se definiera sobre el asunto.



Duhalde se fue el viernes a la tarde a Misiones, a descansar a casa de su amigo Ramón Puerta. Ayer, en su programa de radio, volvió a apostar a un hipotético acuerdo con el Fondo Monetario.

que varios políticos o colegas suyos pusieran en duda mi intención, expresada desde el primer día. Este registro que se abrió en la órbita de la Escribanía General del Gobierno está abierto a todos aquellos que creen que realmente debe haber una renovación de la política", dijo.

La propuesta de Duhalde sonó a desafío, pero hasta ahora no tuvo la respuesta esperada. Hasta ayer el único que recogió el guante, y a medias, es el diputado Daniel Scioli, del PJ porteño: el secretario de Turismo se anotó, pero va a competir por la Jefatura de Gobierno. De cualquier forma, la iniciativa de Duhalde no es otra cosa que una chicana. Oportuna y ocurrente, pero chicana al fin. Y como corresponde a una táctica política, no exenta de picardía, Duhalde acudió nuevamente a ella para cuestionar el reclamo de caducidad de todos los mandatos. "Toda esta campaña de que se vayan todos en realidad es por un porcentaje pequeño que se queda porque tienen derecho a hacerlo, pero que no llega al 20 por ciento. Por lo tanto, si nosotros con este registro podemos agregarle unos cuantos renunciando más, vamos a estar eligiendo el 90 por ciento y se terminó esta historia que, realmente, no es seria."

Ayer, mientras opinaba sobre el reclamo que por ahora encarnan Elisa Carrió, Luis Zamora y Víctor De Gennaro, Duhalde se encontraba descansando en la ciudad correntina

De la Sota antifondista

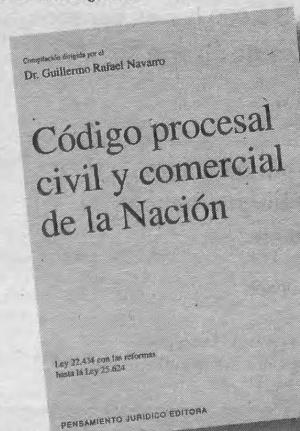
Cuando las encuestas dan mal, no hay nada mejor que pegarle al Fondo. Así parece entenderlo José Manuel de la Sota, precandidato a presidente del PJ y gobernador con licencia de la provincia de Córdoba. "¿Cuál es el plan que tienen para la Argentina?", se preguntó ayer en voz alta acerca de John Thornton y los demás emisarios del FMI que están en el país. "Nos cobraron 3400 millones de dólares de nuestras reservas, por lo que deben brindarle una explicación ética a la humanidad y luego venir a pedir una propuesta", agregó el Gallego, quien ayer recorrió Lomas de Zamora, la patria chica del duhalidismo, de la mano del titular de la Legislatura bonaerense, Osvaldo Mércuri. La recorrida comenzó en el barrio San José, donde visitó un centro comunitario y se reunió con miembros de la JP de Lomas de Zamora. Luego visitó la redacción del diario local *La Unión* y almorzó con empresarios y miembros de los colegios de profesionales de la zona. La excursión delasotista terminó con un acto en Ingeniero Budge. Durante su paseo, De la Sota estuvo acompañado por su esposa, Olga Riutort, el secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández, y el candidato a intendente de Lomas de Zamora por el PJ, Juan Viñales.

de Ituzaingó, acompañado por buena parte del gabinete, en las intermediaciones de la represa hidroeléctrica Yacyretá. En el entorno oficial, mientras tanto, sugerían que el Presidente tenía previsto reunirse con el ex presidente y actual senador Ramón Puerta, el verdadero "capo" del peronismo misionero. Una reunión con Puerta implica, sin ninguna duda, una discusión sobre política e interna del PJ.

En el mismo programa de radio, en tanto, Duhalde se encargó de defender una de las medidas más polémicas de su gestión y que ahora está bajo cuestión en la Corte Suprema: la pesificación. "La pesifi-

cación benefició a millones de argentinos que tenían deudas básicamente en los bancos y que de otra forma no las podían pagar. Cuando lanzamos la medida surgieron algunos sectores minoritarios de la prensa o de la política diciendo que se buscaba beneficiar a grandes empresas. Y eso era un absurdo porque, precisamente, las grandes empresas no estaban financiadas internamente, sino que tenían financiación externa", afirmó. La referencia de Duhalde al tema se debe a que la Corte amenaza con declarar la inconstitucional si el Gobierno no desactiva el juicio político en ciernes en el Parlamento.

Código Procesal Civil y Comercial de la Nación actualizado



LEY 22.434
CON LAS
REFORMAS
HASTA LA
LEY 25.563

En venta
n kioscos

\$13

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

EL GOBIERNO ANALIZA EL ESTANCAMIENTO DE MENEM Y DE LA SOTA

Las razones para apoyar al Adolfo

Un trabajo encargado por la Rosada muestra por qué ni Menem ni De la Sota pueden crecer más. Ballotage con Lilita Carrió.

Por Sergio Moreno

El asesor miraba el sondeo y cruzaba datos. No había manera de que su candidato mejorara la performance, pensó. José Manuel De la Sota, con una intención de voto del 2,5 por ciento, no recogía adhesiones en ninguno de los sectores que podrían tributarle. Algo similar ocurría con Carlos Menem: la mayoría de los adeptos que supo tener se fueron hacia Adolfo Rodríguez Saá, del lado peronista, y a Ricardo López Murphy, por derecha. El asesor guardó el estudio que espera el regreso de José Pampuro para que, luego de desmenuzarse, recale en manos del presidente Eduardo Duhalde.

El asesores es el ex manzanista Juan Carlos "Chueco" Mazzón, quien desde hace seis meses trabaja para el secretario privado de Duhalde. Pampuro formó parte de la miríada de funcionarios que acompañaron al Presidente a su viaje de descanso finisemanal a Apóstoles, Misiones, el lugar de residencia del senador y ex presidente por 48 horas Ramón Puerta. El mismo estudio que analiza Mazzón está en manos, además, del secretario General de la Presidencia, Aníbal Fernández, que ayer estuvo con De la Sota en un acto en el Gran Buenos Aires. Y otra copia llegó al Ministerio del Interior.

El estudio es una encuesta nacional realizada por el sociólogo Artemio López entre el 24 y el 31 de agosto pasados. Testeó 1144 casos en la Capital Federal, Gran Buenos

del Presidente, hoy por hoy, es mantener el poder en su provincia una vez que deje el interinato en Balcarré 50. Duhalde está convencido de que su sucesor será un peronista. Y pretende que no sea Menem.

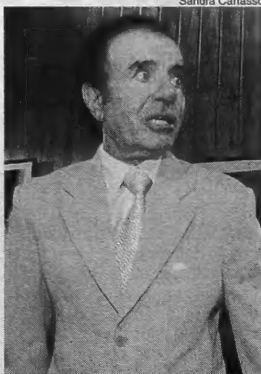
Los números de las encuestas lo vienen serenando en ese sentido. También le espantan el error que cometió al inducir a De la Sota para enfrentar al riojano. Desprolijo como de costumbre, Duhalde ha decidido soltar la mano del cordobés, lo que significa terminar con el apoyo financiero y logístico que le venía aportando, más allá de algún acto de ocasión que le monten en el conurbano algunos de sus fieles —como el que ayer le organizó Osvaldo Mércuri en Ingeniero Budge—.

Duhalde, entonces, al ver el drenaje que ha hecho en su tropa el poder de convencimiento del Adolfo (apuntalado por los sondeos en danza), ha decidido acercarse para cerrar un trato de no agresión y, así, mantener su territorio. En Olivos tienen en cuenta que, de ganar la presidencia —y de mantenerse el cronograma electoral y de entrega del poder—, Rodríguez Saá tendría cinco meses para influir sobre el candidato a gobernador de la provincia de Duhalde.

En el estudio que analizan en el Gobierno hay una serie de datos que dan cuenta por qué Menem no puede crecer más allá de lo que lo hizo. También explican los motivos por los cuales De la Sota no consigue levantar en la preferencia de la gente.

♦ **Menem:** El riojano tiene 7,7 por ciento de adhesiones. Si se tiene en cuenta cómo fue el voto en 1999, Menem recibe un 19,2 por ciento de quienes votaron por Duhalde, mientras que Rodríguez Saá recibe un 32 por ciento de aquellos votos y López Murphy un 7,3 por ciento. De los votantes que en la presidencial de 1999 lo hicieron por Domingo Cavallo, Menem recoge el 10 por ciento, mientras que el puntano recibe el 16 por ciento y López Murphy el 34 por ciento. De los viejos votantes de la Alianza, el ex presidente obtiene apenas el dos por ciento. De lo expuesto se colige que Menem ve acotado su crecimiento a los votos que ya ha conseguido. Los electores peronistas prefieren a Rodríguez Saá, mientras que los de derecha se inclinan por López Murphy. Aquella alquimia que lo mantuvo diez años en el poder —populismo más derecha— se ha dispersado en sus dos elementos.

♦ **De la Sota:** El cordobés obtiene el 2,5 por ciento de las voluntades del electorado, según el trabajo citado. Tomando el mismo parámetro que el



Carlos Menem, Adolfo Rodríguez Saá y José De la Sota. De los tres sólo el puntano sale ganador. El ex gobernador de San Luis sigue primero en los sondeos lejos, muy lejos de los otros dos.

utilizado recién, De la Sota no consigue drenar hacia su candidatura a los votantes. Sólo un 5 por ciento de quienes en el '99 lo hicieron por Duhalde tributan a su triunfo, al igual que un 0,9 de quienes votaron a Cavallo y un dos por ciento de los que lo hicieron por la Alianza. El "Galego" no consigue nuevos votantes y tiene cerrada toda chance de crecer ya que tampoco los que anulaban su

voto o sufragaron en blanco en las últimas presidenciales demuestran interés en votar por él.

Con Menem en baja y De la Sota sin chances, el Gobierno pondrá sus apuestas en Rodríguez Saá. Pero el estudio en cuestión enciende una luz roja. En un hipotético escenario de ballotage, el puntano obtiene un 38,7 por ciento contra una ganadora Lilita Carrió, que obtendría una

décima más, 38,9 por ciento. Esto entra en el margen de error del trabajo (+/- 2,9 por ciento) y se considera un empate técnico.


En la Rosada podrían respirar al constatar que la candidatura de Carrió está estancada, o en descenso, y la del sanluisense en crecimiento. Pero aún falta mucho tiempo para las elecciones y nada, en la Argentina, es absoluto.


Causa: La preocupación del Presidente es mantener el poder en su provincia. Está convencido de que su sucesor será peronista. Y quiere que no sea Menem.

Aires, Rosario, Córdoba, Mendoza y Tucumán y sus respectivas zonas aledañas. El trabajo mide intención de voto y otorga el primer puesto a Rodríguez Saá, con el 17,9 por ciento, seguido de Elisa Carrió, que obtiene el 15,2 por ciento, y —sorprende— por Ricardo López Murphy, que alcanza al 10,6 por ciento. Menem ocupa un lejano sexto lugar, con el 7,7 por ciento de los sufragios. En cuando a De la Sota, sólo convence al 2,5 por ciento de los consultados.

Mucho tienen que ver estos resultados con la dirección que van tomando las decisiones en la Rosada. La principal preocupación política

INGENIERO MORDEY
COMPRA
1, 2, 3, 4 AMB ó EDIF EN BLOCK
CON ó SIN DEUDA
PAGO CONTADO
Tel.: 5811-4051/ 52/ 53





Seminario Internacional

"DOS VISIONES DEL ESTADO"

Salón Auditorio San Ignacio de Loyola
Tucumán 1845 Ciudad de Buenos Aires

Lunes 9 de Septiembre 2002

9.30 Hs. Acreditación

10.00 Hs. Palabras a cargo del moderador RAUL MOTTA


10.15 Hs. Conferencia a cargo Dr. MARTIN GRASS (Argentina)
"La relación del Estado y los gobiernos locales"

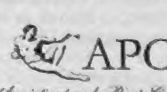
10.45 Hs. Conferencia del Sr. ANDREW NICKSON (Inglaterra)
"El Estado latinoamericano desde la perspectiva inglesa"

11.15 Hs. Preguntas del público

11.30 Hs. Comentarios del Presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires,
OSVALDO JOSE MERCURI

12.00 Hs. Cierre a cargo del Sr. Rector de la Universidad del Salvador
Dr. JUAN ALEJANDRO TOBIAS





AUSPICIA LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

OPINION

Por Mario Wainfeld

“En política, nadie te acompaña hasta el cementerio”, metaforiza el dirigente duhaldista, tratando de dar cuenta del ánimo (y de las decisiones) del gobierno respecto a José Manuel de la Sota. Breve, todo lo indica, fue el delfinado del cordobés. Las encuestas le dan mal, el hombre no prospera, mientras Adolfo Rodríguez Saá sigue puntuando en la interna y sobre todo en el sector social —se supone— raigal del peronismo, el de los pobres que en épocas del General eran trabajadores y ahora son (mayoritariamente) trabajadores desocupados.

“El Gallego es un cuadro pero... ¿qué quiere que le diga? El intenta vender lechuga y la gente quiere margaritas.” Adivine, lector, quién es —a los ojos de casi todos los hombres de Duhalde— el más exitoso vendedor de margaritas. Una ayudita: es carismático, sonriente y fue presidente por el lapso de una semana.

“La máquina cruje”, insiste en metaforizar sencillito el hombre con despacho en la Rosada. “La máquina” es el aparato duhaldista, “un aceitado aparato electoral y un mediocre aparato político”, analiza con tino quien lo describe a *Página/12* y también lo integra. La máquina cruje porque sus intenciones perciben que “por abajo” el voto peronista deriva hacia “el Adolfo”. Lentamente van haciendo guiños al candidato emergente y Eduardo Duhalde, mal que le pese, no tiene con qué doblarles la muñeca a sus propios hombres. Casi ninguno de ellos trasciende más allá de los límites de su propia intendencia, poco le suman —cuando no le restan— en el tablero nacional, pero su capacidad de veto no es menor.

La decisión de Duhalde —comunicada en varias tenidas con miembros del gabinete y desarrollada en un almuerzo con el intendente matancero Alberto Balestrini— es replegarse al territorio y desensillar hasta que aclare. La fecha que se ha elegido para prolongar la agonía del gobernador cordobés es el 17 de octubre. Por entonces, habrá aclarado y el aparato electoral formidable ensillará y decidirá a quién apoya en las presidenciales de marzo... y en las internas de noviembre, si es que las hay.

La relación entre De la Sota y el duhaldismo está tan llena de dobles juegos, histeriqueadas y mohínes que daría para una telenovela de Suar o para una separata del politólogo sueco que escribe sobre la Argentina. El cordobés no quiere que el oficialismo sea abanderado de su candidatura pero rezonga audiblemente cuando lo desampara. El gobierno nunca dijo que lo apoyó pero sí lo hizo por un rato. Ahora, espasmódico como suele ser en todas sus jugadas políticas, atisba el cementerio en el horizonte y desensilla. Podría puntualizarse que el cementerio está un poco lejos aún y que sólo puede verlo quien tiene muy quebrada su voluntad. Decretar ganador, imbatible fenómeno electoral a quien, como el sanluisense, va bien en su campaña pero no supera el 20 por ciento de la intención de voto general es —a seis meses largos del comicio— cuando menos, apresurado. Pero el duhaldismo funciona así, es ciclotímico e ineficaz. Propone batallas sorprendentes y apenas comienzan acostumbra tirar la toalla con presteza.

El duhaldismo le suelta la mano a De la Sota y no consigue asir la de Rodríguez Saá. A reconciliarse con Solá, si se puede. Lavagna: cuando hacer la plancha es una hazaña. Qué le queda a un Gobierno sin programa, ni partido, ni candidato.

“Duhalde es un fighter... pero, créame, esa silla es la silla eléctrica”, justifica uno de sus fieles mientras señala, en forma imprecisa, hacia el lugar donde está el sillón de Rivadavia.

Otro ex fighter luce a su vez cansado y poco dado a tomar el centro del ring. Carlos Menem está en campaña, aunque usted lo haya olvidado, pero cada vez aparece menos en público, como no sea para desmentir haber cometido delitos o para denunciar operaciones en su contra. Eduardo Bauzá, que lo sabe interpretar, sigue buscando una huida elegante, léase una candidatura de uni-

dad que le permita al Jefe retraerse a su vida privada y a las defensas judiciales. Todos los días fatiga su celular operando el regreso de la Gran esperanza blanca —y parca— Carlos Reutemann. Es otra paradoja idónea para hacer lucir al sueco. Hace un par de meses el menemismo apretaba al santafesino para amedrentarlo, hoy lo quiere reposicionar. París bien vale una misa: Bauzá no le hace ascos a proponer esta jugada al propio oficialismo, vía José Pampuro o Aníbal Fernández. Pero es en vano. Por ahora, Lole no quiere. Y habría que ver si —en caso de querer— podría remontar la cuesta.

El príncipe Felipe

El repliegue al territorio viene acompañado de un reflujo duhaldista hacia Felipe Solá. Cerrar filas es la primera sapiencia del que se repliega y el actual gobernador, discurrió Duhalde ante su tropa, sigue siendo el mejor candidato para el 2003.

“Felipe va a contar con nosotros —explica otra espada del Presidente—, pero tiene que dejar de quejarse, de creerse un príncipe al que todos le tenemos que rendir pleitesía y laburar con el conjunto.” Efectivamente Solá se siente acosado y abandonado por el gobierno nacional y hasta objeto de operaciones de toda magnitud. Incluso ha rezongado en oídos fieles al Presidente: cree ver la mano del ministro Juan José Álvarez detrás de los embates que le prodiga el aparato comunicacional de Daniel Hadad. Seguramente es

un exceso de prevención; el multimedio fascista tiene vida propia y una línea inequívoca en materia de seguridades públicas.

Pero, aunque no todo lo que ocurre gira en su derredor, razones le sobran al gobernador para sustentar su inquina. “Felipe es un poco paranoico. Pero, como decía Woody Allen, ser paranoico no prueba que a uno no lo están persiguiendo”, justifica un bonaerense que quiere amigarse con él. Por lo pronto, lo que dice Duhalde ahora contradice lo que decía hace apenas tres semanas. Por entonces despotricaba contra Solá y les aseguraba a sus compañeros de gabinete “el candidato va a ser uno de ustedes”. Profecía que sonó como una sinfonía a los oídos de, al menos, dos ministros, Alfredo Atanasof y el citado Álvarez, quienes empezaron (o, para ser más precisos, volvieron) a mirarse al espejo pensando cómo les quedaría el traje.

Además, la política de seguridad del gobernador eriza a varios de los intendentes del conurbano por aquello que denunció Marcelo Saín. Cuando todo era mala onda entre La Plata y la Rosada unos cuantos intendentes y referentes provinciales se solazaron sacudiéndole la escalera a Solá. Intentaban una carambola a dos bandas: recuperar poder interno y suprimir interferencias en la recaudación non sancta “para la política”, una de las pocas funciones que la Bonaerense cumplió con eficacia en los últimos quince años.

“Recomponer”, dice el Presidente, pero no es fácil cambiar de

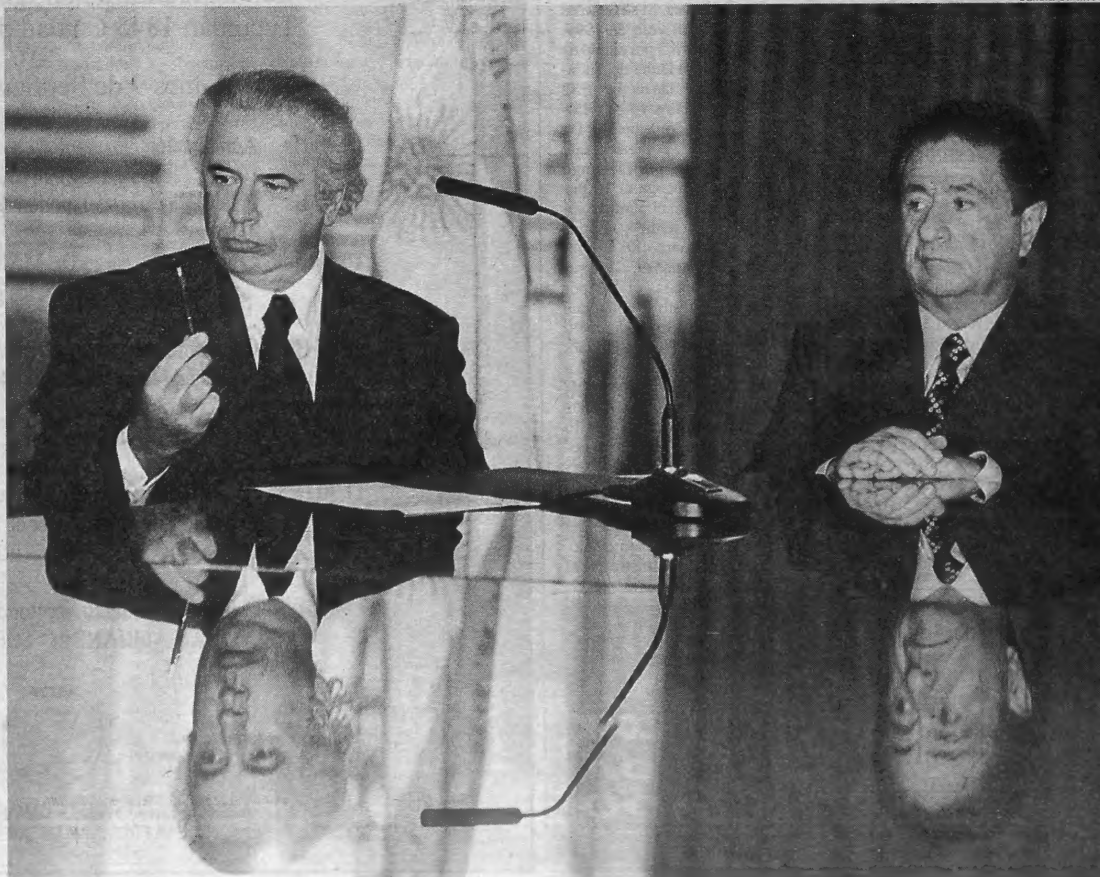
rumbo en cuestión de horas. El tiempo de cicatrización de las heridas es bastante más largo que el de los cambios de humor en Balcarce 50. Solá está tan furioso con el duhaldismo como De la Sota..., pero en estas horas ocurre que es percibido como más necesario. Otro frente político que se abre el gobierno en buena medida por su propia torpeza y sus eternos zigzags.

La razón de ser

Las nuevas declaraciones de Paul O' Neill terminaron de arraigar en el Gobierno la convicción de que su mandato no alumbrará un acuerdo con el Fondo Monetario, ni siquiera en la versión más minimalista que se propuso, con sensatez que no abunda en el oficialismo, Roberto Lavagna. En algún sector político del gobierno se alumbran las cenizas de un vago nacionalismo, se habla de “vivir con lo nuestro” y hasta circulan un par de papers sobre la experiencia de Malasia.

Lavagna ni piensa en Malasia. Está convencido de que no debe —ni puede— apartarse del módico programa que viene aplicando hace seis meses. “Vamos a llegar a la transición en forma ordenada con el FMI o sin el FMI”, explica a quien quiera oírlo. “Al fin y al cabo pasamos este semestre sin feriados cambiarios, recuperando reservas y pagando 3400 millones de dólares a los organismos.” Desde luego, Lavagna no baja los brazos en público y mantiene con templanza su kaskiano intercambio de mails con el FMI que si-

Sandra Cartasno



SUCESOR A LA VISTA

cementerio

que —a estar a la metáfora futbolera— corriendo kilómetros el arco. Nadie lo dice a los gritos pero hay una "nueva" condición que el gobierno no está ni ahí dispuesto a encarar. Se trata de poner en negro sobre blanco la reestructuración del sistema bancario, es decir expresar con números promesas de despidos en el sector privado de la economía es una orfandad que ni aún una administración tan sumisa con los organismos soporta. Sería poner palabras y guarismos a un conflicto social inminente que la administración prefiere se despliegue en el tiempo.

En el interín, Lavagna le desarmó un conflicto potencial pero severo a Duhalde restaurando la relación con los gobernadores y prometiendo ponerse al día con la deuda por coparticipación. Se preveía una reunión espinosa, tanto que Duhalde (algo hastiado de recibir cachetazos) pegó el faltazo y terminó sin que casi ningún mandatario provincial protestara.

Lavagna no le mete goles en contra a su gobierno (y ya por eso es su mejor bastión) y tiene un razonable manejo de las variables que puede controlar para que no se le desmadren. Tanto es ése su norte, que resulta patente que —en estos días— hace más por evitar una baja en la cotización del dólar que por instarla. En la delicadísima coyuntura de este otoño una baja seguida de un respingo, así la cotización terminara siendo menor que la del inicio, conlleva más riesgos que mantener la actual.

Hacer la plancha no es fascinante pero —para este gobierno— es cual una probation: constituye una condena, si se dejara de cumplir no sería suplida por la libertad sino por una pena más severa.

Casi ninguno de los objetivos iniciales ha cumplido el Gobierno y casi ninguno podrá cumplir de aquí en más. El acuerdo con el FMI y la designación de un sucesor eran su mínimas apuestas finales. A los 8 días de septiembre de 2002 las dos parecen destinadas al fracaso.

Un corte y volvemos

El juicio político a la Corte, otro ring que montó el oficialismo para luego bajar la guardia, está en el peor momento posible. Duhalde tiró la toalla pero los cortesanos van por más. Tienen bajo la manga —es un modo de decir porque lo anuncian a los gritos— un fallo declarando nula la pesificación cuyas consecuencias meten miedo. Su irresponsabilidad institucional para cualquier cosa y está por verse el límite de su capacidad de daño.

El gobierno suda la gota gorda para ofenderle el cajoneo definitivo del juicio político pero: a) no consigue el quórum en Diputados y, para colmo, b) vaya a saberse si esa ofrenda calma la furia de los impávidos cortesanos. El objetivo oficial es consumir la encésima defección del Parlamento, calmar los nervios de los magistrados y que un par de ellos se retiren en paz y con todos los honores. Algunas malas lenguas dicen que por eso se viene pedale-

ando la derogación de las jubilaciones de privilegio. No sea cosa que esos repúblicos se vayan a su casa tras años de patrióticos servicios cobrando menos de diez lucas por mes.

Por si todo lo antedicho no fuera bastante, Duhalde hirió en estos días la sensibilidad y el orgu-

Empate a cero

Fernando de la Rúa obtuvo un record Guinness, gobernando sin el apoyo de su propio partido, una fuerza popular implantada en todo el territorio nacional. Para solaz del politólogo sueco, que piensa que Argentina es un eter-

no laboratorio para su ciencia, Eduardo Duhalde consiguió repetir el portento. Eso sí: su partido es más grande que la UCR y más poderoso.

De la Rúa no sabía qué hacer con su gobierno y cayó como una pera madura. El peronismo, se sabe, es duro de matar y —en términos relativos— mucho más duro de matar que el radicalismo. Por otra parte no hay nadie dispuesto a tomar el relevo hoy. La única persona pública que manifiesta enorme avidez por ser Presidente, Rodríguez Saá, está conforme con cómo vienen las cosas, sigue creciendo y no tiene por qué quemar etapas. Pero hay algo en el aire que sugiere que, más pronto que tarde, este gobierno

deberá volver a acortar la duración de su mandato. Ha perdido, tan luego, su razón de ser y su única obsesión es tentar un acercamiento con "el Adolfo". Pero el Adolfo sabe que el duhaldismo es mancha venenosa y obra en consecuencia.

Sin partido, sin programa y sin candidato, el gobierno sobrevive como puede en una sociedad que oscila entre la impaciencia y la resignación.

En política nadie te acompaña hasta el cementerio. Por añadidura, este gobierno ha hecho muy poco para ganarse el respeto de quienes lo sobrevivirán. A esta altura de la velada, solo parece quedarle por delante una agonía en soledad.

Tarjeta
de Débito

10% DE DESCUENTO
EN COTO



+5% de devolución de IVA*

■ Desde ahora, cuando pagues con Visa Electron Banco Francés en cualquier de los supermercados Coto, vas a tener un 10% de descuento en todas las compras que realices.**

■ Y cuando cargues combustible en todas las estaciones de servicio del país, vas a obtener un 5% de descuento que se te acreditará en tu cuenta dentro de las 48 horas hábiles.***

■ Además podés pagar tus entradas de cine todos los días como si fuera miércoles****, tener descuentos en comercios adheridos***** y por cada \$50 de compra semanales, participar de los sorteos de El Libreón.*****

Para mayor información comunicate al 0810-333-0303.

BBVA Banco Francés

www.bancofrances.com.ar

*DE ACUERDO A LO ESTIPULADO EN DECRETO 1307-01, RESOLUCIÓN 1186-01 Y 1195-01 DE AFRP Y MODIFICATORIAS. **PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 1º DE JULIO AL 30 DE JUNIO. LOS IMPORTES A BONIFICAR SE ACREDITARÁN EN LA MISMA CUENTA EN LA QUE SE DEBITÓ LA COMPRA, CUANDO LOS CONSUMOS SE REALICEN EN DÍAS VERNES, SÁBADOS O DOMINGOS. LA ACREDITACIÓN SE REALIZARÁ EL SEGUNDO DÍA HÁBIL SIGUIENTE. SE REINTEGRARÁ UN MÁXIMO DE 3 TRANSACCIONES POR DÍA HÁBIL. POR TARJETA, TODAS LAS OPERACIONES REALIZADAS LIBRE DE LAS 18:00 HS. SE CONSIDERARÁN EFECTUADAS EL DÍA HÁBIL SIGUIENTE. ***PROMOCIÓN VÁLIDA ENTRE LOS DÍAS 1º DE JULIO Y 30 DE JUNIO. VÁLIDA PARA CUALQUIER DÍA Y EN CUALQUIER PUNCIÓN EN LOS COMPLEJOS COTOPOL Y HOTELS GENERAL CHENNA, EXCEPTO EN LA CIUDAD DE BAÑÍA BLANCA, SUJETO A POSIBLES RESTRICCIONES DE LAS DISTRIBUIDORAS DE PULCULAS Y CAPACIDAD DE LAS SALAS. NO VÁLIDO PARA EVENTOS, ESPECTÁCULOS Y FESTIVALES. PROMOCIÓN VÁLIDA SOLAMENTE ABOGANDO LAS ENTRADAS CON VISA ELECTRON BANCO FRANCÉS. ****PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA EL 30 DE JUNIO. *****PARTICIPACIÓN DE LOS SORTEOS DE EL LIBREÓN. SIN OBLIGACIÓN DE COMPRA. VÁLIDO DESDE EL 1º DE JULIO.

ENCUESTA SOBRE EXPECTATIVAS POLÍTICAS

Creer en nada

Una encuesta de Graciela Römer indica que casi nadie cree que las elecciones vayan a mejorar el país, ni siquiera si se elige al candidato que van a votar. Una mayoría piensa que los cambios deben ser "drásticos" y no graduales. Los candidatos no despegan.

Por Raúl Kollmann

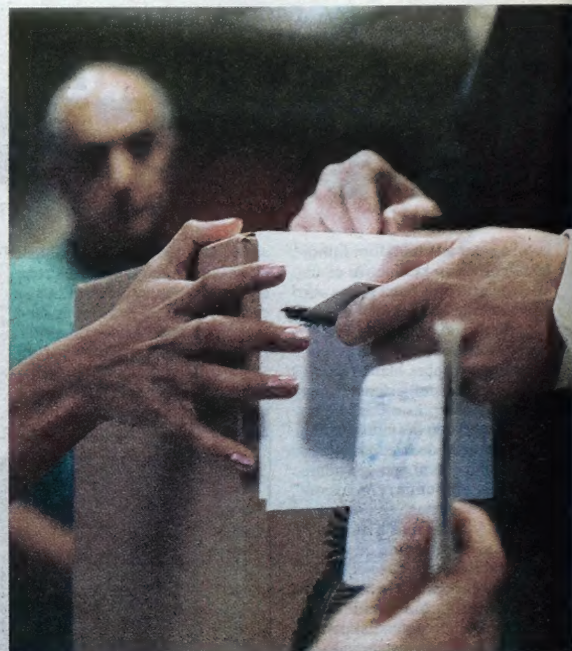
Apenas dos de cada diez argentinos creen que las próximas elecciones podrían producir cambios importantes en el país. Es más, el ciudadano no tiene grandes expectativas de cambio ni aunque gane el candidato al que piensa votar. Eso explica también que la intención de voto siga encabezada por ninguno y que el candidato que más recoge sólo llega al 16 por ciento. Una mayoría de los consultados cree que los cambios en la Argentina no tienen que ser graduales sino drásticos, aplicados cueste lo que cueste.

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada en exclusiva para **Página/12** por la consultora Graciela Römer y Asociados. En total fueron entrevistadas 700 personas, en sus domicilios en Capital Federal y Gran Buenos Aires, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. El objetivo del trabajo fue medir el estado de ánimo de la población respecto de las elecciones. "Si hasta hace dos meses la

mayoría de los argentinos expresaba su deseo de adelantar los comicios, hoy, con la fecha ya definida, el 71 por ciento evidencia bajo nivel de expectativas sobre el impacto que las mismas van a tener y sobre las posibilidades de cambio en el país", explica Graciela Römer. "El reflejo de este escepticismo generalizado en relación a las elecciones —insiste la consultora— se percibe aún entre aquellos que tienen decidido a quién van a votar. Ellos mismos dicen que las posibilidades de producir los cambios demandados son escasas. En verdad, seis de cada diez personas creen que su candidato tiene pocas o ninguna chance de hacer cambios en el país."

Los votantes de Carlos Menem y Adolfo Rodríguez Saá son los que tienen más confianza en que sus líderes cambien las cosas. Tiene que ver con dos cosas: por un lado en que ambos ejercen liderazgos fuertes, pero además tienen la mayor parte de sus apoyos en los sectores de menores recursos que siempre tienen expectativas respecto de algún "salvador". En la mayoría de las encuestas, justamente se percibe que Rodríguez Saá y Menem pelean por el voto de los más pobres —con ventajas nítidas del puntano sobre el riojano— y tienen poca llegada en las clases medias, donde se imponen candidatos como Elisa Carrió, Luis Zamora, Néstor Kirchner o Ricardo López Murphy. Todo esto, se percibe aún con mayor intensidad en la Capital Federal y los dos primeros cordones del conurbano, donde se realizó gran parte del trabajo de Römer.

"Existen dos dimensiones en relación con el cambio deseado —agrega la consultora—. Una, vinculada a su naturaleza y contenido, y la otra, a su estilo. En términos de la naturaleza del cambio, la población se divide principalmente entre quienes desean básicamente un cambio en las condiciones económicas y sociales del país —desempleo, pobreza, crecimiento—, mientras que otra franja recla-



¿Cuán profundo debe ser el cambio en la Argentina?

En porcentajes

Tiene que ser gradual, paso a paso	39
Tiene que ser drástico, cueste lo que cueste	57
No sabe/no contesta	4

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

¿Qué expectativa tiene para las elecciones?

En porcentajes

Gane quien gane, poco y nada cambiará	71
Se va a producir un verdadero cambio en el país	18
No sabe/no contesta	11

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

Si gana su candidato, ¿qué posibilidades tiene de hacer los cambios propuestos?

En porcentajes

Poca o ninguna chance	37
Alguna chance	34
Muchas chances	17
No sabe/no contesta	2

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

ma transformaciones político institucionales —lucha contra la corrupción, recambio total de la dirigencia, Justicia— y demandan también como prioridad seguridad pública." Desde ese punto de vista, Carrió y Zamora son los más asociados con la idea de una renovación ética, Rodríguez Saá y Menem son vistos con mayor capacidad de liderazgo y se les atribuye posibilidades de controlar la inseguridad y a López Murphy se lo asocia con demandas de "un nuevo proyecto de país". Kirchner aparece en ese terreno en un punto intermedio.

"Pero también está el estilo del cambio que se necesita y allí la mayoría (57 por ciento) habla de transformaciones drásticas, cueste lo que cueste, y otros dicen (39 por ciento) que hay que hacer cambios paso a paso, en forma moderada.

¿Qué sector quiere cambios más fuertes? Básicamente los que apoyan a Luis Zamora, Carlos Menem y Néstor Kirchner. Entre los más moderados, están los que respaldan a José Manuel de la Sota y hay quienes están en una postura intermedia, que son en general los votantes de Rodríguez Saá, Elisa Carrió y López Murphy", concluye Römer.

En la encuesta se verifica nuevamente que ningún candidato enamora. Entre los indecisos, los que dicen que no van a votar a ninguno o los que lo harán en blanco, hay casi un 40 por ciento de los ciudadanos. El que encabeza la intención de voto, Rodríguez Saá, tiene el 16 por ciento, seguido con el 14 por Elisa Carrió. Pero la conclusión justamente es que, por la falta de expectativas, la elección está abierta y el ciudadano la mira con pocas ilusiones.

BUENOS AIRES-MONTEVIDEO

Si va todos los días a Montevideo, uno de los viajes ni lo va a sentir.

Con Aerolíneas Argentinas Plus suma doble puntaje*, cada 6 viajes a Montevideo obtiene 1 gratis.

Este beneficio también aplica en Business Class.

*Aplicable para vuelos ida y vuelta. Vigencia hasta el 31/10/02.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS PLUS

Su compañía

AEROLÍNEAS ARGENTINAS

Si desea ser miembro de Aerolíneas Argentinas Plus llame al 0-810-222-VOLAR (86527). www.aerolineas.com.ar

A Montevideo:

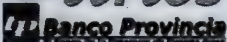
de lunes a viernes.

7:50 - 10:45

17:45 - 19:00 hs.



Cumplimos 180 años y tenemos tres desafíos

180 años
 **Banco Provincia**

Promover la producción

**Mejorar la atención
a nuestros clientes y**

**Ser el banco más moderno
del sistema.**

Estamos trabajando para lograrlo.



Banco Provincia

El Banco de la Provincia de Buenos Aires

el primer banco argentino

www.bapro.com.ar

0810-22-(BAPRO) 22776

Por Horacio Verbitsky

DUHALDE TOMA EL RABANO

Morir de

La creación de una comisión especial encargada de reformar los códigos para responder a los secuestros extorsivos repite el viejo error de tomar el rábano por las hojas. Lo que debería cambiar no son las leyes sino las condiciones socioeconómicas que explican ese y otro tipo de delitos. Arslanian se propone aprovechar la coyuntura para avanzar un paso más en la reforma procesal que inició hace una década y que quedó trunca por las resistencias de la corporación judicial. Lo más probable es que se trate de un nuevo chisporroteo inconducente, dada la parálisis del Congreso, que no consigue iniciar ni cerrar el juicio político a los ministros de la Corte.

significativo es que ambos revistan entre aquellos interlocutores de Duhalde que no se apasionan por la represión indiscriminada e irracional ante el incremento de la criminalidad y de la protesta social. Sin embargo, la incompetencia y la inseguridad de Duhalde los conduce a una recíproca oposición y desgaste. No sólo en la economía, el vacío de poder hace estragos.

El tema exclusivo asignado a la comisión es el auge de los secuestros extorsivos, al que el gobierno se propone responder con reformas legislativas. Arslanian no quiso adelantar precisiones, porque prefiere confrontar sus ideas con las de los integrantes del grupo de trabajo. Entre ellos están su ex viceministro en Buenos Aires, Alberto Beraldi; los camaristas Pedro David y Edgardo Donna, el penalista Norberto Spolansky, los fiscales Norberto Quattun y Luis María Chichizola; el ex jefe de inteligencia de Gendarmería Nacional, Enrique Alberto Galesio. En representación del ministerio se sumó el secretario de Seguridad, Alberto Iribarne, y por el Congreso los legisladores Miguel Pichetto, Jorge Agundez y Margarita Stolbizer. Álvarez vetó al comisario bonaerense Daniel Frutos, a quien Arslanian había confiado tareas de inteligencia durante su desempeño en la provincia. Luego del asesinato de los piqueteros en Avellaneda, Frutos había enviado una carta abierta a Duhalde, en la que cometió el imperdonable pecado de decirlo evidente: que la clave del problema de la seguridad era la inconstancia del ex gobernador, que no perseveraba en sus decisiones ni respaldaba a los funcionarios designados en el área.

Reforma procesal

Arslanian piensa en reformas penales pero sobre todo procesales. Contempla un agravante a las penas por secuestro en aquellos casos en que se quite la vida a la víctima y también la confiscación de la casa en la que se haya retenido al secuestrado, nada de lo cual suena irrazonable aunque tampoco pueda considerarse la panacea universal. Su mayor interés, sin embargo, está puesto en la posibilidad de que coordinen su acción las fiscalías del área metropolitana, Capital y Provincia, y en la instrucción preparatoria a cargo de los fiscales. El Código Procesal que rige en la Capital, reformado por Arslanian hace una década, quedó a un paso de incluir el sistema acusatorio, en el que el fiscal investiga, el acusado se defiende y el juez es un tercero neutral que garantiza los derechos de los imputados, como si ocurre en la provincia. En la Capital, en cambio, para que los fiscales instruyan la causa es necesario que el juez le delegue esa facultad que de otro modo retiene, cosa que a veces ocurre y a veces no. La urgencia que en caso de secuestros se impone, justificaría el nuevo paso en esa dirección.

Lareforma bonaerense, votada durante la gestión de María del Carmen Falbo en Justicia es un buen ejemplo de los pobres resultados que producen las buenas ideas cuando no se invierten los recursos necesarios para su aplicación. Duhalde primero, Rückauf después y ahora Felipe Solá prometen la construcción de nue-

El viernes después del mediodía bocinas y sirenas sonaron durante tres minutos, durante una manifestación que se extendió por todos los barrios de Buenos Aires y muchas ciudades del país. La señora Emilse Peralta, madre de un chico asesinado por sus secuestradores en el Gran Buenos Aires, llevaba un cartel con las consignas por la paz y en contra de la violencia lanzadas por los organizadores del acontecimiento. Mientras lo mostraba, dijo que no pararía hasta que se aplicara la pena de muerte. Es difícil imaginar mayor contraste, reflejo de la confusión generalizada ante el estallido de todas las variables e indicadores. Es para morir de pena.

Entre los sectores de la sociedad que quedan a salvo no está el gobierno nacional. El senador Eduardo Duhalde es un experto en zigzaguear entre definiciones opuestas, sin dudar jamás sobre el acierto de sus planes y la eficacia de sus resultados. En la provincia de Buenos Aires pasó del pacto de gobernabilidad con la mejor malita policía del comisario Kłodczyk a la reforma de Luis Lugones y Carlos Arslanian, y luego al meta bala propuesta por Carlos Rückauf, para cuya aplicación convocó al abogado de la banda del Gordo Valor. La semana pasada usó a Arslanian para moverle el piso al ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Juan José Álvarez, es decir lo mismo que en 1999 le había hecho a Arslanian.

Duhalde llamó a Arslanian hace dos semanas y lo recibió en compañía del ex jefe de gabinete Jorge Capitanich. Le planteó su preocupación por la gran cantidad de secuestros que se estaban produciendo y le pidió asesoramiento. Arslanian sugirió la creación de una comisión que estudiara alternativas pero el día en que volvió a visitar a Duhalde para llevarle los nombres que había pensado, se encontró con un anuncio público de altísimo perfil. El ex ministro no tiene simpatía por Álvarez, a quien consideraba un político del Gran Buenos Aires sin formación jurídica. Le atribuye, además, la filtración a algunos medios de la ultraderecha fascista de algunos nombres de su lista, que sólo conocían Duhalde y Álvarez. La antipatía es recíproca, ya que Álvarez entiende que Arslanian fracasó en la provincia y genera resistencias en las fuerzas de seguridad y la policía. Dos de los candidatos de Arslanian desistieron de participar en la comisión: el retirado comisario Juan Carlos Raffaini, el experto en drogas preferido por la DEA, prefirió no arriesgar su puesto fijo en la dirección de Contra Inteligencia de la SIDE, donde padece a uno de los dos delegados de José Luis Manzano en el gabinete nacional; el asesor de la Comisión de Seguridad de la Cámara de Diputados, Luis Tibiletti, no consideró conveniente el recurso a soluciones extraordinarias, en vez de fortalecer las estructuras institucionales existentes, como el Consejo Nacional de Seguridad Interior.

Masticar agua

Luego de masticar agua durante horas, Álvarez se reunió con Duhalde y le presentó su renuncia. El encargado del Poder Ejecutivo le dijo que aceptársela sería un escándalo difícil de asimilar para su abrumado gobierno, que la comisión sólo estaría en funciones por unas semanas para proponer reformas legislativas y que no limitaría las atribuciones del ministro. Álvarez retiró su renuncia y los dos ex intendentes conversaron de otros temas como viejos amigos. Las respectivas visiones de Álvarez y de Arslanian sobre el otro son tan objetivas como irrelevantes. Lo más

pende de que la gente confíe en ellos. Si yo tengo una acusación quiero que se juzgue y se diga si es cierta o no es cierta", dijo. Su confianza en el desenlace tiene respaldo documental. La única acusación grave contra Petracchi afirma que recibió pagos ilegales para votar en favor del rebalanceo telefónico.

Aunque Petracchi no votó en ningún caso en ese sentido, el cargo pareció demostrarse con la aparición de una transferencia de 580.000 dólares a nombre de Enrique Petracchi en los registros del Federal Bank que el Citibank entregó al Senado de los Estados Unidos. El juez de la Corte sostuvo que nunca operó con el Federal Bank, del escribano Raúl Juan Pedro Moneta, y que su cuenta en el Citibank nunca tuvo más de 150.000 dólares, que no es un ahorro inalcanzable para un funcionario con cuatro décadas en el Poder Judicial.

Petracchi se autodenunció a la justicia, pidió su juicio político a la Cámara de Diputados antes que las cacerolas salieran de las cocinas y solicitó información a tres fuentes. La embajada de los Estados Unidos le respondió que el Poder Ejecutivo no podía interferir en una actividad del Senado. El Citibank dijo que aunque la transferencia estuviera a nombre de Petracchi, la cuenta era del Federal Bank por lo que no podía informarle. El Federal Bank contestó que la transferencia correspondía a un primo del juez y estrecho colaborador de Moneta, y el propio Alberto Petracchi admitió que el dinero era suyo. Pero ¿quién puede creerle algo a Moneta, sus empresas y sus asociados? Recién hace dos meses llegó al juzgado federal 7, a cargo de Jorge Urso, una respuesta del Banco Santander Central Hispano, firmada por su representante oficial Javier López Teijeiro, que parece liquidar la controversia. Afirma que la transferencia "fue devuelta al banco remitente al resultar imposible la aplicación de los fondos de acuerdo con la información facilitada", es decir que Enrique Petracchi nunca cobró ese dinero.

Por eso Petracchi insiste en rechazar la perspectiva de que el juicio político sea desestimado por la Cámara en virtud de un acuerdo entre menemistas y duhaldistas y demanda un pronunciamiento específico sobre su caso. Tiene buenos motivos para temer que el carpetazo negociado entre el ex presidente y su ex vice, lo iguale con aquellos de sus colegas contra quienes abunda la prueba de mal desempeño o delitos, como si en la noche republicana todos los gatos fueran pardos.

Gatos pardos

Por H. V.

El jueves, las tres impotencias de lo que queda del Estado dieron una nueva vuelta en sus respectivas norias, sólo para comprobar que los pozos siguen secos. El senador Eduardo Duhalde, a cargo en forma interina del Poder Ejecutivo, desistió del juicio político a la Corte Suprema de Justicia, que había impulsado antes de enterarse de la muy peronista diferencia entre prometer y realizar, que todos los días se le olvida y debe reaprender y que ha convertido la Casa Rosada en una academia de educación permanente para adultos. El presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, a cargo del tira y afloja con la Corte y del aborreo del procedimiento constitucional, no pudo conseguir quórum para someter a votación el dictamen de la Comisión de Juicio Político que recomendó destituir a los nueve jueces supremos. La Corte tampoco pudo formar mayoría para decidir en alguna forma u otra la medida cautelar presentada por Antonio Alberto Acerbo contra el Banco y la Provincia de Chubut, a quienes tuvo la mala puntería de confiarles 1.141.268,28 dólares el 23 de noviembre de 2001, una semana antes de que Domingo Cavallo realizara su último pase de magia. El núcleo duro de la mesnada menemista (el socio, Julio Nazareno; el cuñadísimo, Eduardo Moliné; el amigo, Adolfo Vázquez; y el paquete de tacos altos, Guillermo López) prepararon un voto favorable a Acerbo, quien reclama que su plata quede depositada en dólares hasta que se decida la constitucionalidad de las leyes y decretos que la transmutaron en caca. Antonio Boggiano, Augusto Belluscio y Carlos Fayt se oponen, por distintas razones, y Enrique Petracchi y Gustavo Bossert se excusaron, porque son los únicos tontos del grupo, con ahorros acorralados, de modo que si votaran se estarían pronunciando sobre intereses propios. Testimonio de ese atascamiento fue la declaración difundida durante la semana por el ministro de Justicia, Juan J. Álvarez: "Es imprescindible la coordinación entre Ejecutivo, Congreso y Justicia. Si se atropellan entre sí, es imposible que el andamiaje político avance". Como cuadra a todo buen andamiaje, no avanza.

Al llegar el jueves a Tribunales, Petracchi accedió a conversar con los periodistas. Su declaración fue tan sorprendente, que la televisión la repitió durante todo el día. "Pido ser juzgado, porque la legitimidad de los jueces de-

POR LAS HOJAS

pena

vas cárceles como respuesta principal al hacinamiento en cárceles y comisarías. Pero la palabra cárcel no tiene paredes ni barrotes y los gobiernos son siempre más pródigos en prometer que en presupuestar las inversiones necesarias para cumplir lo prometido. Lo que nunca hacen, como si se tratara de una cuestión de principios, es reflexionar en serio sobre los problemas. Si tuvieran alguna idea acerca del nivel de violencia que se vuelca sobre toda la sociedad a partir de las condiciones aberrantes que se padecen en las cárceles y comisarías de la primera provincia del país, harían todos los esfuerzos necesarios por descomprimirlas, para lo cual bastaría con disponer penas alternativas o la libertad vigilada de aquellos autores de delitos menores que no hayan implicado violencia sobre las personas.

La excepción y la regla

Más grave todavía es la escasa reflexión oficial acerca de las causas de la situación sobre la que se intenta actuar. Es ostensible que la crisis económica y la catástrofe social que padece el país tienen una incidencia en el incremento en la tasa de delitos cometidos. Pero además es posible avanzar desde esa definición general hacia una visión más específica. En un artículo anterior se señaló el desempeño paralelo de las curvas de desocupación y de criminalidad, algo que también se observa en otros países. En Estados Unidos, por ejemplo, la tasa de robos y homicidios disminuyó al mismo tiempo que la desocupación, a lo largo de la larga década de crecimiento económico continuo. Esa tendencia comenzó antes de que el intendente de Nueva York, Rudolph Giuliani, contratara al jefe de policía William Bratton con su teoría de la tolerancia cero y además lo mismo ocurrió en otras ciudades que no cambiaron su forma de manejo policial, como Boston. Y en cuanto la onda de prosperidad se revirtió y el desempleo volvió a crecer, los indicadores de criminalidad se empujaron de nuevo.

En la Argentina por lo general también se aprecia el paralelismo entre ambas líneas. Pero las excepciones son tan estridentes que se requiere otra explicación más precisa. Por ejemplo, durante la hiperinflación de 1989 se registró el nivel más elevado de delitos contra la propiedad, mientras sólo el 7 por ciento de la población activa no tenía trabajo, tres veces menos que ahora. Un estudio reciente del Profesor Adjunto de Macroeconomía I de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, Eduardo Pompei, lo explica. Aunque tuviera empleo, la población carecía de ingresos suficientes, licuados por la hiperinflación. El gráfico 1 y el gráfico 2 reflejan las



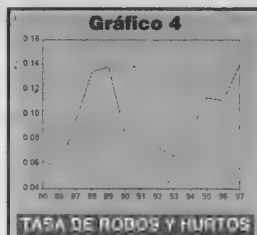
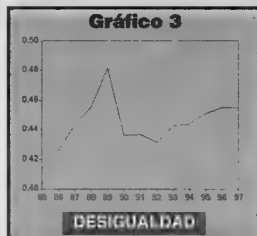
curvas de criminalidad y de desempleo en la Ciudad de Buenos Aires, durante toda la década pasada. Allí es posible advertir cómo el marcado descenso de la desocupación entre 1995 y 1998, luego del efecto Tequila, no condujo a una disminución paralela de la tasa de delitos, que continuó en aumento.

Pompei explica que las normas internacionales con que se mide el desempleo no permiten apreciar algunos fenómenos muy importantes. Por ejemplo, sólo toma en consideración a la denominada Población Económicamente Activa, es decir aquellos que buscan empleo. En cambio, omite a quienes no buscan trabajo, fenómeno que ha ido creciendo a medida que las dificultades para conseguirlo desalentaron a núcleos crecientes de la población, que perdieron las esperanzas o que no tienen el dinero necesario para salir a buscarlo. El índice de desocupación tampoco toma en cuenta las demás variables que determinan la distribución de ingresos, como "la inflación, los salarios bajos, el subempleo, la hoy tan de moda precariedad laboral, el aumento del cuentapropismo", dice Pompei. Cuanto más elevado es el desempleo, mayor cantidad de gente desarrolla este tipo de actividades precarias, "provocando mayor competencia entre ellos con la consecuente disminución de sus ingresos", agrega.

El coeficiente de desigualdad

La correlación resulta asombrosa si en lugar del empleo se toma como referencia el coeficiente de desigualdad en la distribución del ingreso, es decir la brecha entre quienes mayores y menores ingresos perciben en la sociedad, tengan o no empleo, busquen trabajo o hayan decidido que no vale la pena seguir golpeando puertas cerradas. Ese coeficiente, denominado Gini, oscila entre un valor de 0, que reflejaría la distribución más igualitaria imaginable

y un valor 1, en el cual todos los ingresos serían acaparados por una sola persona. Cuanto más alto sea el indicador, mayor será la desigualdad. En el Coeficiente de Gini sí se manifiesta la incidencia de variables como el desempleo, la precariedad laboral, el nivel de salarios, la concentración económica a nivel empresarial, la menor regulación estatal en la economía, la desaparición de algunas instrumentaciones del Estado Benefactor, la flexibilización del mercado laboral, la inflación, las diferencias en la educación de la población, la magnitud de las jubilaciones y pensiones, la variación del nivel de los subsidios estatales a la población, etc.", dice Pompei. Los gráficos 3 y 4, que se refieren al Gran Buenos Aires (es decir la Capital más los 20 partidos del conurbano bonaerense) corresponden al índice de desigualdad y al de delitos contra la propiedad, entre 1985 y 1997. No



por casualidad se advierte que el valor más alto se registró durante la hiperinflación de 1989.

Si se observa cómo evolucionó la tasa del total de hechos delictivos en la Capital durante la década pasada, la correlación entre la línea gráfica que la representa y aquella que refleja la desigualdad es del 90 por ciento.

Sensación térmica

El índice de Gini correspondiente a octubre de 1989 fue de 0,50 y correspondió a la tasa más elevada de delitos cometidos, que descendió en forma abrupta cuando se detuvo la hiperinflación. El índice Gini de mayo de este año fue de 0,47 y es el segundo más alto de la historia. Aunque todavía no se han difundido los indicadores de criminalidad de estos meses, la sensación térmica anticipa un incremento correlativo. "Los resultados de esta correlación son para tener muy en cuenta, por un lado para los que creen que con una política represiva cada vez mayor se puede resolver el tema de la inseguridad, cuando en realidad en lugar de incrementar la represión provocando más gasto y más déficit públicos, el problema de la inseguridad se puede resolver con políticas redistributivas que pueden no provocar incrementos del gasto del Estado, que en nuestro país es mayoritariamente financiado con impuestos indirectos o al consumo que incrementan las diferencias sociales. Por otra parte hay que tener en cuenta que la mera reducción del desempleo no garantizaría la solución de los problemas de seguridad, pues si esto se logra mediante la precarización laboral y la baja de los salarios, impactaría en la distribución de ingresos de manera negativa, como sucedió en la onda mayo de

1997 de la Encuesta Permanente de Hogares, en la cual se redujo el desempleo, con creación de puestos de trabajo y sin embargo la distribución empeoró", dice Pompei.

"Las consecuencias negativas de un elevado coeficiente de desigualdad son evidentes "en cuanto al aumento de la delincuencia; pero otras son fáciles de intuir, como deserción escolar, problemas psicológicos, enfermedades por desnutrición, mayor marginalidad social, consumo de drogas, mendicidad, prostitución, etc. Podemos agregar algo que a nivel económico es también muy grave: disminuciones en la demanda que repercutirán en el nivel de actividad de la economía, con sus consecuencias en la inversión y el desempleo, provocando este último mayores niveles de desigualdad y agudización de los problemas de demanda, de manera tal que hace entrar a la economía en fases de recesión (cualquier coincidencia con la realidad no es aleatoria), cuyo costo es mayoritariamente pagado por los segmentos de menores ingresos. Todo esto amenaza la estabilidad política, social y económica de una democracia", concluye Pompei. ¿De qué modo podría incidir en este marco la consigna que en estado hipnótico repite desde el día de la tragedia la mamá de Diego Peralta?

Memoria Activa

425 SEMANAS
La masacre en la A.M.I.A.
y la impunidad en la Argentina
Lunes 9 de setiembre

Oradores

Gerardo Pundik
Shofar de la Plaza

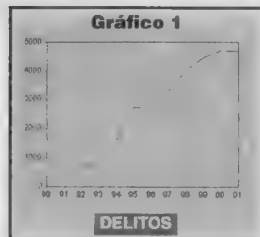
Alumnos de la
Escuela Natan Gesang

Integrante de
Memoria Activa

BASTA DE
IMPUNIDAD

En las masacres de la
Embajada de Israel y la AMIA
"justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle
Frente a Tribunales
No se suspende por mal tiempo



¿Ud. nos conoce?

CARVE-EDITARE

¿Ud. nos conoce?

Nosotros somos una fábrica de libros

Imprimimos
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color
hasta 82 x 118 cm a 2 colores
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Pide su presupuesto al
4361-7162 (15) 4330-9130
e-mail: carveeditare@yahoo.com.ar

Administración y Ventas:
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

Algunos por la autonomía, otros con la estatización

En la segunda asamblea de empresas ocupadas se debatieron las dos opciones más populares entre los que tomaron las fábricas: cooperativas o "estatización con control obrero".

Más de 600 personas participaron ayer del Segundo Encuentro Nacional de Empresas Ocupadas, para discutir las experiencias de los obreros que ante la retirada de los patrones tomaron el control de las firmas y las pusieron a producir. La creación de cooperativas y la exigencia de la "estatización bajo control obrero" son las dos alternativas elegidas por los trabajadores.

"De las 1200 empresas cerradas durante los últimos meses, hay alrededor de 150 que se encuentran bajo algún tipo de gestión obrera, que están produciendo o en vías de hacerlo sin los dueños". Las palabras de Raúl Godoy, dirigente gremial de los ceramistas de Neuquén, resaltaron ayer el crecimiento de las "empresas sin empresarios". El caso Zanon es un ejemplo de esta experiencia: hace casi siete meses que la firma neuquina viene produciendo cerámicas bajo el control de sus trabajadores. "Durante este tiempo hemos garantizado sueldos de 800 pesos para todos los compañeros, pagamos casi 150 mil pesos de servicios públicos, compramos insumos y hasta hemos logrado darles trabajo a 20 desocupados", comentó ayer Godoy. "Mientras que la burocracia sindical tradicional sólo negocia las indemnizaciones frente a las quiebras, nosotros queremos los puestos de trabajo", agregó.

El encuentro comenzó a las 11 frente a Brukman, una de las más emblemáticas fábricas recuperadas. Sobre un escenario montado en la avenida Jujuy, los delegados de las distintas empresas comentaron las experiencias acumuladas durante los últimos meses. A pesar de las diferencias puntuales, muchos de los obreros narraron procesos similares: retraso salarial, abandono patronal de la empresa, pasividad de la "burocracia sindical", la ocupación de la firma como última opción para conservar los puestos de trabajo.

En el encuentro participaron operarios de Zanon, de la Clínica Junín de Córdoba, los metalúrgicos de Renacer de Ushuaia, el Supermercado Tigre y la Cristalería Cuyo de Rosario, las cerámicas Steffani y Del Valle de Neuquén, la Imprenta Chilavert, y cooperativas como el

funcionando. Algunos han formado cooperativas, mientras que otros prefirieron exigir "la estatización bajo control obrero". En general, la primera opción es más aceptada por los funcionarios nacionales y municipales, mientras que la segunda es apoyada por partidos de izquierda y sindicatos combativos. "Luchamos por la estatización. No queremos ser patrones y tener que salir a competir con otras empresas con esta situación económica", comentó ayer Matilde, una de las operarias de Brukman. La empresa, abandonada por sus dueños, logró reanudar la producción de trajes, e incluso formó una comisión especial para poder comerciar sus productos. Por su parte, Esteban —de la Clínica Junín de Córdoba— afirmó: "Buscamos que nuestro trabajo sirva a la comunidad, no al mercado. Tampoco queremos convertirnos en empleados públicos, por eso pensamos que la estatización debe ir acompañada del control obrero de la producción".

Sin embargo, por ahora la estatización ha sido exigida por una minoría de los trabajadores en lucha.

En la mayoría de los casos han conformado cooperativas para tratar de ganar algún nicho del mercado. Ese es el caso de la cooperativa El Aguante (ex Panificación Cinco), que gracias a la solidaridad de asambleístas de Carapachay logró que la Cámara de Diputados bonaerense sancionara un proyecto de expropiación de la planta. Las autoridades municipales también se comprometieron a subsidiar el proyecto a cambio de que la panificadora venda sus productos al costo para los comedores escolares de las zonas humildes.

Pero a pesar de las diferencias entre las alternativas, durante el encuentro se priorizó el objetivo de la unidad. Luego de los discursos de los delegados, los participantes discutieron en comisiones. Al final del día, el encuentro resolvió lanzar una jornada de lucha de las fábricas ocupadas, que se realizará la semana que viene e incluirá marchas en distintos puntos del país. Por último, se decidió conformar un fondo de huelga nacional, para asistir a los obreros en lucha por sus puestos de trabajo.

Informe: Alejandro Gaggero.



La asamblea fue en la puerta de la fábrica ocupada Brukman. Se planteó un plan de lucha y un fondo para ayudar a otros obreros.

DEBATE EN LA PLATA SOBRE LA CRISIS Y LAS ALTERNATIVAS AL MODELO

Memoria y proyecto latinoamericano

Por Luis Bruschtein

"El movimiento social argentino tuvo fuerza para desalojar al gobierno de la Alianza, pero pasaron ocho meses y no se fueron los viejos políticos ni cambió la política económica. Para salir de la crisis, hace falta un instrumento político que canalice la fuerza y los intereses de las grandes masas", afirmó Atilio Boron, secretario ejecutivo de Clacso en la mesa "El futuro del proyecto latinoamericano, crisis y alternativas" que se realizó en el Tercer Encuentro Internacional sobre la Memoria Colectiva.

La reunión, organizada por la Comisión por la Memoria de la provincia de Buenos Aires, comenzó el viernes y cierra hoy en el pasaje Dardo Rocha de La Plata, con investigadores sociales y académicos de América latina y Europa que trabajaron en siete mesas y con gran participación de público. La mesa latinoamericana fue coordinada por el diputado Alejandro Mosquera —miembro de la Comisión— y además de Boron participaron el economista Ladislav Dowbor, de la PUC y la Universidad Metodista de Sao Paulo, y el politólogo René Mayorga, del Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios.

Dowbor indicó que de cada cien reales que están en los bancos de su país, 92 no van a la inversión productiva sino a la especulación financiera. "En el caso de Brasil esa plata va a títulos del gobierno que paga 18 por ciento de interés. Pero el banco me paga a mí seis por ciento de interés, o sea que en realidad, yo le estoy pagando 12 (18 menos 6) de interés al banco por prestarle

mi plata. Pero como el Estado paga 18 por ciento, cualquier crédito que den los bancos será con un interés más alto, con lo que se hacen carísimos para la industria. Y si alguien dice que hay que bajar las tasas de interés, los famosos inversionistas extranjeros dicen que eso es intervencionista, se van del país y te refunden. Las reservas de Brasil son de 30 mil millones de dólares y un financista internacional medio puede manejar 250 mil. No solamente no es razonable, sino que es arbitrario, es un robo con reglas de juego absurdas".

Por su parte, Mayorga indicó que América latina está en un punto crítico porque "fracasó la transición entre economías estatistas protegidas, de bajo nivel tecnológico y poco competitivas, hacia una economía de mercado. Y así, se instaló esa economía de mercado desmantelando

totalmente al Estado". Señaló que otro factor era que "los partidos políticos habían entrado en crisis por ineficiencia y corrupción, y en vez de aumentar la gobernabilidad del Estado, le transmitieron sus problemas". De todos modos, "no es el sistema democrático el que está en crisis; aquí están viviendo una de las crisis más dramáticas de la región y quieren echar al tacho de la basura a todos los políticos, pero no escuché a nadie que hablara de reemplazar el sistema democrático".

Boron apuntó que los gobiernos argentinos tenían una gran responsabilidad por la situación, pero "hay que diferenciar entre los autores materiales y los autores intelectuales que fueron el FMI y el Banco Mundial, ya que aquí se aplicaron sin cortapisas las recetas de esos organismos internacionales". Arremetió contra los operadores locales

del neoliberalismo que todavía defienden la incongruencia de que un país como la Argentina que produce 70 millones de toneladas de granos, con las que podría alimentarse la población latinoamericana, tenga más de la mitad de su población en la pobreza y con problemas de alimentación.

Puso como ejemplo a Corea, que tras la guerra aplicó una política totalmente opuesta a la que les exigía el FMI y Estados Unidos: "Le dijeron que no tenía que dedicarse a la industria, que no tenía que tener fábricas automotrices ni industria naval, y ellos hicieron todo eso, protegieron su mercado: aplicaron fuertes impuestos a las empresas y castigaron al capital especulativo. Ahora tienen 13 mil dólares de PBI per cápita, el triple que Argentina y Brasil y pese a ser como la provincia de Tucumán y produce más que Argentina y Brasil juntos".

Desde el público le preguntaron a Dowbor sobre un posible gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva en Brasil. "Tiene tres bombas de retardo: la deuda externa, no hay aumentos salariales en el Estado desde hace 8 años, y se gastaron toda la plata de las jubilaciones", afirmó. "Es difícil que el PT pueda hacer frente solo a ese desafío, pero Lula es el mayor articulador político de América latina y dependerá de su capacidad de hacer alianzas." La pregunta para Boron fue si proponía humanizar el capitalismo. "El capitalismo no se humaniza —respondió— hay que generar una gran fuerza popular que sea suficiente para recortar la dictadura del capital. Es la forma de avanzar hacia otra sociedad. Lo contrario sería sentarse a esperar que el capitalismo se caiga solo."

Posición: "Luchamos por la estatización. No queremos ser patrones y tener que salir a competir con otras empresas con esta situación económica".

Frigorífico J. J. Gómez de Río Negro y Panificación Cinco, entre otros. También concurren partidos de izquierda, organizaciones piqueteras (Corriente Clasista y Combativa y Coordinadora Aníbal Verón), asambleas barriales y algunas agencias de prensa alternativas (como Indymedia y RedAcción).

Entre los trabajadores se vienen aplicando dos salidas alternativas para lograr que las empresas sigan



Dowbor, Mosquera, Boron y Mayorga en el debate inaugural. El encuentro de memoria colectiva termina sus sesiones hoy.

Es la forma de
regreso que eligió el
ex vicepresidente. El
libro, que podría salir
el próximo 6 de
octubre –segundo
año aniversario de su
renuncia–, está
realizado por Joaquín
Morales Solá. Carrió
lo quiere de
embajador.



“CHACHO” ALVAREZ HACE SU AUTOCRITICA EN UN LIBRO

Leélo, mañana lo comentamos

Por J. N.

“Sin excusas” es el título tentativo del libro que marcará el peculiar retorno de Carlos “Chacho” Alvarez a la política. Porque, después de más de un año de silencio obstinado y autoimpuesto, el ex vice prepara su vuelta: no como candidato, ni como dirigente, sino como entrevistado. Escrito por el periodista Joaquín Morales Solá, el libro tiene el formato de un largo diálogo y contiene el pensamiento vivo del creador del Frepaso. Allí,

Chacho repasa los últimos años de su carrera política, explica los motivos de su renuncia a la vicepresidencia y plantea algunas cuestiones a futuro.

Luego del portazo, en octubre del 2000, Chacho mantuvo una actitud política un tanto errática, que incluyó el apoyo con reservas a la gestión de Fernando de la Rúa, el “blanco” a Domingo Cavallo para su ingreso al Gobierno, las conferencias de prensa en el Varela Vareli, la creación de una especie de movimiento ciudadano a través de Internet, la quita de apoyo del Frepa-

so al Gobierno y el abandono de la jefatura partidaria. De a poco, la situación fue derivando en el exilio interior de Alvarez y en un silencio con escasísimas interrupciones.

Tres dirigentes que dialogan habitualmente con él confirmaron a este diario que Chacho se encuentra preparando su vuelta. No hay una fecha cierta, aunque una posibilidad es el 6 de octubre, cuando se cumplan dos años exactos de su portazo.

El retorno será a través del libro. ¿Por qué? En principio, porque Alvarez consideraba que las explicaciones que le debía a la sociedad requieren una profundidad que supera los tiempos de un programa de televisión o una entrevista gráfica. Pero, además, la publicación de un libro es una forma de que se hable de él, se discutan sus explicaciones y sus ideas, sin exponerse directamente a la presión mediática. Igual –aseguran cerca del ex vice– Alvarez acompañará la presentación del libro con algunas pocas entrevistas cuidadosamente seleccionadas.

La elección de Morales Solá tampoco es casual: el columnista de *La Nación* fue el primero en denunciar el escándalo del Senado que terminó en la renuncia de Alvarez.

El contenido del libro permanecerá en secreto, aunque fuentes cer-

canas al ex frepasista confirmaron que, en su análisis, el principio del problema no se encuentra tanto en la renuncia, que juzga como inevitable, como en la conformación de la Alianza con el radicalismo.

Aunque la aparición del libro implicará un gesto fuerte, Alvarez no tiene planeado retomar la actividad política cotidiana. Seguirá con sus clases en Quilmes, el contacto con los frepasistas que se integraron al ARI –entre los que figuran su mujer, Liliana Chiermajovsky, y el diputado José Vitar– y los consejos a Elisa Carrió.

Ayer, justamente, la líder del ARI se refirió al ex vicepresidente. “He hablado en dos o tres oportunidades con Chacho”, reconoció. “En realidad, cuando vos ves los mafiosos que vuelven, Chacho es una maravilla. Si vos pensás que vuelve Menem...”, agregó la chaqueña.

Y no descartó la posibilidad de convocarlo en caso de que llegue al Gobierno. “No creo que estuviera en un Ministerio, pero sí que podría cumplir alguna función importante fuera del país o en algún lugar. Chacho es una persona valiosa, es una persona que se ha equivocado, pero también que ha acertado muchas veces”, concluyó Carrió.

MONTIEL

La Cámara de Diputados de Entre Ríos no trató ayer el dictamen de juicio político del gobernador, Sergio Montiel, por falta de quórum. Se trató de la tercera sesión especial convocada al efecto, pero el cuerpo no pudo sesionar ante la ausencia de los nueve miembros del bloque radical, que se mantuvo fiel a Montiel e impidió que se alcanzara el quórum. El congreso necesitaba la presencia de 21 legisladores para poder sesionar.

Gullo va por los espacios

Juan Carlos Dante Gullo, el “Canca”, convocó ayer a la militancia del Partido Popular Nuevo Milenio (PPNM), que preside, a “fortificar los espacios de la oposición que, como el ARI, son opciones de cambio”. “Hay un amplio espectro de fuerzas políticas y sectores que piden participación a gritos y nos instan a que nos organicemos para gobernar un país, conducir la Nación y terminar con las injusticias”, señaló el ex dirigente de la JP Regionales.

Beliz y la seguridad

Líder de Nueva Dirigencia y candidato a jefe de Gobierno, Gustavo Beliz presentó ayer un plan de seguridad para el distrito porteño, que explicó a un grupo de vecinos de La Paterナル reunidos en un centro de salud que depende del hospital Tornú. El dirigente, que adhirió el viernes a los tres minutos por la paz, presentó su plan de impunidad cero que, dijo, se apoya en la creación de fiscalías barriales, justicia vecinal y policía comunitaria.

OPINION

Por Néstor Vicente*

Tiempos morbosos

No es posible hacer política sin sueños. Al menos si esa política está inspirada en la búsqueda de una sociedad justa y solidaria e imagina que los modos de gestión para lograrla deben ser participativos, honestos y transparentes.

Tampoco es posible hacer política ignorando la realidad, porque no se puede desconocer el objeto a ser modificado.

La realidad como piso y los sueños tocando las nubes. Cómo hacer para no quedar aferrados al piso; cómo hacer que los sueños no se conviertan sólo en una mirada desde la tierra. Cómo poder unir estos extremos sin desalentarse y abandonar el intento.

La realidad no debe agobiar de tal manera que dentro de ella no se encuentre ni felicidad ni deseo; no se la puede entender como inmodificable porque sería tan grave como ignorarla y no se debe aceptar que el único cambio posible es asemejarla a un realismo mágico que trastoca en un solo acto la totalidad de lo existente.

En el otro extremo hay que evitar que al barrilete de la utopía y los sueños se le corte el piolín y vuele hacia el mundo de la fantasía.

Quienes detentan el poder, cada vez más concentrado y aislado, no le temen a la utopía por lo que hay de irrealizable en ella. Le temen a los logros concretos en camino a la utopía.

La política se inspira en la poesía y también en el pensamiento teórico, pero es acción, práctica concreta y hoy la crisis que estamos atravesando nos exige compartir un proyecto que frene el deterioro y la decadencia. Que dé respuesta ya.

No tenemos por delante un papel en blanco donde dibujar nuestros proyectos, ni un tiempo ilimitado para concretarlo. Definamos las divisorias de aguas y entre quienes compartimos los grandes trazos de un horizonte solidario articulemos un proyecto compartido, que no será imagen de los sueños, pero irá camino a ellos.

No dejemos que los pragmáticos del sometimiento a la realidad se conviertan en la única alternativa. No será suficiente que digamos con acierto lo que está mal, se espera de este espacio de centroizquierda, progresista, que proponga cómo poner fin a los tiempos morbosos que vaticinó Antonio Gramsci en sus cuadernos de la cárcel al afirmar que “la crisis consiste precisamente en que muere lo viejo sin que pueda nacer lo nuevo, y en ese interregno ocurren los fenómenos más morbosos”.

* Ex legislador por el Frepaso

INGLES

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES



Cursos 2º
Cuatrimestre
de 2002

SECRETARÍA DE CULTURA
Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

DIRECCIÓN DE CULTURA

Áreas: Cultura y Ciencias Sociales - Teatro
Fotografía - Periodismo - Letras - Cine y video.

DIRECCIÓN DE GRADUADOS

Áreas: RRHH - Trabajo Social - Comunicación
Metodología de la Investigación.

CENTRO DE LENGUAS EXTRANJERAS

INGLÉS - FRANCÉS - PORTUGUÉS - ITALIANO

SECRETARÍA DE POSGRADO

Seminarios de Doctorado.
Seminarios abiertos de Maestría.
Cursos de Perfeccionamiento de Posgrado.

INSCRIPCIÓN HASTA EL
13 DE SEPTIEMBRE

Informes e inscripción: M.T. de Alvear 2230

Cultura: 5º piso - oficina 509 - Tel. 4508-3807
int. 164 - E-mail: cultura@mail.fsoc.uba.ar

Graduados: 5º piso - oficina 509 - Tel. 4508-3804
int. 123 - E-mail: graduado@mail.fsoc.uba.ar

Centro de Lenguas Extranjeras: 5º piso
oficina 515 - Tel. 4508-3805 int. 165
E-mail: clde@mail.fsoc.uba.ar

Posgrado: 1º piso - oficina 107 - Tel. 4508-3828/06
int. 112/121 - E-mail: posgrado@mail.fsoc.uba.ar

www.fsoc.uba.ar

El debate interno

Por José Natanson

La alternativa fue insinuada por Elisa Carrió, quien sugirió que suspender la campaña electoral podría eventualmente desembocar en una movida mucho más audaz: la abstención del ARI en los comicios de marzo. Aunque fue la jefa máxima quien planteó la alternativa, lo cierto es que en el ARI son pocos, poquísimos, los que creen en las ventajas de que la chachaqueña baje su candidatura presidencial. "El Che Guevara decía: siempre que hay una elección hay que presentarse", resumió a *Página/12* un legislador cercano a Carrió.

Hace tres semanas, en una jugada sorpresiva, Carrió anunció que interrumpía su campaña para dedicar su energía política a la lucha por la renovación de los mandatos legislativos. La movida, anunciada luego de la reunión con Luis Zamora y Víctor de Gennaro, quedó justificada por una cuestión de coherencia: ¿qué sentido tiene pelear una elección denunciada por tramposa e ilegítima? Aunque el efecto concreto fue la suspensión de las visitas a las provincias, la líder del ARI mantuvo otras actividades:

el viernes, por ejemplo, estuvo en Santiago del Estero, donde el 15 de septiembre se elige gobernador, respaldando a su candidato, el ex intendente y ex radical Mario Bonafini.

En cualquier caso, la decisión de suspender la campaña instaló un debate más profundo de una cuestión esencial para el futuro del ARI: que si no se cumplen los reclamos de renovación, Carrió opte por el abstencionismo, es decir, no presente su candidatura presidencial en marzo. Aún no está decidido, pero es una posibilidad. "Yo no anticipo el juego", dijo la semana pasada cuando *Página/12* le preguntó por el tema. El problema es que entre sus seguidores cuesta encontrar alguno que defienda la abstención. Los más cercanos, como las diputadas Graciela Ocaña, Marcela Rodríguez y Marcela Bordenave, acatarán lo que decida la jefa máxima. "Es algo que no hay que descartar", explicó Bordenave a este diario.

Pero son excepciones. La mayoría de los dirigentes se opone en voz baja. Dos de los máximos referentes en la provincia de Buenos Aires, los ex peronistas Mario Cafiero y Rafael Romá, no están de acuerdo con la abstención. "Puede servir como herramienta de presión, pero no como estrategia definitiva. Nosotros conocemos el peronismo y es una ingenuidad pensar que van a preocuparse por la posibilidad de que si Lilita no se presenta se deslegitimaran las elecciones", ha dicho

uno de ellos.

Algo similar piensan los socialis-

QUE SE VAYAN TODOS

ERNESTO LOPEZ *

Sólo en contexto

La abstención electoral fue tozuda pero fructíferamente practicada en nuestro país por la Unión Cívica Radical, entre 1904 –año en que bajo la inspiración de Yrigoyen se dio a conocer un notorio Manifiesto, hoy prácticamente olvidado– y 1916. Era una forma radical e intransigente –son palabras de Yrigoyen– de rechazar de plano, mediante la negación de candidatos y de concurrencia, las fraudulentas tropelías del régimen existente entonces. Entre 1955 y 1973, el peronismo practicó –también con éxito– el voto en blanco como forma de descalificar y rechazar el régimen que lo excluía del juego político. Era, quizás, una variante del abstencionismo, en una época en que el voto hacía tiempo ya que se había vuelto obligatorio. Hoy la opción abstencionista es nuevamente levantada por un grupo de dirigentes y partidos que procuran canalizar por esa vía el hastío de la ciudadanía con una clase política mayoritariamente venal e incompetente. Es un modo de dar curso al "que se vayan todos", es decir, de reclamar la caducidad general de los mandatos, que estaría siendo mayoritariamente demandada.

El abstencionismo electoral tuvo, entre nosotros, el siguiente sustento: junto con el rechazo de la legitimidad de los tramposos se propuso –y de hecho se construyó– una nueva legitimidad capaz de contener y expresar a los trampeados descontentos. Ambas cuestiones fueron fundamentales: nueva legitimidad y contención/expresión de los descontentos, para lo cual fue preciso que esa nueva legitimidad se plasmará en objetivos claros y precisos. Por ejemplo: el voto obligatorio y secreto contra el fraude oligárquico, que se proponía desde la abstención radical o las elecciones libres contra el orden proscriptivo antiperonista, que se sostenía desde el voto en blanco peronista.

Lamentablemente, dichas claridad y precisión no se encuentran en la actualidad, lo que entorpece, a mi modo de ver, el desarrollo de la propuesta abstencionista. La caducidad general de los mandatos, ¿incluye los de los concejales de Tinogasta o de Mburucuyá? Si es así, ¿quién lo dispone? Estas no son cuestiones menores. Por otra parte, las groseras trampas de la convocatoria electoral oficialista, ¿no deben ser desnudadas y condenadas? ¿No debe, por ejemplo, rechazarse de plano la posibilidad de que el próximo presidente gobierne, entre mayo y diciembre del año que viene, sin la correspondiente renovación parlamentaria? Nuestra historia política enseña que la eficacia de la abstención –que es sólo un instrumento– ha estado ligada sobre todo a una lucha por las reglas de juego, definida y organizada en torno de objetivos simples, claros y precisos. Mi impresión es que la valorable propuesta actual de abstención debería tomarlo en cuenta para decidir en qué nivel sitúa la pelea. Si en el más general y difuso de la caducidad de todos los mandatos o en el más específico de una ilegal y tramposa convocatoria a elecciones estrecha y vicidamental presidenciales.

* Sociólogo

TORCUATO S. DI TELLA *

¿Abstención revolucionaria?

Por qué votar en blanco, o anular el voto?

O, redoblando la apuesta, ¿por qué declarar la abstención? Hipólito Yrigoyen lo hizo por muchos años, como estrategia para deslegitimar el sistema (lo que es obvio) y para crear ambiente para una rebelión armada por parte del algún sector del Ejército, acompañado de una insurrección popular (lo que es menos obvio pero verdadero). Esto es lo que había ocurrido con los intentos revolucionarios en 1893 y luego en 1905. El régimen roquista realmente tambaleaba ante esa amenaza, que en otros países de la región también se daba y a menudo estallaba en guerras civiles, como en Uruguay con Aparicio Saravia (1896 y de nuevo en 1904). Más gravemente, ocurrió en México en 1910; lo que señalaba para la alarma opinión pública argentina una posibilidad (o una esperanza) muy documentada en la prensa de la época. La Argentina era distinta, sí, pero ¿cuán distinta? ¿Y por qué la diferencia hacía que aquí las posibilidades revolucionarias fueran menores?

Bueno, no hay que alarmarse: desde entonces pasó mucho tiempo, estamos ya en el siglo XXI. ¿Acaso estamos mejor? No, estamos mucho peor. Hay quien dice que las revoluciones ya no ocurren más. Eso ya se decía a fines del siglo XIX, y el que lo decía era nada menos que el mismísimo Federico Engels, que por eso recomendaba salidas reformistas, aun a sabiendas de que el sistema era tramposo. Y la historia (que él no pudo ver) demostró que se equivocaba, que las revoluciones sí eran posibles, y muchas, tanto por izquierda como por

derecha.

¿Pero entonces los abstencionistas son potenciales revolucionarios (o golpistas)? Bueno, sí, quizá sin saberlo, o sabiéndolo, lo son. Se me dirá que no hay que magnificar las cosas, que simplemente quieren generar condiciones en que la bronca popular se vaya engrosando, como bola de nieve, que al final obligue a las autoridades existentes a abrir las compuertas en mayor medida en que ahora lo hacen. ¿Pero cuánto más abiertas quieren que estén, si hay libertad de organización y de formar todos los partidos que se quiera, de los que hay toda una variedad? Nadie piensa seriamente que va a haber fraude ni que, en caso de darse una mayoría opositora al sistema, se va a dar un golpe de Estado. Esto último, claro está, es más probable que lo primero, pero no hay que gritar "¡lobo!" antes de que éste aparezca. Y no se me diga que van a hacer alguna otra trampa, como la lista sábana, o la ley de lemas. Ninguna de las dos es una trampa: podrán ser buenas o malas, pero son formas plausibles de expresar la voluntad popular, aparte de que les convengan más a algunos partidos que a otros. Dicho sea de paso, el día que la gente se entere de cómo es el sistema de circunscripciones uninominales van a pedir a gritos que vuelvan las sábanas, que son la única forma de dar representación proporcional a las minorías.

Lo que tienen que hacer los que piensan en anulación de voto o abstención es decidirse a organizar fuerzas alternativas, de oposición al sistema sin duda corrupto e injusto que nos gobierna. La vía

revolucionaria violenta no debe ser –analizada sociológicamente– rechazada de plano, aunque no es de buen gusto proponerla. Las revoluciones ocurren, han ocurrido bastante a menudo en la historia, y además la historia no "terminó", a pesar de lo que diga Fukuyama u otros gurúes. Pero lo que pasa es que en la Argentina varios intentos han fracasado, en particular el protagonizado por la versión montonera del peronismo, y desde ya las de la izquierda marxista. Certo es, se puede intentar de nuevo, pero no es realista pensar que las condiciones están dadas. En otros países, como Brasil, Chile y Uruguay, se está formando una izquierda cada vez más claramente orientada hacia la estrategia reformista, aun consciente de las dificultades que ésta va a enfrentar una vez en el gobierno, jaqueada por el poder plutocrático nacional e internacional. Lo que hay que hacer es adoptar también nosotros esa política, que se está difundiendo en el Cono Sur, pero conscientes de que la cosa no depende de imágenes televisivas ni de meras mayorías electorales, sino de la fuerza organizada del pueblo. A Lula le llevó veinte años, sembrados de experiencias graduales, en sindicatos, gobiernos municipales y estatales, y en los órganos legislativos. Eso es lo que hay que hacer, poniendo prioridad en la organización, incluyendo por supuesto la lucha electoral, dejando de lado fantasías, o estrategias de confrontación total que sólo en condiciones muy peculiares pueden tener éxito.

* Sociólogo, profesor de la Universidad de Buenos Aires

ROSENDO FRAGA *

Los riesgos de

Un análisis de las últimas elecciones argentinas muestra que aproximadamente un cuarto del padrón no vota. En ello confluye el desinterés de algunos, las excepciones de otros y las desactualizaciones e inexactitudes de los registros. Normalmente, en los últimos años, uno de cada cuatro empadronados no ha ido a votar. En el caso de la elección legislativa del 14 de octubre, a esta abstención que podemos llamar "natural" se sumó el voto bronca, que se expresó a través del voto nulo, con lo cual llegamos a que dos de cada cinco empadronados no emitió un voto positivo por partidos con sus respectivos candidatos.

Esa combinación de voto bronca y abstención fue una clara señal que anticipó la crisis del sistema de partidos de la Argentina, que en las semanas siguientes mostró su incapacidad para encauzar y resolver la crisis. El reclamo de que "se vayan todos" se instaló desde entonces y hoy cuatro cada cinco votantes querría una renovación total de los mandatos, aunque no tenga demasiado en claro con quiénes quiere reemplazar a los actuales dirigentes. La

CARRIO DE ABSTENERSE EN LAS ELECCIONES

sobre la abstención

tas, entre los cuales se encuentran algunos muy cercanos a Carrió, como Alfredo Bravo. Reunidos en un solo partido, los referentes del Socialismo Popular y el Democrático creen que no es conveniente bajar la candidatura de Carrió. "Sería dejar abierto un espacio enorme", sostienen. La situación no es sencilla: la suspensión de la campaña y la lucha por la renovación de los mandatos fue una

conformado con Zamora y De Gennaro y ampliarlo incorporando a Néstor Kirchner y Anibal Ibarra. Otra, más jugada, fue pensada por el tucumano José Vitar, líder de los diputados del Frente Grande que se integraron al ARI y uno de los más escuchados por la chaqueña: la idea es que Carrió tome la iniciativa y presione a otros candidatos presidenciales para que firmen un acuerdo a través del cual, si ganan, se comprometan a convocar a una asamblea constituyente que renueve los mandatos. "Zamora va a aceptar y Kirchner también. (Adolfo) Rodríguez Sáa dice que está a favor. (José Manuel) De la Sota no se va a poder negar y (Rodolfo) Terragno tampoco", especula Vitar.

Acorralado por la situación, Carrió podría tomar la propuesta de Vitar, o al menos una parte: convertir en uno de los ejes de su campaña la idea de que, si gana, convocará inmediatamente a una convención constituyente para renovar los mandatos. Hay un problema aritmético, porque el ARI nunca conseguiría reunir los dos tercios del Congreso necesarios para activar la movida, pero en el ARI ya buscan soluciones: por ejemplo, declarar la necesidad de la reforma a través de un plebiscito.

Sea como fuere, es innegable que

la legisladora chaqueña busca alternativas que le permitan conjugar la pelea por la renovación política con la necesidad de fortalecer su espacio. La estrategia de la abstención, en este contexto, parece tener poco futuro. "Todavía no hay nada decidido, pero en la calle la gente me pide que me presente", fue la respuesta de Carrió cuando un dirigente del ARI le preguntó por el tema.



Aviso: "Nosotros conocemos el peronismo y es una ingenuidad pensar que van a preocuparse por la posibilidad de que se deslegitimaran las elecciones".

decisión audaz, pero supone también un riesgo a futuro. Si no se cumple el reclamo, Carrió tiene dos opciones: enfrentar el rechazo de sus seguidores y poner en riesgo su liderazgo bajando su candidatura, o presentarse a unos comicios que ella misma denunció como "tramposos".

¿Cómo salir de la encerrona? Cerca de Carrió evalúan diferentes opciones. Una posibilidad consistiría en profundizar el espacio ciudadano

Las dudas de Luis Zamora

Con Luis Zamora ocurre lo contrario que con Carrió: el diputado de Autodeterminación y Libertad no está convencido de las ventajas de bajar su candidatura presidencial para las elecciones de marzo. A diferencia de lo que ocurre en el ARI, la mayoría de los seguidores de Zamora, en cambio, cree que no debe presentarse.

En los encuentros partidarios que viene realizando en distintos barrios, Zamora recibe mensajes de sus adherentes, muchas veces en forma de cartas. Sus seguidores le han advertido que la convocatoria electoral es una "trampa", que es "ilegítima" y que sólo busca desacreditar los reclamos sociales de renovación de la clase política.

la propuesta

contradicción surge al verificar que tres de cada cinco votantes hoy tiene una preferencia definida por candidatos presidenciales que hace años que están actuando en política.

Frente a este cuadro, si el frente liderado por Carrió, De Gennaro y Zamora convocara a la abstención, en caso de que se no renovaran todos los mandatos, bien podría suceder que a la cuarta parte del electorado que naturalmente no está votando se sume otra cuarta parte o más que tampoco lo haga. Así, la concurrencia podría caer por debajo del 50 por ciento del padrón. En este caso el futuro gobierno sería legal, pero de discutible legitimidad. Si a los problemas que hereda —debiendo sustentarse además sobre un bipartidismo que está en crisis y probablemente en disolución— se agrega que surge de una votación muy baja, difícilmente podrá mantener la gobernabilidad.

La amenaza de abstención no es eficaz para provocar una renovación total de los mandatos junto con la elección presidencial, dado que el sistema político tradicional la resiste. Pero sí puede impedir la gobernabilidad de la futura

administración. Es decir que la abstención como herramienta política puede impedir la gobernabilidad del nuevo gobierno, pero no provocar la renovación de los mandatos antes del mismo. Quienes amenazan con la abstención deben reflexionar que el fracaso de un próximo gobierno puede afectar el funcionamiento de la democracia en la Argentina.

Desde esta perspectiva, pareciera más constructivo y eficaz proponer como primer punto de un plan de gobierno convocar el primer día a un plebiscito en dos o tres semanas para que el electorado se pronuncie respecto a si quiere o no la renovación total de los mandatos, cuyo resultado seguramente confirmaría que cuatro cada cinco lo quieren, situación que haría insostenible la permanencia de los actuales legisladores. Esta iniciativa, planteada inicialmente por un gobierno recién electo, en mi opinión resultaría más eficaz para producir la renovación de los mandatos, e implicaría menos riesgos para el funcionamiento de la democracia.

* Director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría

ARTEMIO LOPEZ*

No va a alcanzar

El padrón nacional en 2001 fue de 24.900.000 electores, de los que votaron 18.400.000, esto es, el 73,9 por ciento del total. Hubo una abstención espontánea de 6.540.000 electores, el 26,3 por ciento del padrón nacional. En 2002, el padrón proyectado es de 25.200.000 electores. Las encuestas nacionales conocidas muestran que los votos reunidos entre los diputados Carrió y Zamora suman el 20 por ciento de los electores que concurrirán a votar. Esto supone unos 3.940.000 electores, los que en la mejor de las hipótesis —donde el 100% sigue las indicaciones de sus partidos o referentes— se abstendrán en marzo del 2003.

Igualmente, los relevamientos de opinión muestran que frente a las características de la elección ejecutiva y la vasta oferta de candidatos disponible, ya no todos los que espontáneamente se abstuvieron en 2001 lo volverían a hacer en 2003. El último estudio nacional de la Consultora Equis, sobre 1.144 casos efectivos, muestra cómo se distribuirán las abstenciones de 2001 en marzo de 2003 (ver cuadro 1).

Como se observa, si asumimos que todos los que se ausentaron en 2001 y hoy están indecisos de volver a hacerlo se ausentaran en 2003, sólo el 46,2 por ciento de los que se abstuvieron en 2001 reiterarán este comportamiento en 2003, ya sea inducidos por adhesión partidaria o espontáneamente. Ahora bien, para analizar el fenómeno de abstención en estado puro, que surge de una toma de decisión política, es necesario desagregar del total de ausentes nacionales el ausentismo administrativo o estructural de los electores muertos al momento de la elección, alejados del lugar de votación o mal empadronados por otras causas. Estos representan una media del

12 por ciento del padrón.

Se deduce entonces que en 2001 el ausentismo real, que surge de una decisión política, fue del 14,3 por ciento del padrón nacional. Como se señaló, las encuestas marcan que volverá a ausentarse en marzo del 2003 el 46,2 por ciento de los que lo hicieron en 2001, ya por adhesión a la propuesta de abstención inducida o por repetir el comportamiento espontáneo, esto es, el 6,6 por ciento del padrón de electores nacionales. Luego, se deduce que el valor real de la abstención inducida será la sumatoria de los eventuales seguidores de Carrió y Zamora —3.940.000 electores— y los electores que repetirán su comportamiento abstencionista espontáneo de 2001, hoy unos 750.000. Así las cosas, los ausentes por decisión política serán 4.690.000 electores, a los que se agregará el tradicional 12 por ciento de ausentismo estructural, otros 3.000.000, con lo cual la abstención total proyectada para marzo del 2003 alcanzará a los 7.690.000 electores, o el 30,5 por ciento del padrón. Esto supone que en el mejor de los escenarios, por abstención inducida en marzo del 2003 habrá 4,2 puntos de ausentes adicionales a los registrados en octubre del año 2001, esto es 1.058.000 nuevos ausentes.

Obviamente, este breve número de ausentes adicionales muestra que, más allá de la intención de sus actores, la estrategia de abstención inducida resulta, en democracia, un grueso error político y una quimera matemática que no logrará deslegitimar la convocatoria electoral. En la hipótesis más favorable, la elección presidencial de marzo con abstención inducida mantendrá niveles de participación apenas menores que en 2001 y aun superiores al promedio de la región latinoamericana, como lo muestra el cuadro 2.

* Titular del Estudio Equis

Cuadro 1

Cómo votarían los que se abstuvieron en 2001

Participacionistas(%)		Abstencionistas(%)	
R. Sáa	15,3	Volvería a no votar	9,5
López Murphy	6,3	Carrió	17,1
Menem	12,2	Zamora	7,7
Kirchner	2,7	Otros/indecisos	11,9
Terragno	4,1	Total abstencionistas	46,2
De la Sota	3,2		
Anula o impugna	5,5		
Bullrich	4,5		
Total participacionistas	53,8		

Fuente: Equis, sobre datos de encuesta nacional de agosto de 2002

Cuadro 2

Participación electoral en Latinoamérica

País		País	
Participación en últimas elecciones (%)		Participación en últimas elecciones (%)	
Argentina (*)	69,5	México	63,3
Bolivia	71,3	Nicaragua	76,3
Brasil	78,5	Panamá	76,1
Chile	90,6	Paraguay	80,5
Colombia	45,0	Perú	81,3
Costa Rica	69,5	Uruguay	91,8
Ecuador	70,1	Venezuela	56,5
El Salvador	38,5	Promedio región	68,6
Guatemala	40,3		

Fuente: Equis sobre datos del International Institute for Democracy and Electoral Assistance

* Proyección año 2003 con abstención inducida

En pocos días se sabrá el destino del prelado santafesino, que en 1994 pudo sortear un escándalo homosexual, pero que, con la nueva doctrina papal que lo define como "un crimen", difícilmente seguirá ahora en su puesto. El tema ya es una causa judicial, con una víctima declarando qué pasó, con una segunda por falsedad ideológica y privación ilegítima de la libertad contra los seguidores del obispo, que "convencieron" a testigos.

Dos nombres argentinos

Edgardo Gabriel Storni nació en Santa Fe el 6 de abril de 1936 y se ordenó sacerdote el 23 de diciembre de 1961. El 4 de enero de 1977 fue designado obispo auxiliar de Santa Fe, para hacerse cargo de la diócesis el 28 de agosto de 1984. Reemplazaba a Vicente Zazpe, fallecido siete meses antes por una infección pulmonar.

Los nombres de Zazpe y Storni son precisamente los únicos de argentinos que las investigaciones del Vaticano han afectado en más de medio siglo:

♦ Storni como sujeto de una investigación por abusos sexuales contra seminaristas en los años en que era el director del seminario. El "informe Arancibia" recabó el testimonio de 47 jóvenes, una psicóloga, y familiares de víctimas. Las conclusiones fueron archivadas en el Vaticano.

♦ Zazpe fue encomendado por la Santa Sede para la realización de un informe acerca de la labor pastoral de monseñor Enrique Angelelli en La Rioja. Las conclusiones del obispo santafesino que están en el Archivo del Vaticano, destacaban el apego de Angelelli a los desposeídos. Al finalizar su informe, Zazpe le solicitó al cardenal Raúl Primatesta "protección para el hermano Angelelli que está siendo amenazado". El cardenal primado de la Argentina nunca contestó. El 4 de agosto de 1976, fue encontrado el cadáver del obispo de La Rioja.

EL OBISPO DE SANTA FE ESTA ACUSADO DE ABUSO SEXUAL Y

Storni, un obispo al borde del

Por Pablo Feldman
Desde Rosario

En pocos días más se conocerá la determinación del Vaticano de separar al obispo de Santa Fe, Edgardo Storni, denunciado por abusos sexuales contra seminaristas. El sacerdote está al frente de la diócesis desde 1984 y justo cuando se cumplió la primera década de su designación fue objeto de una investigación ordenada por la Santa Sede, que llevó adelante monseñor José María Arancibia y cuyas conclusiones están desde la Navidad de 1994 en el Archivo Secreto del Vaticano, a cargo ahora de otro argentino; el cardenal Jorge Mejía. "El informe Arancibia describió de manera concluyente la patología de Storni," publicó hace 8 años Rosario/12, la edición local de Página/12, que dio cuenta entonces del testimonio de medio centenar de seminaristas que fueron entrevistados por Arancibia en Paraná, en casa de Estanislao Karlic y durante el tórrido verano del '94. La hipocresía de la mayor parte de la sociedad santafesina, sumado a un oportuno viaje de Storni al Vaticano durante los primeros días de 1995, hicieron que el obispo denunciado fuera ratificado por el papa Juan Pablo II y el secreto a voces que circulaba por toda la ciudad se fuera diluyendo entre la obsecuencia y el temor que el arzobispo despertaba especialmente en los círculos de poder.

Pasó el tiempo, aparecieron las denuncias contra sacerdotes abusadores en otras partes del mundo, la Iglesia desembolsó más de mil millones de dólares en Estados Unidos para resarcir a las víctimas de los abusos y el Sumo Pontífice calificó de "crímenes" los actos de pedofilia protagonizados por sacerdotes. En ese contexto, el "caso Storni" volvió al tapete los primeros días del mes pasado, cuando Olga Wornat presentó en la Feria del Libro de Santa Fe su último trabajo, *Nuestra Santa Madre*, que en el capítulo



El obispo es un activo operador político en su diócesis y le gusta bloquear leyes que le disgustan. Lo hizo con la de Reproducción y con la de Juego, y logró aumentos en los subsidios del Estado a sus escuelas.

Testimonio: Lascrain le dijo al juez que fue "inequívocamente acosado por Storni". Se espera que el Vaticano remita su informe propio de 1994.

titulado "El Príncipe y el Pastor" describe la conducta del obispo Storni retomando las denuncias publicadas ocho años atrás por Rosario/12. Ahora hay dos causas judiciales abiertas: una por los abusos que se le imputan a Storni y la otra por "amenazas coactivas,

falsedad ideológica y privación ilegítima de la libertad" que tiene como imputados a los cuatro vicarios del obispado, fieles discípulos de monseñor. La feligresía, en tanto, continúa movilizada y esperanzada en que la designación del nuevo obispo recaerá sobre un sacerdote que retome la senda que recorrió Vicente Zazpe hasta su muerte en 1984.

En la Santa Fe

El "caso Storni" dejó de ser una denuncia periodística para transformarse en una causa judicial. El efecto dominó que se produjo a

Salida: "Eso ya debe estar resuelto, se ocupa el secretario de Estado, y por lo que trascendió el destino de Storni no va a estar lejos de Roma".

partir del episodio en la Feria del Libro causó estragos en el Obispado santafesino y se llevará puesto no sólo al Arzobispo sino a su Consejo Episcopal en pleno.

La desesperación de los stornianos por defender a su mentor llevó a cuatro sacerdotes a transfor-

El obispo y la política

"Los cambios en la Iglesia Argentina y en el contexto internacional —especialmente después de las denuncias contra los curas norteamericanos— no le van permitir a Storni conseguir el mismo resultado que en 1995", dijo a Página/12 una fuente de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA) apenas reapareció el escándalo silenciado durante la década pasada.

En febrero de 1995, Storni consiguió la "bendición" del Vaticano en un viaje relámpago que realizó a la Santa Sede, gestionado por el entonces nuncio apostólico Ubaldo Calabresi. A su regreso a Santa Fe, con nuevas ínfulas la emprendió contra los proyectos de ley de Salud Reproductiva, impidiendo la distribución de anticonceptivos en los hospitales públicos, y la ley de Juegos, evitando la instalación de casinos en la provincia. También renovó su apoyo a las escuelas confesionales obteniendo sustanciales mejoras en los aportes del Estado.

Pero las relaciones del obispo no se agotaban en el ámbito de la educación, donde su vicario Mario Grassi afronta ahora denuncias por desvío de fondos y maniobras administrativas sino que se extendían al Poder Judicial. Allí el obispo tiene dos buenos amigos, integrantes ambos de la Corte Suprema de Justicia: Rodolfo Vigo, que lo recibía periódicamente para cenar en su casa a tres cuadras del Obispado, y Eduardo Spuller, que lo agasajaba algunos fines de semana en su quinta en las afueras de la ciudad. Esos vínculos alcanzarían para explicar la sobreactuación del Procurador de la Corte, Jorge Bof, que declaró que "se está investigando desde hace un par de días" cuando se aprobó en el Senado provincial un proyecto del radical Alberto Beccani para que se abriera una causa judicial, cosa que no había ocurrido hasta ese momento.



Storni mantuvo su puesto después del escándalo de 1994. El informe que lo acusa quedó cajoneado en el Vaticano.

ACOSO A SEMINARISTAS

desempleo

marse prácticamente en un "grupo de tareas" y "levantar" al párroco José Guntern para llevarlo a la sede del Obispado y obligarlo a firmar una escritura pública y un acta canónica en las que se desdecía de una carta que había remitido a Storni en 1994 pidiéndole que se "alejara de la diócesis, por tu severo deslíz". Guntern, un cura de 82 años, salió desprovisto del arzobispado y radicó una denuncia policial. Al día siguiente, el juez Julio Cesar Costa lo citó a declarar e inmediatamente imputó a los sacerdotes Hugo Capello (vicario general), Mario Grassi (vicario para la educación), Carlos Scatizza (canciller) y Marcelo Mateo (secretario del obispo) por "amenazas coactivas y falsedad ideológica". Después de escuchar los relatos de tres de ellos -Mateo está en Roma con Storni- agregó otro delito: "Privación ilegítima de la libertad". Fuentes judiciales sostienen que sería inminente el procesamiento de al menos dos de los colaboradores de Storni.

Paralelamente a la causa que involucra a la "patota clerical", en otro juzgado se tramita la "causa madre" que la semana pasada recobró impulso ante la presentación espontánea de Martín Lascurain, que no es otro que el joven seminarista con el que Storni tuvo el "deslíz" referido por Guntern en su carta. Lascurain le dijo al juez Eduardo Giovanini que fue "inequívocamente acosado por Storni". El testimonio del "hijo del juez" -como se lo conoció en la crónicas de Rosario/12 de la época y en el libro de Wornat- sería decisivo ya que sumado al "informe Arancibia", que se espera sea remitido por el Vaticano luego del exhorto judicial, "son suficientes elementos para citar a indagatoria a Storni", dijo un funcionario del juzgado.

En la Santa Sede

Edgardo Storni partió a Roma el 28 de agosto, justo el día en que cumplía 18 años como obispo de Santa Fe. Lo hizo antes del resto de los obispos argentinos que participaron el viernes pasado de la "ad-limina" en el Vaticano. La intención de Storni era por un lado tomar distancia de Santa Fe, donde continúa creciendo el repudio hacia su persona, y por otra parte intentar algunos contactos que le permitieran una salida menos escandalosa de la diócesis que tuvo a su cargo.

"Promoveatur ut removeatur" es el temperamento que se impondrá, algo así como ascenderlo para sacarlo del medio," dijo a **Página/12** la fuente de la CEA, que recordó que es "una vieja metodología con la que Roma arreglaba algunas situaciones incómodas".

En el Vaticano, Storni recorrió los dicasterios -ministerios de la Iglesia-, la Congregación para los Obispos y la secretaría de Estado, antes de compartir un encuentro con el papa Juan Pablo II en Castelgandolfo, del que participaron también el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, y el de Resistencia, Carmelo Giaquinta. "Son encuentros en los que se hablan de cuestiones de cada diócesis, no hay que esperar nada especial", dijo la fuente, alejando la posibi-

lidad de que en el diálogo con el Sumo Pontífice se haya abordado el tema de las denuncias. "Eso ya debe estar resuelto, se ocupa el secretario de Estado, y por lo que trascendió el destino de Storni no va a estar lejos de Roma", concluyó la fuente de la CEA agregando que "los cambios en Santa Fe no se agotarán con la salida del obispo únicamente".

Un encuentro en el Vaticano

Por P. F.

El papa Juan Pablo II "confía en las reservas morales del pueblo argentino y está seguro de que el país saldrá adelante", dijo desde Roma el obispo de Río Cuarto, monseñor Ramón Artemio Staffolani.

Con la audiencia de ayer, culminó la visita ad limina que una decena de obispos argentinos realizó al Vaticano, completando la nómina de titulares de diócesis que periódicamente cumplen su obligación de rendir cuentas de sus actos ante el jefe de la Iglesia.

El grueso de los obispos argentinos -algo así como 40- ya habían viajado a la Santa Sede a principio de año. El último grupo, que incluye a Edgardo Storni, partió en los últimos días de agosto.

En este encuentro, el Santo Padre escuchó al

obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, y al de Resistencia, Carmelo Giaquinta, que oficiaron de voceros de los prelados dando detalles del rol de la Iglesia en el "diálogo argentino", y reflexionando acerca de la crisis socioeconómica del país.

"La Iglesia prestó su ámbito espiritual, con el objetivo de evitar el caos y restablecer la idea de bien común", dijo Casaretto, adelantando la decisión colegiada de convocar a una asamblea plenaria "extraordinaria" para fin de setiembre.

Monseñor Giaquinta, por su parte, hizo hincapié en las dificultades existentes para encaminar la reforma económica "integral" de la Iglesia, conocida bajo el nombre de Plan Compartir, y a la falta de una "catequesis eclesiológica".

A lo largo del encuentro, Storni se mantuvo en absoluto silencio.

SUPLEMENTO ESPECIAL

A un año del atentado a las torres gemelas

El impacto en Argentina

Escriben

Oswaldo Bayer

Miguel Bonasso

Atilio Boron

Nicolás Casullo

Carlos Escudé

José P. Feinmann

Rosendo Fraga

Martín Granovsky

J. M. Pasquini Durán

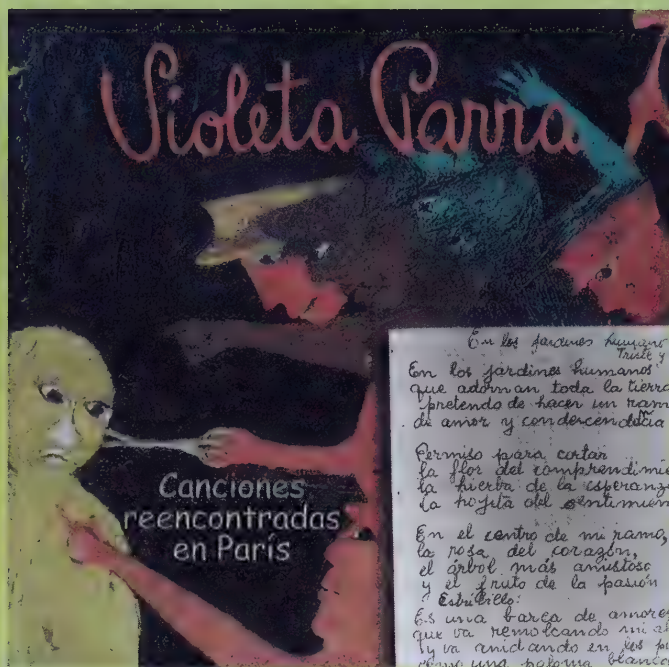
Beatriz Sarlo



El miércoles 11 de setiembre. Gratis con el diario. Reserve su ejemplar: **Página/12**

PÁGINA/12 PRESENTA

VIOLETA PA



Canciones reencontradas en París

Según el favor del viento
Arauco tiene una pena
Hasta cuando está
Santiago penando estás
La carta
Qué vamos a hacer
Es una barca de amores
Rodríguez y Recabarren
Paseaba el pueblo sus banderas rojas
Miren cómo sonríen
Arriba quemando el Sol
Qué dirá el Santo Padre



Cantos campesinos

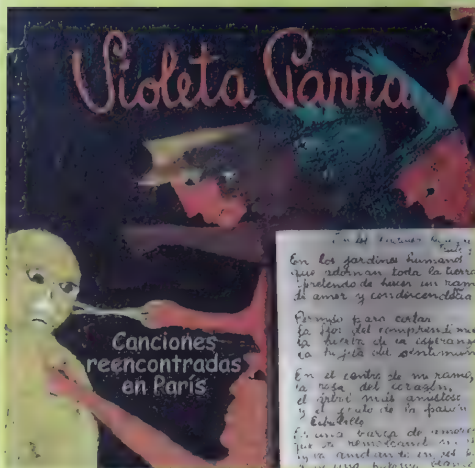
El primer día del Señor
Entre aquel apostolado
Versos por ponderación
Alulú
Arriba de aquel árbol
Viva la luz de don Creador
Los padres saben sentir
Viva Dios, viva la Virgen
Casamiento de negros
Qué pena siente el alma
Ausencia
El Palomo
Miren cómo corre el agua
Dónde estás prenda querida
Ojos negros matadores
Aquí se acaba esta cueca
La jardinera
Violeta ausente

CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. DESDE EL PP

PÁGINA/12 PRESENTA

VIOLETA PARRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



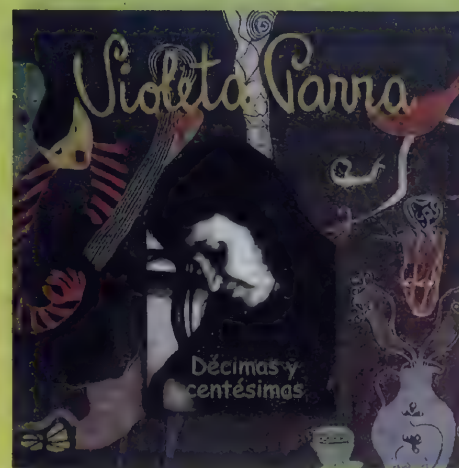
Canciones reencontradas en París

Según el favor del viento
Arauco tiene una pena
Hasta cuando está
Santiago penando estás
La carta
Qué vamos a hacer
Es una barca de amores
Rodríguez y Recabarren
Paseaba el pueblo sus banderas rojas
Miren cómo sonríen
Arriba quemando el Sol
Qué dirá el Santo Padre



Cantos campesinos

El primer día del Señor
Entre aquel apostolado
Versos por ponderación
Alulú
Arriba de aquel árbol
Viva la luz de don Creador
Los padres saben sentir
Viva Dios, viva la Virgen
Casamiento de negros
Qué pena siente el alma
Ausencia
El Palomo
Miren cómo corre el agua
Dónde estás prenda querida
Ojos negros matadores
Aquí se acaba esta cueca
La jardinera
Violeta ausente



Décimas y centésimas

Pa' cantar de un improviso
Muda triste y pensativa
Pero pensándolo bien
Aquí presento a mi abuelo
La cena ya se sirvió
Mas van pasando los años
Mi abuelo por parte c'paire
De tal palo tal astilla
La suerte mía fatal
La alegre los duró poco
Presentación Centésimas del alma
Centésimas del 1 al 100
Centésimas del 178 al 300



Las últimas composiciones

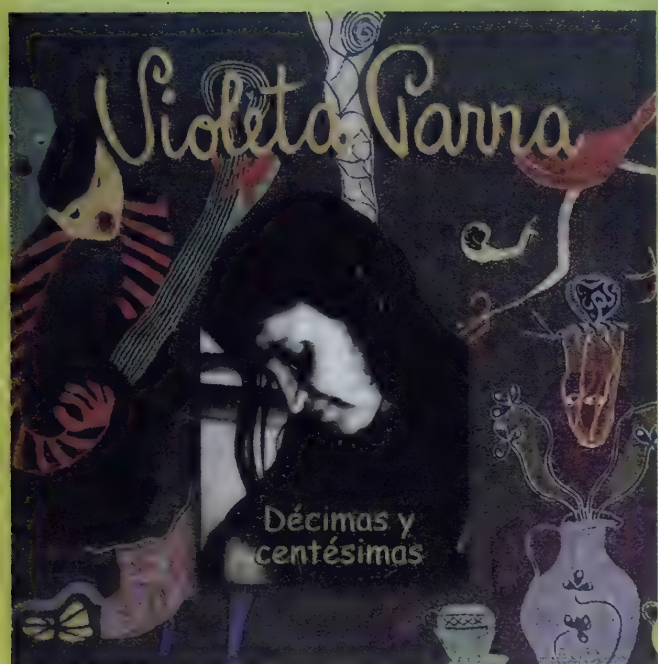
Gracias a la vida
El Albertito
Cantores que reflexionan
Pupila de águila
Run Run se fue pa'l norte
Maldigo del alto cielo
La cueca de los poetas
Mazurquica moderna
Volver a los 17
Rin del angelito
Una copla me ha cantado
El guillatún
Pastelero a tus pasteles
De cuerpo entero

CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. DESDE EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

Página/12

RRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



Décimas y centésimas

Pa'cantar de un improviso
Muda triste y pensativa
Pero pensándolo bien
Aquí presento a mi abuelo
La cena ya se sirvió
Mas van pasando los años
Mi abuelo por parte e'paire
De tal palo tal astilla
La suerte mía fatal
La alegre los duró poco
Presentación Centésimas del alma
Centésimas del 1 al 100
Centésimas del 178 al 300

Las últimas composiciones

Gracias a la vida
El Albertío
Cantores que reflexionan
Pupila de águila
Run Run se fue pa'l norte
Maldigo del alto cielo
La cueca de los poetas
Mazúrquica moderna
Volver a los 17
Rin del angelito
Una copla me ha cantado
El guillatún
Pastelero a tus pasteles
De cuerpo entero

PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

Página/12

Secuestro de a dos

Siempre hay algo nuevo en materia de secuestros. Ahora las víctimas caen de a dos. En la provincia de Buenos Aires, en forma casi simultánea, una mujer y su hijo de 6 años, y un hombre con su suegra de 75, fueron raptados con fines extorsivos. El primer caso comenzó a las 22 del viernes en la calle San José de Flores, de Villa Ballester, partido de San Martín. Los secuestrados fueron Norma Rosales y su hijo de 6 años, quienes viajaban en un Fiat Uno. Cuando la mujer se detuvo en un semáforo, dos delincuentes armados subieron al auto y la obligaron a conducir hasta la villa Independencia de José León Suárez. Los secuestradores llamaron por teléfono al esposo de Rosales y le pidieron un rescate de 2 mil dólares. El hombre pidió la intervención de la DDI de San Martín, que logró detener a Claudio Sotelo, de 24 años, y a un menor de 17. Poco después liberaron a la mujer y al niño. El otro caso tuvo como protagonistas a Daniel Sznajderman y su suegra. Los capturaron cuando iban en un Mercedes Benz y estaban llegando a su domicilio, en la calle 11 y 35 de City Bell, partido de La Plata. Unos delincuentes los tomaron como rehenes y la esposa de Sznajderman recibió un llamado donde le pidieron cinco mil pesos de rescate. Luego de pagar el dinero, los dos fueron dejados en libertad.

Detenido suicida

Roque Mariano Ojeda, de 34 años, un hombre que había sido detenido y acusado de violar a su hija adolescente, se suicidó ayer arrojándose desde el segundo piso de la Jefatura de Rosario. De acuerdo con la información oficial, el episodio ocurrió cerca de las 14, cuando Ojeda había sido llevado a la Jefatura para tomarle las huellas digitales. En un descuido del custodio, el detenido, que estaba esposado con las manos hacia adelante, se arrojó al vacío desde la ventana del segundo piso. Cayó en un patio interior y murió en el acto.

El cuento del tío

Amelia Franco, de 84 años, fue engañada por una pareja que con la excusa de que le iban a entregar dinero de parte de su hija, lograron subir hasta su departamento del barrio porteño de Boedo y le robaron 20.000 dólares que había recuperado del "corralito" financiero. El robo ocurrió en Humberto Primo y Boedo. La mujer, que volvía de comprarse un par de zapatillas, cayó en la trampa de una pareja que iba en un auto de color azul: "Abuela, venimos a entregarle un dinero de parte de su hija. Suba al auto que la llevamos hasta su casa", le dijeron. Después del robo, a la abuela la dejaron atada a una silla.

Por Carlos Rodríguez

“César lo tomó a Diego por los hombros con su mano derecha. El pibito caminaba de un lado hacia otro, como si estuviera borracho. Junto a ellos iban El Chaca y El Pipi. A esa altura Diego iba con la cara descubierta.” Marcelo Alejandro Cejas, “Chelo”, uno de los siete detenidos por el secuestro y homicidio de Diego Peralta, fue quien se “quebró” y aportó al juez federal Carlos Ferrero Pella la versión que llevó a lo que fuentes policiales consideran “el total esclarecimiento del caso”. El relato que abre esta crónica es la última visión que tuvo Chelo del pibe Diego Alberto Peralta, de 17 años, cuando iba caminando a los tumbos —lo habían dopado— hacia la tosquera de Ezpeleta donde fue asesinado a cuchilladas. Lo llevaban sus tres cancerberos —según lo que afirma el Chelo—, César Javier Rotela, señalado como el autor material del crimen; David Esteban Pereyra, alias Chaca, y el apodado Pipi, cuyo nombre se mantiene en reserva porque es el único prófugo.

Página/12 tuvo acceso a los tramos centrales de un expediente cuya lectura resulta agobiante. De acuerdo con el nuevo giro que tomó la causa a partir de la declaración testimonial de Chelo —en la madrugada del domingo 1º de septiembre—, ahora parece haberse dejado de lado la hipótesis según la cual hubo alguna participación policial en el secuestro. El primer detenido en la causa, José Pablo García, había mencionado la presencia de al menos tres policías en el momento del rapto, a las 7.30 del 5 de julio pasado, en el barrio El Jagüel, cerca de Ezpeleta. Dos policías estuvieron entre los 18 detenidos que tenía la causa hasta el viernes, cuando diez de ellos quedaron en libertad porque se les dictó la “falta de mérito”. Aunque siguen ligados al proceso porque todavía podrían aparecer pruebas en su contra, sobre todo a partir del entrecruzamiento de las escuchas telefónicas que se hicieron con participación de la Secretaría de In-



De los 17 detenidos en la causa, quedan siete adentro y “Chelo” es el que se quebró y habló.

Dio detalles tremendos de la mórbida convivencia con el chico secuestrado y su asesinato.

ESTREMECEDOR RELATO DE UN MIEMBRO

"Con sangre en las

“Chelo”, uno de los detenidos por el secuestro y muerte de Diego Peralta, hizo un relato detallado sobre su cautiverio y asesinato al que tuvo acceso Página/12. Dónde tuvieron al chico, cómo lo asesinaron “aunque no nos vio las caras”.

teligencia de Estado (SIDE).

El sargento Miguel Ángel Giménez, señalado con nombre y apellido por García, y el oficial Mario Antonio Roque fueron desligados por ahora de la causa Peralta, aunque según afirmó el propio jefe de la Brigada Antisecuestros, comisario Ángel Casafús, podrían ser procesados por otros delitos que tramitarían en causas paralelas. También quedaron en libertad Daniel Norberto y Marcelo Héctor Galli, el remisero Fermín Amarilla, Pablo Ariel y Javier Hernán Ayala, Horacio Oscar González, Natalio Damián Aguilar, y Héctor Daniel Silva. Las 17 detenciones realizadas el sábado 31 de agosto —García está preso desde el 2 de ese mes— tenían la apariencia de haber sido hechas “al voleo”, aunque las fuentes policiales insistieron ayer en que “todos aportaron elementos para ir cerrando la historia”, aunque admitieron que “no hay ningún elemento que los incrimine”. Los que siguen presos, como pre-

Dyn

suntos miembros de la banda, son Marcelo Alejandro Cejas, “Chelo”; Rosa Gissela Pistillo Pereyra, “Rosita”; Enrique Alberto Báez, “Bati”; David Esteban Pereyra, “Chaca”; Lauro Raúl Shimabukuro, “El Chino”; César Javier Rotela y José Pablo García. De todos ellos, los únicos que carecen de antecedentes son Cejas y “Rosita”. También está detenido el vendedor de celulares Ernesto Allende porque dos de los teléfonos utilizados en el secuestro estaban a su nombre. Sus abogados y el propio Allende sostuvieron que sólo es un comerciante. De acuerdo con esa versión, los aparatos estaban asentados a nombre de Allende “porque todavía no se había hecho la transferencia al comprador” de la línea. En fuentes policiales se dijo que “es posible que Allende ignorara el uso que se iba a dar a la línea, pero también es claro que sus procedimientos de venta eran poco claros y tenía contactos con bandas”. Otro celular a su nombre apareció involucrado en el intento de secuestro de la madre del intendente de José C. Paz, Mario Ishii. Allende fue llevado a los Tribunales de San Martín, para declarar en esa causa.

De acuerdo con la información aportada por Chelo, el secuestro de Diego fue planificado a fines de junio durante una reunión que se hizo en la casa de “Chaca”, en la calle Río Desaguadero número 5024, en Ezpeleta, a pocas cuadras de la tosquera donde apareció el cadáver el 12 de agosto pasado. Allí estuvieron todos los acusados, menos García. En esa reunión se comentó que Luis Peralta, el papá de Diego, tenía en su casa “una caja (de seguridad) con plata”, lo que habría llevado a pensar que podrían obtener un jugoso rescate. Al parecer, la inteligencia previa la aportó “El Chino”, que era el único que vivía en El Jagüel, además de García. Después del secuestro, Diego fue llevado a la casa de Los Plátanos, cerca de Berazategui, propiedad de César Rotela.

Es una vivienda abandonada que carece de luz eléctrica y de gas, ubicada sobre una calle de tierra, a una cuadra y media de la estación ferroviaria de Plátanos. Diego permaneció con los ojos apenas tapa-



La tosquera donde llevaron a Diego, “que se bamboleaba por efecto de los sedantes” que le dieron. “César tomó un cuchillo de un cajón de la cocina”. Le alcanzó a ver “el mango de lata con filo regular”.



Diego permaneció con los ojos tapados con una remera, las manos atadas, acostado sobre un colchón. Mientras Bati hacía las compras, Chelo hablaba con Diego sobre "motos, autos y sobre todo de fútbol".

DE LA BANDA QUE SECUESTRO A PERALTA

manos y en la cara"

dos con una remera que pertenecía al detenido al que se conoce como "Bati" y entre el 5 y el 8 de julio—cuando se cometió el crimen, según el relato de "Chelo"—estuvo con las manos atadas a la espalda, acostado sobre un colchón que alguna noche tuvo que compartir con sus custodios, dada la precariedad del lugar. Bati y Chelo fueron los que lo custodiaron y César venía seguido, a veces acompañado por Rosita. Cuando llegaron a la casa, alguien le dijo a Diego: "Quedate

tranquilo, no te vamos a pegar".

Mientras Bati se encargaba de hacer las compras (carbón, fiambre, leche descremada, yogurt, una botella de Coca-Cola y hasta facturas de las llamadas comúnmente "bolas de fraile"), Chelo hablaba con Diego sobre "motos, autos y sobre todo de fútbol", el deporte preferido del chico asesinado. Por las noches, las charlas se hacían con luz de vela, todos tapados con la misma frazada. Desde afuera era imposible ver hacia adentro de la casa,

cuyas ventanas tienen rejas y gruesas cortinas. Chelo se "alucinaba" con las luces de los trenes que pasan muy cerca y llegaba a pensar que "eran helicópteros policiales" que venían a buscarlo. Cuando Diego pedía ir al baño, lo hacían orinar contra una pared. Durante un allanamiento realizado el domingo 1º de setiembre, peritos de la Gendarmería levantaron muestras de pelos que serían de la víctima y restos del lugar donde orinaba, para confirmar su presencia allí.

"Juntá la plata, loco"

"Juntá la plata loco, mirá que esa plata la vas a usar para el velatorio de tu pibe... Loco, 4000 pesos invertí yo para esto", fue uno de los aprietos que recibió Luis Peralta, en su teléfono particular, de parte de los secuestradores, en una de las 12 llamadas recibidas entre el 5 y el 19 de julio en la casa familiar. Las comunicaciones se hicieron desde teléfonos públicos ubicados en San Miguel, Ituzaingó, Guernica, Ezpeleta, Don Bosco, Quilmes, Monte Grande y en barrios de la Capital Federal (Cabildo 762, Cerrito 782, Libertador 8420). Una fuente dijo que llamaron tres de los detenidos: César Rotela, David Pereyra y Marcelo Cejas.

Las últimas llamadas, en la etapa final del pago del rescate de 9000 pesos y 2000 dólares, fueron hechos

desde los celulares que estaban a nombre del detenido Ernesto Allende. "Busqué una bolsa blanca y puse la plata adentro", fue una de las últimas directivas que recibió Luis Peralta antes de arrojar el dinero desde un puente de la avenida Monteverde, en Claypole. Como Peralta había llevado una bolsa negra, tuvo que conseguir una en un comercio de la zona. La bolsa blanca era fácil de encontrar entre los yuyales donde tuvo que ser arrojada. En una de las llamadas, uno de los secuestradores dijo que necesitaban "100.000 dólares por lo menos".

—¿De dónde lo saco?—preguntó Luis.

—Vendé el reparto, vendé todo—fue la respuesta. Diego ya había sido asesinado.

Buscando un riel

Por C.R.

A mitad de semana los buzos de la Prefectura comenzarán a trabajar en el lago de la tosquera de Ezpeleta, para buscar en sus profundidades un trozo de riel del ferrocarril. En su relato ante el juez de la causa, el detenido Marcelo Cejas, "Chelo" confirmó que Diego Peralta fue asesinado a cuchilladas en ese lugar, a metros de la autopista Buenos Aires-La Plata, y que después "los autores del crimen trataron de ocultar el cuerpo en el fondo del lago, atándolo con alambres a un trozo de riel ferroviario". Es considerado uno de los "pocos elementos" que faltan para corroborar la veracidad de la versión que dio "Chelo".

Al parecer, el cuerpo fue arrojado cerca de la orilla, en el extremo más lejano a la autopista, en un sector donde metiéndose en el agua se llega de inmediato a profundidades de entre cinco y diez metros. "En otros lugares se han formado escaleras y se puede ir bajando de a poco, aunque ya en el segundo escalón por lo general un hombre de pie queda totalmente tapado por las aguas", explicó a **Página/12** una fuente de la investigación.

La causa, aunque en algún momento se dijo que pasaría a dominios de la Policía Federal, siguió en manos de la Policía Bonaerense. Si bien la responsabilidad jerárquica le corresponde al comisario Angel Casafús, titular del Grupo Especial Antisecuestros, el trabajo de campo lo hizo el subcomisario José Alberto Hernández, jefe de la Subdelegación de Investigaciones de Esteban Echeverría.

Se dijo que Hernández había sido retirado del caso porque estaba vinculado a una causa por corrupción, pero eso hoy es desmentido. La familia Peralta había hecho correr la noticia, aunque con una aclaración: ellos querían que volviera Hernández porque era el único que les daba "algo de confianza". Hoy los Peralta están molestos por el cierre del caso sin participación policial: "Le echan la culpa a unos rateos. Voy a seguir denunciando lo que está mal y espero que la prensa me acompañe", advirtió Emile Silva, la mamá de Diego, que perdió la "buena onda" que dijo que tenía con la policía antes del secuestro de su hijo.

LINEA 101
DE SCIENTIA
Nº 84015
21/08/02

Info Trans

INFOTRANS
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

**Nuestra audiencia...
Sus consumidores**

Un medio innovador donde posicionar su producto
frente a más de 450.000 personas diariamente

Av. Juan de Garay 2869 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

Por Javier Lorca

“Hoy, todo lo que es posible parece imposible. Están todas las posibilidades para terminar con el hambre en el mundo. Pero no se puede por razones políticas. Están todas las condiciones para que reine la paz mundial. Pero es imposible”, lamentó, con voz amable y ronca, en castellano afrancesado, el sociólogo Edgar Morin. Pese al pesimismo, a través de un recorrido filosófico por la crisis del Estado, el avance de la globalización y la necesidad de regenerar una ética de la civilización, el prestigioso pensador francés de 81 años logró encender una esperanza: “Debemos esperar lo inesperado..., debemos actuar en favor de lo improbable”.

Morin llegó al país para participar del seminario “Ética y Estado”, organizado por la Cámara de Diputados bonaerense y la cátedra itinerante Unesco “Edgar Morin” de la Universidad del Salvador, que continúa hoy con la presencia del inglés Andrew Nixon. En la conferencia del viernes fue presentado por el presidente de la Cámara de Diputados bonaerense, Osvaldo Mércuri.

“¿Por qué se dice hoy que hay una necesidad de ética en la política, en lo social y en lo personal? —indagó al abrir su exposición—. Hace 20 años no existía esa necesidad. ¿Por qué hoy sí? Evidentemente, porque hay una desaparición de la ética. Los motores del porvenir de este planeta, que son la ciencia, la técnica y la economía, son cada vez más poderosos, pero cada vez más incontrolables. Son fuerzas enormes y su naturaleza misma no tiene ética. Por eso hace falta un control político. Pero hay muy poca ética en la política. Y el Estado está ciego. Hay corrupción en los Estados y en la política.”

La metódica introducción de Morin sedujo la mirada de las decenas de personas que llenaban el auditorio de la universidad. Abordó entonces la globalización, tema al que el sociólogo ha dedicado minuciosa parte de su obra. “La globalización es la voluntad de que todo el mundo se desarrolle del mismo modo. Pero el desarrollo es antiético. Porque su núcleo está en esos motores: la ciencia, la técnica y la economía. La filosofía fundamental del desarrollo es utilitaria. Supone que el hombre es sólo el homo economicus, que sólo vive para la utilidad material. Esa vi-

Ética: “Los motores del porvenir de este planeta, ciencia, técnica y economía, son cada vez más poderosos y no tienen ética. Por eso hace falta un control político”.

sión ignora la pasión, el amor, el odio, la poesía, el sentido estético que tiene la vida humana. Es un concepto de hombre mutilado. Y la demostración de esa visión son los países llamados desarrollados, con su destrucción de las comunidades, los barrios, las solidaridades concretas. A cambio, los Estados dan una compensación social, pero es una solidaridad anónima. Toda esa destrucción es producto



Morin durante su charla del viernes en la Universidad del Salvador, inaugurando un seminario.

La casa de estudios organizó, con la Cámara de Diputados bonaerense, el ciclo en el que habló el francés.

"Hoy, todo lo que es posible parece imposible"

El sociólogo francés Edgar Morin, de visita en Argentina, habló de esperar “lo inesperado” y de actuar “en favor de lo improbable” en un mundo regido por la globalización. Por qué hace falta ética.

del individualismo. La noción de individuo tiene un aspecto positivo, el desarrollo personal, y uno negativo, los rasgos egocéntricos. Nuestra civilización desarrolló esos rasgos y abandonó los otros. Es un individualismo sin ética, con individuos que no se sienten ni responsables ni solidarios con su comunidad.”

Morin carraspeó y dirigió su análisis a la crisis estatal. “La realidad del Estado nació no sólo como una unidad administrativa, económica,

sino también afectiva, algo muy bien traducido por la palabra ‘patria’, una palabra bisexual: su primera parte remite a lo masculino y el final, a lo femenino. Por eso, junta el sentido de ‘madre patria’ y de ‘Estado paternal’: es una noción que viene de la comunidad y la comunidad es la base de la ética.” El divorcio entre ética y Estado deviene de que éste “ya no representa a la comunidad porque está corrompido y amenazado por la globalización. Las fuerzas globalizadoras ya

no son controladas por los Estados”. Para el director de la Asociación por el Pensamiento Complejo, la humanidad necesita hoy “una sociedad-mundo”, “una política de la civilización”. El obstáculo es que se han globalizado muchos aspectos de la vida, pero no hay una regulación global, ni un sentido de pertenencia a una comunidad planetaria. “Hoy no existen poderes que puedan controlar a los grandes poderes de la destrucción”, alertó.

Cuando hubo detallado la com-

pleja oscuridad del escenario, Morin iluminó alguna esperanza. “El Sur de América, el Sur del planeta, debe tener un rol muy importante porque los países llamados atrasados tienen saberes que escapan al modelo hegemónico. El Sur debe apoyarse en la creación de una política de la civilización. Debe dejar de considerarse objeto y pasar a ser sujeto de la historia.” Cuatro serían las reformas necesarias para alcanzar una nueva sociedad: una reforma de las estructuras sociales e institucionales; una reforma educacional (“hay que reeducar a los educadores y educar para mejorar las relaciones humanas”); una reforma de la vida que “resucite la estética de la naturaleza y los cuerpos, la comunidad de la vida”; y una reforma ética de las personas.

Pero Morin dejó claro que ese camino no será sencillo. “Hoy, todo lo que es posible parece imposible. Están todas las posibilidades para terminar con el hambre en el mundo. Pero no se puede por razones políticas. Están todas las condiciones para que reine la paz mundial. Pero es imposible —lamentó—. Sin embargo, en la historia muchas veces lo improbable ocurrió. Como decía aquella antigua fórmula de Eurípides, ‘debemos esperar lo inesperado’. Cuando yo era joven, lo improbable era la dominación nazi sobre toda Europa... Nosotros no podemos ver lo que puede pasar. Cuando un sistema no tiene capacidad para resolver sus problemas, o se desintegra o se transforma en un sistema más rico, es decir, se produce una metamorfosis, se crea una vida con propiedades nuevas. La metamorfosis es lo que debe ocurrir. Pero no la podemos imaginar, por eso nos parece improbable. Debemos actuar en favor de lo improbable, en favor de una política de la civilización.”

ACUERDO DE PRINCIPIO ENTRE BUSH Y BLAIR FRENTE A LA ONU

Los primos transatlánticos contra Irak

El presidente norteamericano George W. Bush aunó fuerzas con su aliado británico Tony Blair, en una estratégica sesión llevada a cabo ayer en la residencia de Camp David, y coincidieron que tratarán de recabar el apoyo internacional más amplio posible para responder a “la seria amenaza” que constituye Saddam Hussein. La “inacción sería irresponsable” —dijeron—, ante la real amenaza de desarrollo de armas de destrucción masiva que existe en ese país, y citaron el último informe de la Agencia Internacional de Energía Atómica, que muestra signos de construcción reciente en lugares donde se sospechaba que Saddam podría estar desarrollando armas nucleares. Bush está afinando su retórica para el esperado discurso del próximo jueves ante Naciones Unidas en busca de consenso, donde no obstante advertiría sobre el derecho de Estados Unidos de desarmar a Irak, aun si la ONU no toma partido por su causa. Como contrapartida a la cumbre anglobritánica, el canciller alemán Gerhard Schröder, junto al presidente francés Jacques Chirac, reunidos en Ha-

nover, se opusieron también ayer a una acción unilateral de Estados Unidos contra Irak.

Tony Blair llegó ayer a Estados Unidos y se reunió con Bush, en una nueva señal de solidaridad transatlántica después de que el premier británico dijera, algo melodramáticamente, que estaba dispuesto a “validar con sangre” la fuerza de sus vínculos con el amigo americano. Bush, en tono consecuente con su discurso de las últimas semanas, afirmó que el líder iraquí “desafió todas las resoluciones de la ONU”. Agregó que “es un problema que el conjunto de la comunidad internacional debe resolver”. Por su parte Blair se manifestó a favor de un “régimen eficaz de inspecciones” y subrayó que la amenaza de reconstrucción del arsenal iraquí “es muy real”. Por ello, “es esencial poner en marcha un régimen adaptado de inspección para estar seguros de que no se produce”. Blair expresó que se trata de encontrar la estrategia correcta contra Bagdad y movilizar un “máximo apoyo” para ello. Además el premier británico manifestó su poca convicción sobre la posibilidad de que regresen los inspectores de la ONU a Irak. Pero estas coincidencias dejan una posible vía

de escape para Saddam: la de que acepte el retorno de los inspectores. Este punto restaba por aclararse en la postura norteamericana.

Bush y Blair dijeron que existen suficientes pruebas de que Irak está cerca de adquirir armas de destrucción masiva, y como evidencia citaron el último informe de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIAIEA). Esta fue en-

Nuclear: Bush señaló que hace cuatro años los inspectores de la AIEA ya habían afirmado que Irak estaba a seis meses de desarrollar un arma nuclear.

cargada por la ONU para inspeccionar a Irak, pero el régimen de Hussein se ha negado a inspecciones desde 1998. Bush señaló que hace cuatro años los inspectores de la AIAIEA ya habían afirmado que Irak estaba a seis meses de desarrollar un arma nuclear. “¿Qué otras pruebas quieren?”, requirió.

Entretanto, el canciller alemán Gerhard Schröder declaró en una conferencia de prensa en Hanover

(norte de Alemania) que París y Berlín rechazaban nuevamente una actuación en solitario de Estados Unidos contra Irak y a la vez exigieron al gobierno de Bagdad que permita sin condiciones el regreso de los inspectores de la ONU. El canciller aseguró además que entre ambos gobiernos había plena coincidencia en rechazar cualquier cambio del objetivo inicial, es decir, el regreso a Irak de los inspectores de armamento de la ONU; y con ello aludió indirectamente a sus recientes críticas al gobierno de Washington, al que acusó de haber sustituido el objetivo de lograr la entrada de los inspectores por el de derrocar a Hussein.

Esta semana es clave para la gestión Bush, quien afirmará este jueves ante la Asamblea General de las Naciones Unidas que su país tiene derecho a desarmar a Irak por su cuenta si la ONU no toma una rápida y efectiva decisión contra Saddam Hussein, adelantó ayer el *Washington Post*. En su oratoria Bush pretende desde el principio tratar “la amenaza” de Irak que, según explicó un funcionario de la Casa Blanca, “para el momento que se vuelve evidente, es demasiado tarde”.

Por Claudio Uriarte

Septiembre 11 de 2001, 8.46 AM. Los acontecimientos desde entonces han renovado la política mundial; sin embargo, las atrocidades de esa mañana no dejan de estar revestidas de cierta inquietante ambigüedad, del tipo al que Freud apuntaba al señalar el parecido etimológico en alemán de las palabras "extraño" y "familiar" para representar lo siniestro, y que encuentran un equivalente inglés en el vocablo "uncanny".

Todo lo ocurrido esa mañana fue inquietantemente extraño y familiar al mismo tiempo. Los aviones eran familiares —medios de desplazamiento de uso corriente en Estados Unidos— y las torres también lo eran. La astucia de Osama bin Laden para torcer a su favor, y con propósitos insospechados, los medios más inocentes y cotidianos del enemigo, no era un elemento menos conocido: se trataba, después de todo, del mismo terrorista que en 1998 había usado dos autos cargados de explosivos para atacar las embajadas estadounidenses en Kenia y Tanzania, y luego una lancha también cargada de explosivos para atacar el destructor estadounidense "USS Cole" en aguas del Golfo de Adén en 1999. También había sido Bin Laden la mente maestra detrás del primer intento de ataque contra el World Trade Center en 1993, cuando se introdujo un camión cargado de bombas en el segundo nivel de estacionamiento de una de las torres, con el propósito de que se derrumbara sobre la otra, causando posiblemente una mayor cantidad de bajas que el 11/9. Tampoco faltaron los indicios y las sospechas de que algo así podía ocurrir: jóvenes árabes sospechosos habían estado siguiendo cursos de pilotaje en escuelas de aviación civil estadounidenses, se practicaron arrestos y el comportamiento de los futuros terroristas nunca fue todo lo prolijo que se supuso en un primer momento. Y, por último, el hecho de que 14 de los 19 secuestradores fueran sauditas, y el hecho de que Arabia Saudita fuera a la vez el supuesto principal aliado árabe de Estados Unidos, su gran proveedor de petróleo —muy presente en esta administración—, y la principal fuente de financiamiento de Al-Qaida, termina de agregar otro giro siniestro —extraño a la vez que familiar— a los acontecimientos de ese día.

La respuesta

La administración Bush amaneció el 11 de septiembre sin ninguna clase de preparación para lo que vendría. Nueve meses antes, Bush había llegado a la Casa Blanca con un mandato débil, con una minoría del voto popular, sospechas en torno a la tabulación de los sufragios de Florida —el Estado decisivo— y una resolución final no menos sospechosa a cargo de una Corte Suprema de Justicia dominada por los conservadores. La mañana del 11, la política exterior de la administración se concentraba en los polémicos planes del secretario de Defensa Donald Rumsfeld de construir un sistema nacional antimisiles —resistido en esa época por Rusia, China y la casi totalidad de Europa—, así como una red futurista de armas suborbitales y un reemplazo de los viejos portaaviones y las bases en el exterior por nuevas fuerzas de despliegue rápido. Washington —parecía— se aislaba del mundo, se desentendía de la OTAN, cultivaba la desconfianza en todos y en todo, y a esta actitud se la llamaba "unilateralismo".

La guerra no cambió el corazón de esta política, pero corrigió y afinó sus objetivos. Los acontecimientos favorecieron al jefe del Pentágono. Las primeras semanas trans-

EL MUNDO DE GUERRA DE GEORGE W. BUSH

11/9, año 1

Los ataques del 11 de septiembre radicalizaron la política de EE.UU., pero los elementos del giro ya estaban allí. En esta edición, cómo quedan EE.UU., los árabes y el mundo cuando va a cumplirse un año.



George W. Bush visita el ala atacada del Pentágono junto a Donald Rumsfeld.

Los acontecimientos favorecieron la implacable estrategia de respuesta del secretario de Defensa.

"Misión": La "gran alianza" de Powell fue reemplazada por las alianzas modulares y de escala de Rumsfeld, bajo la consigna de que "la misión hace la coalición".

nerar una respuesta terminó decidiendo, pero no en la forma catastrófica unilateral que los enemigos de Rumsfeld predecían. Aunque en los primeros días de la crisis la OTAN invocó por primera vez en su historia el artículo 5 de defensa mutua, la Alianza Atlántica no jugó ningún papel en la guerra que vino —con excepción de Turquía, que militarmente es más importante para Estados Unidos que el resto de la Alianza toda junta—, e incluso Gran Bretaña, el tradicional aliado de hierro de Washington, tuvo que pelear

con éste una terca guerra de bastidores —precedida por un inesperado y embarazoso aterrizaje de fuerzas SAS y SEAL en el aeródromo de Bagram, en el norte— para ser admitida al teatro de la solución afgana. La "gran alianza" de Powell fue reemplazada por las alianzas modulares y las economías militares de escala de Rumsfeld, bajo la consigna de que "la misión hace la coalición": la OTAN no estuvo, pero sí una heterogénea colección de países regionales, desde Uzbekistán, Tajikistán y Turkmenistán hasta Turquía, desde Arabia Saudita hasta Pakistán.

La guerra fue implacable y sangrienta. La vieja confianza del Estado Mayor Conjunto de Estados Unidos en seguros disparos de misiles de crucero desde el mar fue reemplazada por la acción conjunta de fuerzas especiales norteamericanas, la oposición militar interna de la Alianza del Norte —que se prestó a servir co-

mo infantería norteamericana— y los bombardeos de saturación por Estados Unidos. Una tras otra fueron cayendo las grandes ciudades del régimen —Mazar-i-Sharif, Kunduz, Kandahar, Kabul— con un altísimo costo de vidas. La operación fue exitosa: los campos de entrenamiento y centros de comunicaciones y comando de Al-Qaida fueron aniquilados; cientos de sus milicianos fueron arrestados y trasladados a Guantánamo. Sin embargo, la renuencia del Comando Central estadounidense a permitir la acción de tropas de tierra determinó que la mayoría de los líderes y del cuerpo de milicianos de la red de Bin Laden escapara de los bombardeos norteamericanos de diciembre contra las montañas de Torra Bora, por el procedimiento de huir rumbo al siempre hospitalario y siempre ambiguo Pakistán. La posterior Operación Anaconda de marzo de este año, donde el Pentágono intentó nuevamente la combinación de bombardeos de saturación con la acción de fuerzas especiales y tropas locales, produjo resultados igualmente decepcionantes.

El mundo de después

Los atentados del 11 de septiembre radicalizaron la política exterior norteamericana; el énfasis antiterrorista quedó grabado a fuego. Los ataques instalaron la visión de un mundo árabe y musulmán en el mejor de los casos ambiguo y con frecuencia directamente hostil a Estados Unidos, aunque las consecuencias hasta ahora no han trascendido el escenario afgano. La novedad doctrinaria más importante resultó en la introducción desembosada por Estados Unidos de la doctrina de la guerra preventiva, pero queda por verse si esto tendrá alguna aplicación material y práctica sobre Irak, Irán o Corea del Norte, los tres países que Bush famosamente estigmatizó a comienzos de este año como integrantes del "eje del mal". La guerra también fortaleció a los partidarios de Israel frente a los palestinos en la administración, aunque esto también obedeció al reiterado fracaso de Colin Powell en el intento de extraer de los palestinos un acuerdo de cese del fuego bajo mediación norteamericana.

¿Cristalizó la guerra de Afganistán a Estados Unidos como superpotencia única, y en este sentido puede haber tenido una finalidad ulterior a la del puro derrocamiento de los talibanes? La verdad es que esa superhegemonía militar mundial ya existía sobradamente sin necesidad de Osama bin Laden, y la guerra no hizo más que patentizarla. Uno tras otro, los viejos dominios fueron cayendo. Rusia no sólo permitió el uso de su espacio aéreo y la virtual colonización militar norteamericana de las ex repúblicas soviéticas de Asia Central, sino que terminó accediendo sumisamente a la rescisión del tratado de misiles antibalísticos que prohibía el despliegue de sistemas antimisiles, y a un acuerdo de desarme pautado estrictamente a la medida de la obsolescencia de parte de los arsenales estadounidenses; a cambio se la recompensó con una semimembresía en la OTAN, organización que después de la evaporación soviética perdió todo sentido que no fuera el de ser un mecanismo de compras de armas. Y, cuando Rusia cedió, las objeciones europeas al sistema antimisiles dejaron de tener sentido.

"El modo de ganar la aceptación internacional es ganar. Esa es la diplomacia: ganar", dijo un anónimo halcón de la administración a comienzos de este año. Esa es también la doctrina que dejaron los atentados del 11 de septiembre, y la guerra que sobrevino después.

Por Mercedes
López San Miguel

Stephan Hittmann se emociona a cada nueva evocación de lo que fue haber estado a la cabeza de los bomberos que actuaron tras los ataques contra el World Trade Center el pasado 11 de septiembre, donde en plena labor socorrista murieron 343 de sus hombres, incluyendo 89 oficiales superiores. Memoria de los que fueron protagonistas de uno de los hechos que marcaron un quiebre en el orden mundial, Hittmann estuvo por estos días en Buenos Aires en el marco de una serie de charlas en las que participa sobre la formación y liderazgo de los recursos humanos en situaciones críticas, en la consigna de continuar trabajando en favor de "construir de lo que hemos pasado".

A tan sólo días de la conmemoración del año de la tragedia, Hittmann explica que "el 11 de septiembre es un día sagrado para nosotros, refleja lo que nunca antes había ocurrido en la historia mundial del modo en que ocurrió. No esperamos que sea un día público sino lo vemos como una oportunidad para nosotros en la esfera privada de estar con nuestras propias familias, con los bomberos, con la comunidad médica y para reflexionar sobre la vida bien vivida. A la vez nos damos cuenta que lo que pasó tocó al mundo entero, por eso la conmemoración pública se hará el 12 de octubre en que habrá un servicio de recordatorio de las víctimas y van a venir bomberos de distintas partes del mundo y de Estados Unidos".

La vívida imagen de los dos aviones colapsando por diferencia de minutos contra las Torres Gemelas quedó registrada en una retina mundial. Hittmann, quien acudió a la escena a los 10 minutos del primer choque —estaba en el Departamento de Bomberos que mira al World Trade Center—, revive que "el sentimiento que preponderó en ese momento fue de miedo, de incredulidad, de destrucción absoluta, muerte total: 20.000 partes de cuerpos que encontramos, 300 pisos que se desmoronaron y 16 acres completamente destruidos". Sus ojos se humedecen al rememorar esas extenuantes horas de trabajo a contrareloj: "Tuvimos que socorrer a las víctimas, familiares, parte de los cuerpos humanos de gente que uno conocía y amaba; estamos muy orgullosos de que 25.000 personas hayan sido rescatadas, lo que fue un gran esfuerzo y sacrificio, mientras que unas 2.817 murieron. ¿Cómo nos sentimos?: la única palabra que lo define es 'horrorizados', nos sentíamos como en piloto automático; teníamos una formación, una teoría de lo que debíamos hacer y con la comprensión de lo que estaba pasando el instinto reaccionó y pudimos



Stephan Hittmann: "Aprendimos a mirarnos en el espejo y preguntarnos qué pasaría en el futuro".

HABLA EL JEFE DE LOS BOMBEROS DEL 11

"Nos sentíamos como en un piloto automático"

El jefe de los bomberos que actuaron en Nueva York tras el ataque a las Torres Gemelas sobrevivió para contar la historia y volvió a hacerlo esta semana en Buenos Aires. Este es su testimonio ante **Página/12** de lo que significó ese día.

mos realizar nuestro trabajo como debíamos".

En retrospectiva, un año después, los efectos pos-traumáticos de los socorristas, dice que "son reales, pero hemos implementado un programa de asesoramiento individual y grupal para que las víctimas —parámetros, bomberos— puedan sentirse contenidos y poder superarlos para seguir trabajando". Agradece a las muchas de las comunidades que participaron en el salvataje: "Una de ellas que tuvo una labor grandiosa fue la comunidad médica y ofrecieron sus servicios en todo momento, ya sea privada o en grupos se creó una unidad para brindar asistencia a las víctimas y a los familiares y la persona que está a cargo de esta unidad que se creó es precisamente la viuda de los fallecidos". Hittmann define a su Departamento como "todo el mundo sabe, es como una gran familia extendida no sólo a las personas que viven una tragedia, también a sus familias —sus esposas, hi-

jos— y hemos trabajado duro para proveer de asistencia a las grupos familiares de las víctimas del 11 de septiembre, decirles que nosotros estamos ahí para apoyarlos".

Como consigna del aprendizaje que le tocó vivir, y como prevención a la amenaza terrorista, el líder de los 16.000 bomberos neoyorquinos dice que están más preparados que hace un año y destaca tres temas en los que actualmente están trabajando para mantenerse fortalecidos: tener equipamiento y entrenamiento adecuados y educación. "Necesitamos estar entrenados ahora para estar preparados para responder a cualquier tipo de evento que pueda ocurrir, sea un incendio, ataques biológico, químico, radiológico, la caída de un edificio o el hecho más casual. Eso es para lo que debemos estar preparados y capacitarnos. Sólo podemos lograrlo contando con el equipo adecuado que nos asista a salvar la vida de las víctimas de las catástrofes, de

nuestros propios compañeros y del público en general. Sin el equipamiento no podemos hacer nuestro trabajo y no podríamos haberlo hecho el 11 de septiembre. El tercer punto es la educación: uno se entrena para hoy, pero la educación es para el mañana, el futuro."

El 11 de septiembre, en la voz apacible y reflexiva de Hittmann, "aprendimos a mirarnos en el espejo y preguntarnos qué pasaría en el futuro en nuestra tarea de salvataje, y la respuesta es que debemos tener una visión proactiva y educación adecuada. Personalmente estoy muy agradecido con el personal que se acercó a socorrer a las víctimas y para ayudarnos, porque no tenía equipos ni capacitación, pero no lo vimos como una invasión sino una gran ayuda. Les estamos eternamente agradecidos. Porque cuando sacaban los contenedores con las partes de los cuerpos necesitábamos ver que se hiciera con responsabilidad. No podríamos haber hecho tan buen trabajo sin el aporte de estos voluntarios que vinieron de Nueva York y sus alrededores. Estamos muy orgullosos del sentido altruista del pueblo norteamericano, que siguiendo lo que llamamos 'regla de oro': 'No le hagas a los otros lo que no quieres que te hagan' fue lo que brindó la gente el 11 de septiembre: no fue sólo dinero, también comida, ropa y tiempo. Ese fue el gran beneficio".



Uno de los equipos de bomberos la mañana fatídica.



El solar vacío que hoy puede verse en el lugar del WTC.

COMO LOS INTERESES PETROLEROS ENCUBRIERON AL ENEMIGO DE FONDO

El amigo de Bush (y del terrorismo)

Arabia Saudita es uno de los pilares prooccidentales en Medio Oriente, dice la leyenda. Pero las investigaciones más serias descubren allí un activo patrocinante de la red de Osama bin Laden.

Página/12
en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

La familia real de Arabia Saudita continúa paseándose por Europa como si el mundo, sobre todo el mundo saudita, fuera el mismo que antes del 11 de septiembre del 2001: Marbella, la Costa Azul, Ginebra. No hay balneario chic que no haya recibido la visita de algún miembro de la familia del rey Fahd. El tren de vida de los príncipes de Ryad representa unos cinco millones de dólares por día. En verano, el rey se desplaza con una corte de 400 personas y pone en serias dificultades los servicios de seguridad locales. Durante su estadía en Marbella en el pasado mes de agosto, Fahd alquiló todos los jetskis de la bahía, utilizó 50 limusinas para trasladarse del aeropuerto a la ciudad más dos autocares y 4 camiones que transportaron 2000 maletas... Y sin embargo, nada es igual en el cerrado círculo del rey. A sus 82 años, Fahd y Arabia Saudita aparecen en el telón de fondo donde se mueven las finanzas del terrorismo internacional. El reino del petróleo lleva años aportando contribuciones a las cajas del terrorismo sin que, hasta el 11 de septiembre, nadie haya prestado atención. La riquísima monarquía le saca hoy el sueño a los occidentales. La política de antaño, es decir, cerrar los ojos a cambio de petróleo y ventas millonarias de material militar y de alta tecnología, se enfrentó al límite de los atentados del 11 de septiembre.

Los especialistas occidentales denuncian en voz alta lo que antaño se decía en voz baja. La implicación del régimen saudita en la financiación de la nebulosa terrorista es una certeza sembrada de pruebas. Las redes islamistas se benefician con el aporte financiero del régimen saudita. El ministerio de Bienes Religiosos saudita dispone de 10.000 millones de dólares por año con los que alimenta unas 20 instituciones que tienen a su cargo la enseñanza, la justicia, la propagación del Islam, la beneficencia, las obras sociales, escolares y humanitarias en la mayoría de los países del mundo. Pero los expertos en circuitos financieros calculan que un "porcentaje consecuente" de ese dinero es transferido a las cajas de los movimientos terroristas. Jean Charles Brisard y Guillaume Dasquie, autores del libro *Bin Laden, la verdad prohibida*, explicaron a **Página/12** que Bin Laden no es un extremista rodeado de un puñado de fanáticos, que decidió por arte de magia librar por sí solo un combate contra Estados Unidos. Para ellos, "Bin Laden no es sino un soldado de los clérigos sauditas. El 11 de septiembre marca el fracaso de la diplomacia paralela. En nombre de intereses económicos fabulosos se pactan alianzas con países como Arabia Saudita sin medir las consecuencias de esas alianzas". Hace dos semanas, los abogados norteamericanos de las familias de las víctimas de los atentados del 11 de

septiembre presentaron una querrela judicial civil en Estados Unidos contra Arabia Saudita, país al que, a lo largo de las 250 páginas del legajo, acusan de tener lazos estrechos con los terroristas. "La relación estrecha entre Bin Laden y algunos miembros de la familia real saudita va muy lejos y todavía prosigue hoy", dice el documento, que cita explícitamente el nombre del Sultán Ben Abdul Aziz Al-Saoud, ministro de Defensa saudita, como uno de los interlocutores privilegiados de Bin Laden en los años '90. Otro de los nombres implicados es el de Turki Al-Feyzal Al-Saoud, ex jefe de los servicios secretos sauditas, quien, según los querellantes, mantiene relaciones con Bin Laden desde hace muchísimos años. Estas afirmaciones hacen sonreír a Richard Labévière, autor de una investigación sobre las conexiones entre Arabia Saudita y las redes terroristas aparecida en Francia en 1999, "Los dólares del terror". Labévière argumenta que la "profunda implicación" del reino saudita en la expansión del fundamentalismo violento tiene tres claves: la religión, el sistema bancario y el petróleo, medio de presión contra Occidente y arma de disuasión. Labévière anota que la "preocupación central" de Ryad consistió en buscar una "posición dominante en el mundo árabe y

Puñado: Bin Laden no es un extremista rodeado de un puñado de fanáticos, que decidió por arte de magia librar por sí solo un combate contra Estados Unidos.

musulmán". Prueba de ello son las numerosas "donaciones" directas de los príncipes sauditas a la causa islámica. Youssef Djamil Abdelatif, poderoso financiero saudita y accionista de Sony, ofreció un millón de dólares a Ahmed Simitozrag, uno de los tesoreros del FIS, el Frente Islámico de Salvación (grupo argelino que perpetró centenares de asesinatos y varios atentados sangrientos en Francia). No es un azar que en la querrela presentada en Estados Unidos contra los dignatarios sauditas también se mencione a algunas organizaciones caritativas o grupos como la Liga Mundial Musulmana y la IIRO, Internacional Islamic Relief Organisation. Tanto Labévière como Guillaume Dasquie y Jean-Charles Brisard constatan que casi todas las redes islámicas implantadas en Medio Oriente, África y Occidente están financiadas por el Estado saudita a través de "instituciones" internacionales que ese Estado controla: la Organización de la Conferencia Islámica (creada en 1970), o la Liga Islámica Mundial (1962).

La CIA y los servicios de inteligencia europeos tienen sobradas pruebas de la utilización directa de los fondos del IIRO por parte de Bin Laden. La International Islamic Relief Organisation fue fundada en 1968 y su misión consiste en intervenir en el campo médico, humanitario o agrícola en cada uno de los "frentes" del Islam. Las principales

familias del reino saudita hacen donaciones a esa organización. Guillaume Dasquie asegura que el IIRO "es uno de los vehículos financieros y operacionales del islamismo militante, ampliamente explotado por quien se convirtió en su emblema, Osama bin Laden". La publicación confidencial francesa *Africa Online* revela que la rama kenyana de la organización, Bin Abdul Aziz Al-Ibrahim Foundation, creada por el príncipe Abdul Aziz Al-Ibrahim—cuñado del rey Fahd—, fue "asociada" a la nebulosa de Bin Laden dentro de la investigación llevada a cabo por el FBI sobre los atentados contra las embajadas de Estados Unidos de Nairobi y Dares Salaam, en agosto de 1998.

A estos núcleos se le agregan los holdings financieros y bancarios de Arabia Saudita: Faisal Islamic Bank, Dar al-Mal, Dallah Al-Baraka. Detalle relevante, Abdul Aziz Al-Ibrahim, a través de empresas pantallas, detenta la mayoría de las acciones del establecimiento inmobiliario de Marina del Rey, en Los Angeles. La imbricación de las instituciones financieras y bancarias es enorme y en muchas de ellas—como Dar Al Mal Al Islami (DMI)—las manos de Bin Laden dejaron huellas perfectamente identificables. Entre compañías principales, sucursales, filiales, los nexos se pierden en el infinito. La DMI, dirigida desde 1983 por el príncipe Mohammad Al-Faisal Al Saud, hijo del rey Al Saud, está considerada por los servicios secretos occidentales como una de "las estructuras centrales" mediante las cuales Arabia Saudita financia el islamismo internacional. La DMI, que quiere decir "Casa del dinero islámico", opera según el método islámico. Esta institución financiera hace pagar el "zakat", el impuesto religioso cobrado cuando se ingresa en el capital. Los accionistas se comprometen a "entregar" una porción de "capital" que no figura en la transacción. Pero esos fondos no aparecen en ninguna contabilidad y son "reinvertidos" en las cajas de los grupos islámicos o en las asociaciones caritativas.

Este es un detalle mínimo dentro de la gigantesca implantación financiera en Estados Unidos. En un libro aparecido esta semana, Labévière revela que Arabia Saudita tiene colocados en los fondos de inversión de Estados Unidos 750.000 millones de dólares. Luego de los atentados del 11 de septiembre, los flujos financieros y las inversiones no sufrieron la menor merma. La suma es colosal y al lado de ella los 55.000 millones de dólares que Arabia Saudita pagó en concepto de "compensación" por la operación Desert Storm, Tormenta del Desierto, es una gota de agua. Citar los nombres de los bancos, los holdings y las estructuras financieras conectadas a Arabia Saudita y a Bin Laden ocuparía centenas de páginas. Basta con fijar el objetivo sobre Khalid Bin Mahfuz, apodado en Occidente "el banquero del terror". Mahfuz, cuya hermana está casada con Bin Laden, es el hijo del fundador del primer banco de Arabia Saudita, el National Commercial Bank, NCB. La for-



El rey Fahd en Marbella: ostentación y terror.

"La relación con Bin Laden va muy lejos y continúa aún."

Renuncia: John O'Neill, ex responsable de lucha antiterrorista del FBI, renunció el año pasado porque no se le permitió investigar el vínculo Al-Qaida-Arabia Saudita.

tuna de los Mahfuz está valuada en 2500 millones de dólares. Mahfuz es, junto a Gaith Pharaon, uno de los protagonistas centrales del escándalo del banco BCCI. Los "puntos de contacto" entre las actividades financieras y caritativas de Mahfuz y Bin Laden son múltiples: Sedco (Saudi Sudanese Bank), Al Khaleejia for Export, Promotion and Marketing Co., dirigida por uno de los hermanos de Bin Mahfuz. Para citar un sólo ejemplo, el FBI acumuló sólidas pruebas sobre las donaciones efectuadas por Al Khaleejia for Export, Promotion and Marketing Co. a una serie de asociaciones caritativas ligadas a Bin Laden. Khalid Bin Mahfuz cuenta con un interminable tejido de compañías, muchas de ellas basadas en Londres, que aparecen en la estructura financiera de Bin Laden o como uno de los "soportes" económicos de Al-Qaida.

La asociación caritativa Muwafaq Foundation, dirigida por un industrial saudita multimillonario, Yassim Al-Qadi, figura en la lista de los 30 grupos o individuos sospechosos de "complicidad" con la red de Bin Laden. Muwafaq es una asociación saudita administrada por reconocidas familias del reino. Hoy, según los norteamericanos y los europeos, Muwafaq constituye una "pantalla de Al-Qaida" por medio de la cual transitan las "donaciones" efectuadas por influyentes empresarios sauditas. No es de extrañar que en el holding de

Yassim Al-Qadi figuren dos miembros de la familia Bin Mahfuz, entre ellos su hijo Abdul Rahman, director de la ONG Blessed Relief, implicada en la tentativa de atentado contra el presidente egipcio Hosni Mubarak (Etiopía, 1995). Otro ejemplo ilumina con más vigor la trama secreta de los capitales fundamentalistas. El hermano de Khalid Bin Mahfuz, Mohammad Salim Bin Mahfuz, es el fundador de la International Development Foundation, IDF, cuya sede se encontraba en Oxford... domiciliada en la misma dirección que la International Islamic Relief Organisation, una de las bases de reclutamiento en Occidente de Bin Laden.

Los analistas afirman que hasta el 11 de septiembre se pensó que las actividades de los grupos fundamentalistas con inclinaciones violentas eran "como una suerte de accidente" dentro de los procesos políticos de las monarquías petroleras. John O'Neill, ex responsable de la lucha antiterrorista del FBI, renunció a su cargo el año pasado porque no se le permitió investigar "en condiciones normales" las actividades, las estructuras y los apoyos de Al-Qaida en Arabia Saudita. El FBI consiguió contundentes elementos de prueba sobre la implicación de los clérigos sauditas y de las ONG controladas por el reino saudita en la red de Al-Qaida. Las inversiones y los intereses petroleros limitaron el alcance de las investigaciones. Casi todos los actores de la crisis actual trabajaron juntos en algún momento. En la década de los '80, George W. Bush tenía una empresa donde su principal accionista era el representante en los Estados Unidos de Khalid Bin Mahfuz. El gran banquero saudita cuya hermana no es otra que la ya mencionada esposa de Bin Laden.

MIRADOR

AFGANISTAN

Los desnudos y los muertos



Bajo altas medidas de seguridad tras el atentado del que fue blanco el jueves, el presidente afgano Hamid Karzai (foto) ayer visitó la tumba del líder militar de la Alianza del Norte opositora al caído régimen talibán, el comandante Ahmed Shah Masud. Karzai rindió tributo a Masud cuando se acerca el aniversario de la muerte del llamado "león de Panshir", que murió víctima de un atentado suicida de Al-Qaida, el pasado 9 de septiembre. La Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad en Afganistán (ISAF) ha reforzado las medidas de vigilancia en Kabul tras el atentado con coche bomba del pasado jueves —unas horas antes del sufrido por el propio Karzai en Kandahar— en que murieron 26 personas. Los controles serán aun más estrictos en los días venideros, con motivo del aniversario de los atentados del 11 de septiembre. Karzai aseguró que los dos atentados registrados esta semana en Afganistán no significan una revancha contra su gobierno. "Es un ataque terrorista", declaró el presidente afgano. La sospecha con mayúscula recae en los talibanes y de la red terrorista AlQaida que lidera Osama bin Laden.

CHECHENIA

Los rebeldes de siempre

En una nueva ofensiva de los rebeldes separatistas chechenos, esta vez en el distrito de Itum-Kalé, en el sur de Chechenia, cuatro policías y un soldado de las fuerzas federales rusas murieron ayer, según informó la televisión privada rusa NTV. Además, cuatro militares rusos resultaron heridos en el ataque, que tuvo lugar cerca de la localidad de Uch-Kaloi, según la misma fuente. Pese a que las fuerzas rusas entraron en octubre de 1999 en la república independentista y controlaron todas sus localidades, sufren a menudo de ataques de los rebeldes, que quieren establecer en Chechenia un Estado islámico. Un ejemplo cercano: a principios de agosto pasado, otro ataque se llevó la vida de 115 militares rusos cuando el helicóptero de transporte de tropas en el que viajaban fue alcanzado y derribado por un misil lanzado por los guerrilleros chechenos. Como moneda corriente, las fuerzas rusas, y la policía chechena pro-rusa siguen siendo acosadas a diario por los fundamentalistas islámicos, que están conectados con la red terrorista Al-Qaida y combatieron en sus filas durante la guerra de Afganistán.

QUE PASO CON EL LIDER DE AL-QAIDA Y CON SUS HUESTES

Cómo escapó Bin Laden

AFP



El bombardeo de Tora Bora en diciembre del año pasado.

Osama bin Laden y la mayoría de sus asociados árabes de alto rango pudieron escapar de Afganistán el año pasado por una serie de errores estratégicos evitables de los comandantes militares de Estados Unidos, dijeron a este diario fuentes bien informadas en Kabul. De los 3000 a 4000 "combatientes extranjeros" atrapados en Afganistán en noviembre pasado después de la caída de los talibanes, la mayoría pudo escapar. Varias operaciones militares de alto perfil para capturarlos, la más notable la de diciembre último en las montañas de Tora Bora, fracasaron porque Estados Unidos y Gran Bretaña enviaron muy pocas tropas propias. En cambio, el comandante de Estados Unidos en Afganistán, general Tommy Franks, confió demasiado en los señores de la guerra antitalibanes locales que estaban más interesados en hacer dinero que en cazar enemigos de Estados Unidos.

Funcionarios de inteligencia norteamericanos describieron en privado esta estrategia como "el error más grave de la guerra". Este diario pudo saber que Bin Laden casi con seguridad se escapó de Tora Bora en la primera o segunda semana de diciembre del año pasado a pesar de una enorme operación militar de Estados Unidos para hacerlo aparecer. Según fuentes confiables en Kabul, escapó de noche en un convoy de "ocho o nueve" vehículos. Hombres de tribus paquistaníes vinieron a Afganistán para recibir al grupo de unas 26 personas a cambio de una gran suma. "Las esposas de Bin Laden viajaron por separado", añadió la fuente. Las fuerzas especiales de Estados Unidos que estaban coordinando el ataque a Tora Bora, donde los combatientes de Al-Qaida se habían estado refugiando en cavernas, cerraron la ruta de escape al norte, pero fatalmente dejaron abierta una senda nevada al sur. "La operación de Estados Unidos fue como un queso gruyère con demasiados agujeros

grandes", dijo otra fuente en la nueva administración afgana.

A comienzos de este año virtualmente todos los combatientes árabes de Bin Laden habían desaparecido, escapando a Irán o Pakistán. Algunos se dirigieron directamente al Este: sobre las montañas y rumbo a las áreas tribales de Pakistán. Otros se dirigieron dentro de Pakistán hacia el Sur, vía la ciudad de Spin Boldak. Un afgano que cruzó cerca de la ciudad dijo que evitar los guardias de frontera solamente requería "pasear durante siete horas".

La ruta a Irán también comenzaba en Spin Boldak, pero llevaba al Oeste a través del desierto de Baluchistán, un viaje de tres días en automóvil por una ruta frecuentada

Golpe: El fracaso en la tarea de interceptar a los militantes en fuga fue un enorme golpe a la guerra contra el terrorismo de la administración Bush.

por los contrabandistas de heroína, y luego a Irán cerca de Zahedan. "Es muy fácil de hacer. Se cruza la frontera de noche y a pie. Las otras rutas a Irán están más vigiladas", dijo un afgano que entró a Irán ilegalmente. De acuerdo con una fuente de inteligencia en Washington, la CIA cree que hasta 500 miembros de Al-Qaida escaparon a Irán en los primeros meses de este año. La agencia está convencida de que elementos del gobierno de Teherán ayudaron a su huida.

La existencia de una ruta iraní fue admitida oficialmente por Teherán recién el mes pasado, cuando se reveló que 16 miembros de Al-Qaida habían sido arrestados y expulsados a Arabia Saudita. Hasta entonces, Irán había negado la presencia de Al-Qaida. Los combatientes que huían se enfrentaban a innumerables obstáculos, el menor de los cuales no eran los terribles caminos pol-

vorientos y llenos de agujeros de Afganistán. Con la caída del régimen talibán, los señores de la guerra locales establecieron una serie de retenes camineros, a menudo sólo un pedazo de sogas defendida por guardias con Kalashnikovs, pero igualmente cruzables pagando un alto soborno.

De noche las montañas en Afganistán oriental en diciembre pasado estaban heladas. La mayoría de los combatientes de Al-Qaida tenía chaquetas de lana y pantalones gruesos, pero ninguno tenía las bolsas de dormir o la sofisticada ropa térmica de sus enemigos norteamericanos. Los combatientes árabes, sin embargo, tenían la ventaja del conocimiento de la zona y una relativa riqueza. Un árabe logró llegar a Kandahar después de pagarle a un taxista 3000 dólares en efectivo. Otros que estaban cerca de la ciudad de Ghazni contrataron a guías locales para que los guiaran a través de desiertos donde no hay caminos. El fracaso en la tarea de interceptar a los militantes en fuga fue un enorme golpe a la guerra contra el terrorismo de la administración Bush.

Documentos legales depositados en la Corte de Apelaciones de Casablanca muestran, que por lo menos, algunos de los árabes que escapaban iban armados con planes específicos para intentar nuevos ataques. Los documentos, que se refieren al juicio de tres sauditas sospechosos de complotar para hacer explotar naves británicas y norteamericanas en el Estrecho de Gibraltar, dan una imagen de la huida de Afganistán desde la perspectiva de Al-Qaida.

Cuando los combatientes de Bin Laden fueron duramente bombardeados por Estados Unidos en las montañas afganas en diciembre su jefe emitió un mensaje crucial. Los talibanes no podrían garantizar la seguridad de los combatientes de Al-Qaida, dijo, y ahora era imperativo que se desbandaran. Los combatientes deberían hacer su propio camino hacia Pakistán, Irán y otros países, y desde ahí volver

Después del estruendo de la guerra y del desmantelamiento de las bases de Al-Qaida en Afganistán quedaron dos interrogantes: qué pasó y a dónde fueron los entre 3000 y 4000 milicianos de Al-Qaida entrampados en las montañas de Tora Bora, en el Este afgano. Entre ellos estaba la presa más codiciada: Osama bin Laden. Estas son dos investigaciones sobre el tema.

Equipo de investigación: Julian Borger, Luke Harding, Rory Carroll, Rory McCarthy. Desde Washington, Kabul e Islamabad *

a casa para continuar con la lucha. Los documentos de la corte en el caso marroquí describen cómo uno de los terroristas sauditas, Zuhair Tabiti, tuvo una larga discusión en las montañas de Gardez con un alto miembro de Al-Qaida llamado Ahmed Billal, el mismo hombre que se adjudicó la responsabilidad de planear el atentado suicida de Djerba. Billal dijo a Tabiti que él y sus dos cómplices deberían hacer su camino por separado a Marruecos. Luego discutieron en detalle cuál misión terrorista intentarían los sauditas una vez que estuvieran de vuelta en Marruecos. Consideraron bombardear una estación de ómnibus y un lugar turístico en Marrakech, llegando a debatir la ética de asesinar a otros

Mensaje: Cuando los combatientes de Bin Laden fueron bombardeados por EE.UU. su jefe emitió un mensaje: los talibanes no podrían garantizar su seguridad.

musulmanes, antes de decidir un ataque contra los barcos usando una lancha bomba. La idea le debe haber gustado a Billal, que las fuentes de inteligencia de Estados Unidos creen que está detrás de un ataque similar en octubre de 2000 contra el USS Cole, anclado en el puerto de Yemen, que mató a 17 norteamericanos.

Al final, el plan de Gibraltar fue abortado. Los tres sauditas fueron interceptados y arrestados, y ahora están en la cárcel en Marruecos esperando ser juzgados. Pero su exitoso escape de Afganistán, vía Teherán y Roma y de ahí a Rabat, provoca una simple pregunta: ¿cuántos más del ejército de Bin Laden escaparon y dónde están ahora?

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-béhère.

DESPUES DE LA CAMPAÑA AEREA NORTEAMERICANA

A dónde se escapó Bin Laden

El aplastamiento de los campamentos afganos de Al-Qaida fue como dar un pisotón sobre un hormiguero de termitas: destruyó una base pero envió a sus miembros en distintas direcciones para montar nuevas colonias. La campaña militar estadounidense se probó altamente exitosa en la empresa de destruir los viejos campos de Al-Qaida, pero también fue un sorprendente fracaso en la tarea de detener y capturar a los hombres de Osama bin Laden.

Hasta ahora sólo se ha sabido del paradero de dos integrantes del liderazgo de Al-Qaida: Mohammad Atef, el jefe de operaciones que fue muerto cuando un misil lanzado por un avión no tripulado destruyó su escondite cerca de Kabul en noviembre, y Abu Zubaydah, jefe de reclutamiento y entrenamiento, detenido en Pakistán. En los cinco años en que Bin Laden dirigió Al-Qaida en Afganistán se entrenaron allí hasta 25.000 aspirantes a guerrilleros y terroristas provenientes de 70 países. Observadores de Al-Qaida creen que el centro de combatientes plenamente formados, que constituían el núcleo duro de la red, estaba entre los 3000 y los 10.000 miembros. De ellos, varios cientos pueden haber muerto en el bombardeo de Afganistán. Los arrestos de individuos y de pequeños grupos de supuestos miembros en Europa y Asia llegan a unos cientos. Pero esto aún deja sin contar a varios miles. ¿Dónde están ahora?

Se cree que Bin Laden, su vice Ayman Zawahiri y cientos de la élite de Al-Qaida, de lejos el grupo más grande y más importante, están en las áreas tribales de Pakistán, en la frontera afgana más allá del alcance del gobierno de Islamabad. Hay testigos que declaran haber visto a Bin Laden en Shah-i-kot, un baluarte de Al-Qaida, en febrero. Algunos informes posteriores lo ubican en Waziristan, Pakistán, pero de ahí en más se le pierde el rastro.

La CIA y la inteligencia alemana creen que Bin Laden no se ha ido lejos de su antigua guarida, y en días recientes las fuerzas de Estados Unidos han enfocado su búsqueda en las cavernas y cañadas de la frontera afganopakistaní. Esta es una conclusión, sin embargo, construida más en la lógica que en la evidencia pura. Los analistas creen que viajar más lejos, afuera, sólo lo expondría a un mayor riesgo de ser descubierto. Peter Bergen, cuyo libro, *Holy War Inc.* (Guerra Sagrada Inc.) es un análisis de la mentalidad y métodos de Bin Laden, dijo: "Pakistán fue el segundo hogar para Bin Laden y Zawahiri. Lo conocen muy bien".

Islamabad, inicialmente ansiosa de quitarle importancia a la presencia de Al-Qaida, ahora la admite abiertamente. Hasta 50 sospechosos de pertenecer a Al-Qaida, en su mayoría árabes, han sido entregados a Estados Unidos en los últimos tres meses sin aparecer en tribunales. Desde que el bombardeo de Estados Unidos comenzó en Afganistán en octubre pasado, Pakistán arrestó a 400 talibanes y sospechosos de Al-Qaida. "La gente alberga a Al-Qaida por motivos religiosos, étnicos y sobre todo financieros—dijo un alto funcionario paquistaní—. El gobierno se enfrenta a una falta de cooperación de la gente local."



Osama bin Laden a caballo en una imagen televisiva: puede que hoy esté en Pakistán o incluso en Afganistán.

Un elaborado sistema de protección ha salido a la luz. Justo después de la caída de los talibanes, los operativos de Al-Qaida estaban pagando hasta 10.000 dólares por mes a los líderes tribales para que los albergaran. Recientemente, sin embargo, estos alquileres se han consolidado en un solo pago como garantía de que los combatientes de Al-Qaida buscando albergue no sufrirán daño. "La gente tribal es codiciosa pero una vez que hay un garante de por medio el tema de la confianza está arreglado. Sus huéspedes nunca serán traicionados", dijo un funcionario paquistaní desde la zona.

El código de silencio ha sido reforzado por el temor. El mes pasado la policía encontró panfletos en

te talibán advirtió que los combatientes de Al-Qaida ocultos en Pakistán estaban listos para luchar. "Tienen equipos más sofisticados que lo que tuvimos jamás nosotros. Si sienten que están acorralados matarán porque creen que es mejor morir por su causa", dijo.

Diez mil tropas paquistaníes han sido enviadas a rastrear Al-Qaida, junto con militares norteamericanos y agentes de la CIA. Pero un funcionario paquistaní que ha pasado muchos años en la zona dijo que la barrida podía ser contraproducente. Los allanamientos, en particular, habrían causado una indignación generalizada.

Si bien Pakistán es ciertamente el escondite clave de Al-Qaida, una cantidad de pruebas parciales sugiere que los sobrevivientes de la red se las han arreglado para encontrar otros refugios. La atención se ha enfocado recientemente sobre Irak, donde el grupo islamista Ansar al-Islam está librando una campaña guerrillera contra la Unión Patriótica de Kurdistán, que controla gran parte del nordeste del país. Los combatientes de Ansar se entrenaron en los campamentos de Al-Qaida en Afganistán. Entrevistas con cautivos de Ansar confirman que fugitivos de Al-Qaida han llegado a la remota región de montañas que, como está más allá del control del gobierno central, es perfecta para las necesidades de Al-Qaida. También han habido informes árabes y estadounidenses de que "docenas" de combatientes de Al-Qaida han encontrado refugio en las ciudades iraníes de Mashad y Zabol. Se piensa que entre ellos están los jefes de los

comités militar e ideológico de Al-Qaida.

La atención también está empezando a desplazarse al este, por temor a que Al-Qaida esté empezando a usar en su favor las insurgencias de Filipinas e Indonesia. En noviembre, un tribunal español que estaba investigando a la red recibió la versión de que hasta 400 combatientes habían sido enviados a Indonesia para recibir entrenamiento. Fuentes filipinas de seguridad creen que docenas de miembros de Al-Qaida han usado un campo de entrenamiento del Frente de Liberación Islámico Moro en Mindanao. "Van a abrir un segundo frente, y veo al sudeste asiático como mucho más vulnerable que Europa", dice Minh Luong, director adjunto de Estudios de Seguridad Internacional de la Universidad de Yale.

Hay otras pistas interesantes de dónde puede ser que Al-Qaida esté sembrando nuevas raíces. Las fuerzas estadounidenses que allanaron la casa de Mohammed Atef encontraron una fotografía tomada del otro lado del planeta: en la "Triple Frontera" donde se cruzan Paraguay, Brasil y Argentina. Es el hogar de una extendida comunidad,

principalmente libanesa, que tiene una historia de simpatías con el movimiento chiita radicalizado Hezbolá. Para algunos analistas que apuntan a los contactos entre Bin Laden y Hezbolá a comienzos de los '90, hay buenas razones para sospechar que la Triple Frontera, así como el valle libanés de Bekáa, pueden surgir como nuevas plazas fuertes.

Es probable que el alcance global de la red, que ya era impresionante antes del 11 de setiembre, se haya extendido por las necesidades creadas por la guerra de Afganistán. A corto plazo esta dispersión es un signo de debilidad, de la falta por Al-Qaida de lo mismo que le dio su nombre: La Base. Sin embargo, puede hacer que esa fragmentación se vuelva en su favor.

"Ahora es más impredecible. Puede lanzar un ataque contra trabajadores occidentales o contra una Iglesia. Puede hacer cualquier cosa en cualquier momento—dice Vincent Cannistraro, ex jefe de antiterrorismo de la CIA—. En algunos aspectos, estamos peor que antes."

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

Búsqueda: La CIA cree que Bin Laden no se ha ido lejos, y las fuerzas de EE.UU. han enfocado su búsqueda en las cavernas y cañadas de la frontera afgana-pakistaní.

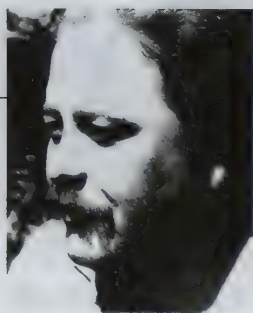
la ciudad de Wana que tenían los nombres de 120 supuestos informantes paquistaníes y afganos. "Los mataremos a todos", decía el panfleto.

Los aliados de Al-Qaida parecen capaces de moverse libremente en partes del norte de Pakistán. Varios altos comandantes talibanes, algunos conexiones cercanas con Al-Qaida, están viviendo ahora abiertamente en Peshawar. En una entrevista con este diario, un comandante

EDUARDO O'NEILL

9-9-77

A veinticinco años de tu secuestro y desaparición, te recuerdan tu hijo Santiago, tu esposa Sarita y todos los que te quieren.



GOBIERNO DE SAN JUAN
Secretaría de Acción Social
PROGRAMA DE EMERGENCIA ALIMENTARIA
Expediente N° 510-0859-D-02

Objeto: Adquisición Alimentos para Población Carenciada
Apertura: Jueves 12 de Septiembre, 11.00 Hs.
Pliegos: Dto. Compras de la Secretaría de Acción Social,
Rivadavia N° 27 (C), 5° Piso SAN JUAN

La historia de un periodista mártir

"Carlos Cardoso", del mozambiqueño Rehad Desai, retrata a un periodista que enfrentó la corrupción de su país y pagó con su vida.

Por Oscar Ranzani

El periodista mozambiqueño Carlos Cardoso había trabajado en numerosos medios de comunicación estatales de su país cuando lo asesinaron a balazos. Fue el 22 de noviembre de 2000, después que denunció el robo de 14 millones de dólares que protagonizaron algunos funcionarios del Banco Comercial de Mozambique (BMC), que era propiedad del Estado. Su muerte marcó a gran parte de la sociedad de ese territorio. Es que Cardoso se había animado a ejercer el periodismo independiente en una región que a comienzos de los '90 conservaba resabios del apartheid, y había virado de un gobierno socialista encabezado por el Frente de Liberación de Mozambique (Frelimo)

Figura: "Cardoso no dejó gente que siguiera sus huellas y no trabajaba muy bien en equipo. Aun así, en Mozambique surgieron periodistas independientes".

hacia una economía de mercado con el mismo partido en el poder. Sobre esta historia, el cineasta sudáfricano Rehad Desai elaboró un documental que cuenta la historia del periodista. *Carlos Cardoso* es un mediometraje de 33 minutos de duración durante los cuales circulan testimonios de colegas, familiares y amigos del periodista y material de archivo con opiniones del propio Cardoso, que había estudiado Ciencia Política en Johannesburgo. La película se verá hoy a las 18.30 en el microcine del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930), en el marco del Festival Internacional Tres Continentes del

Documental. "A diferencia de lo que sucedió con los integrantes del Frelimo, Carlos Cardoso era un marxista independiente", resalta Desai, que está de visita en Buenos Aires invitado por el Movimiento de Documentalistas, entidad que organiza la muestra.

Mozambique dejó de ser una colonia portuguesa el 25 de junio de 1975, cuando el Frelimo instauró la revolución socialista y colocó a Samora Machel como presidente. Cardoso apoyó la liberación de su tierra y entabló amistad con el primer mandatario. Durante años trabajó en medios del Estado como el diario *Tempo* y la Agencia Cultural de Mozambique. Pero cuando Machel murió en un accidente aéreo, en 1986, las cosas cambiaron notablemente para el país y para el destino de Cardoso. La guerra civil ya había comenzado cuando Joaquim Chissano asumió como presidente y torció la historia construida diez años antes. "Mozambique abrió sus puertas al libre mercado y, entonces, se produjo una situación en la que hubo gente que acumuló mucha plata rápida e ilegalmente. Se produjo una criminalización de la economía que funcionó como una mafia. A eso hay que agregarle que se produjo una disminución abismal en el presupuesto y dejó de haber plata en el Estado", comenta Desai. Una historia también conocida en la Argentina.

Cardoso veía como una contradicción trabajar en medios del Estado que estaban bajo la órbita del gobierno contrario a sus principios socialistas. Se dedicó, entonces, a trabajar en forma independiente y fundó el periódico *Media Fax* y posteriormente el *Metical*, que tenía el mismo nombre que la moneda de su país. En *Metical* denunció la corrupción del gobierno y puso el acento en la destrucción



Desai vino a presentar el film.

que hizo el Fondo Monetario Internacional (FMI) de la industria local. "Como consecuencia de sus investigaciones, el ministro de información prohibió a todas las agencias de periodismo estatales publicar las notas de Cardoso. Y, entonces, los gobernantes se encuentran con una persona que apunta y dice 'sólo puedes hacer negocios en el Estado si le das plata a las cabezas del Frelimo'. Eso representaba un peligro", explica.

Para el director, la muerte de Cardoso fue una consecuencia de ese proceso, "aunque es demasiado simplificador decir que fue una conspiración del gobierno. Pero había elementos dentro del gobierno que tenían interés en que él estuviera muerto. Era sólo una cuestión de tiempo. Aunque no se sabe quién dio la orden, la gente del po-

Conocido:

"Mozambique abrió sus puertas al libre mercado, y se produjo una situación en la que hubo gente que acumuló mucha plata rápida e ilegalmente".

der sintió que podía hacerlo con impunidad, porque precisamente gozaban de ese poder. Entonces sabían que lo podían matar sin que pasara nada", explica.

¿Cambió la manera de hacer periodismo después la muerte de Carlos Cardoso?

—El problema es que Cardoso no era un buen maestro. No sabía escuchar. No dejó gente que pudiera seguir sus huellas y no trabajaba muy bien en equipo con otros periodistas. Aun así, en Mozambique surgieron periodistas independientes, pero hoy en día están bajo mucha presión. Hay cargos contra ellos y algunos están en la cárcel.

LOS DOCUMENTALISTAS DE

"Nunca un

Por Mariano Blejman

En el mundo sobrevuela una fiebre documental sobre el misterio argentino. El derrumbe de los documentalistas internacionales, esos que deambulan por el mundo en busca de buenas historias. Una inmensa camada de realizadores pasó por el país desde diciembre de 2001 hasta la fecha y cuentan cómo se lo observa desde afuera. El clamor popular que registró la televisión internacional el año pasado parece haberle dado paso a la reflexión documental. Todos saben que existe el riesgo, permanente, claro, de que Argentina deje de ser noticia una vez que la crisis ingrese en la meseta de bajo impacto. Es decir: si todo sigue igual de mal, eso ya dejará de ser una novedad. Así, pasaron desde enero hasta la fecha al menos diez producciones internacionales. Ucranianos, dinamarqueses, norteamericanos, ingleses, holandeses, alemanes, franceses, en fin, la crema del cine-ojo.

Una de las personas que mejor puede explicar el fenómeno es Gloria Beretervide, una argentina que vive en Londres y trabaja para producciones internacionales desde 1992, siempre viajando hacia aquí. Está en la Argentina desde principio de año y quería volver a Inglaterra lo antes posible. Pero sus contactos no la dejan: "Cada vez que quiero volver aparece un nuevo trabajo", confiesa la mujer, que considera a los ingleses como los mejores en el género. Entre agosto de 2001 y julio de 2002, con la directora Colette Thomson, se hicieron cuatro documentales llamados *Los argentinos*, a pedido de Tealec, un canal público holandés. El primero se llamó "Identidad", y participó León Gieco, entre otros. El segundo fue "Madres e Hijos de desaparecidos". El tercero fue sobre "Relaciones familiares" y presenta a una familia de clase media-baja de la Patagonia, en contraste con la oligarquía local de doble apellido. La cuarta, sobre "Economía", incluyó testimonios de una maestra rural, un *tachero* de Buenos Aires y el periodista Marcelo Zlotogwiazda. Ahora, "gracias" a la crisis, el equipo holan-

Desde Alemania, Holanda, Inglaterra, Estados Unidos, Francia llegan realizadores que, a cada paso, encuentran historias. Aquí cuentan sus experiencias.

dés decidió armar un quinto documental sobre este misterioso país.

"No hago clichés —afirma Beretervide—. Lo muy argentino no funciona afuera. Es difícil instalar el Tercer Mundo si no hay conexión directa. Venden mucho los galeses en Patagonia y los dinosaurios." Ella produjo también *Age of Terror* ("La era del terror") para Discovery Europe, dirigido por Jon Blair. El cuarto capítulo versaba sobre "Terrorismo de Estado" y buscaban un episodio contra un extranjero para arrimar público del Norte. Allí dan sus testimonios Miriam Lewin, el ex militar Martín Balza y el ex capitán Vergés, de quien se dice tenía al mando el centro clandestino de detención La Perla. El represor dijo algo que no salió al aire en la emisión de Londres, en enero pasado: "Nosotros hicimos todo por orden de los americanos". "El espacio sobre Argentina iba a durar apenas unos minutos, pero aquí vieron que daba para mucho más", cuenta Beretervide.

El prestigioso realizador Angus Mac Queen, de Oktober Films, había vivido una década en Europa del Este, donde documentó la crisis rusa. Unas semanas después de la debacle argentina empacó sus valijas para venir al país y llegó justo el día que cayó el ScotiaBank. Así se sorprendió de la paciencia de la gente al reclamar: "¿Por qué no incendian todo?", se preguntó. Entrevistó en-

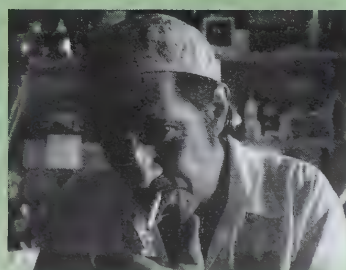
Página/12 PRESENTA los viernes MUSICA



13.9
Esteban Morgado
Cuarteto



20.9
Miguel Cantilo
Kleiman - Bevilaqua



27.9
Horacio Fontova

septiembre 2002
horas 20.30
Belgrano 1732
gratis
CAPACIDAD LIMITADA



SOCIEDAD DE
DISTRIBUIDORES
DE DIARIOS,
REVISTAS Y AFINES

TODO EL MUNDO ENCUENTRAN EN LA CRISIS ARGENTINA UN TEMA INELUDIBLE

país cayó tan rápido en la pobreza"

tonces a los productores del programa "Recursos humanos", de Canal 13, y se dedicó a buscar las "fallas del capitalismo y comprender cómo los bancos globales se habían convertido en locales. Si pasó aquí, puede pasar en cualquier parte", dijo. Mac Queen tenía planeado ocho semanas de preproducción, pero cuando vio cómo volaban las noticias llamó al equipo en menos de diez días. Se contó la historia-testigo de un ahorrista en el corralito que dedicó su vida a los bancos: abrió quince cuentas para sacar dinero todos los días. "Mac Queen se volvía loco -subraya Beretervide-. Porque se supone que el capitalismo se basa en la confianza, algo que aquí se había perdido por completo." La película analizó también el "Club del trueque", una idea de gran repercusión en el exterior, y el fenómeno de cartoneros y piqueteros. En la versión inglesa oficia de presentador Enrique Pinti. El documental dura 45 minutos para Estados Unidos y se emitió en el programa "Wide Angle", con la presencia del economista Joseph Stiglitz y con el nombre de *The empty ATM o El cajero vacío*. "La versión estadounidense estaba demasiado sobreexplicada, la europea dura 60 minutos y es, a mi juicio, demasiado lenta", dice la productora. El documental termina con una frase del músico Mario Bulo: "Cuatro vampiros banqueros chupan la sangre del mundo entero".

La televisión ucraniana, la alema-



"Desaparecidos", del estadounidense Tom Vriens, aquí inédito.



La filmación de "Los argentinos", para el canal holandés Teleac.

na y la BBC, en tanto, hicieron largos informes especiales que rozan el documental. Según los contactos locales, algunos cayeron en los lugares comunes: mate, gaucho y asado. Sin embargo, ninguno pudo evitar la crisis. Roberto Di Chiara, del Archivo Di Films, atendió a un equipo de la Televisión Española y otro de la Televisión de Galicia que investigó procesos de crisis e inmigración de España hacia Argentina, y ahora, de Argentina hacia España. Otro que trabaja para el exterior es Jorge Casal, de Icaro. "Ante la demanda, encaramos documentales por nuestra cuenta", confiesa Casal. Por sus manos pasó, además, el proyecto de Fujii Masao de NHK, Ja-

pón. Masao mandó un fax con el trabajo cuyo título esbozaba "¿Por qué se ha quebrado la economía argentina?". Y daba los motivos principales a su modo de ver oriental: convertibilidad, gastos públicos excesivos, corrupción, mal manejo de fondos y evasión impositiva. Pidió reportear a exportadores, economistas, alguna empresa quebrada y el director de la UIA. De la televisión Catalunya, por otra parte, apareció Manuel Raya buscando un especial de 30' sobre el hundimiento argentino. Su fax decía: "Ya tenemos el trueque de Quilmes, ONG Pelota de trapo con Alberto Morlachetti y una pareja de profesionales venidos a menos. Queremos alguien que quiera irse a España (tal vez Catalunya), comedores y Cáritas".

La holandesa Ineke Holtwijk, de Nos TV Holanda, había venido desde Brasil a hacer un informe sobre el casamiento de Máxima Zorreguieta. A cambio se encontró, a principios de año, con el cacerolazo a Adolfo Rodríguez Saá y las protestas callejeras. "Me gusta trabajar en Argentina, encontré buenos colegas allí", destaca Holtwijk. "Pero encontré una calle mucho más desconfiada que en Brasil. Tienen una tendencia dramática en un tono de queja constante de 'todos son corruptos'. El país vivió muchos años por encima de su capacidad financiera. El caso de Argentina es trágico e inédito

en la historia mundial: nunca un país de ingreso medio cayó hasta el grupo de los países pobres tan rápido." Por el país del empobrecimiento acelerado pasó también Jorgen Laurvig, de la televisión dinamarquesa, quien se tomó el trabajo de encontrar otros daneses afincados aquí que acercaran la historia a su público. Los en-

el primer trabajo la crisis se mostraba detrás, la Argentina no había llegado a los niveles actuales. En éste buscamos relacionar entre la dictadura militar y la crisis económica. Contamos la historia de una chica judía, hija de desaparecidos, que no tiene trabajo y está pensando en irse del país." El trabajo, en el que participan como entrevistados Jack Fucks, el rabino Danny Goldman y el periodista de *Página 12* Martín Granovsky, entre otros, se emitirá en la Filmmaker's Library y luego en el Lincoln Center, de Nueva York. Por el momento, ninguno de los dos trabajos se vio en el país.

Cada tanto, en el maremagnum de realizaciones extranjeras, se cometen falacias. Hay casos en que los productores no escuchan consejos de sus pares locales. Hace poco fue el turno de un francés, cuyo nombre es mejor dejar en el anonimato, cuyo "documental" tenía tomas como éstas: un avión aterrizaba desde París directo en Aeroparque; un gaucho caminaba por el medio del microcentro; el sábado a la noche, el mismo gaucho iba a una pulpería a tomar grapa y el domingo iba al rodeo, en el que se veía de fondo el cartel *Exposición Rural 2000*. Durante la tarde, para colmo, miraba la señal de cable Rural. Los productores locales renunciaron espantados al poco tiempo, pero el francés siguió retratando su propia Argentina llena de gauchos.



El equipo de Jane Dibblin, de la BBC, en la Plaza de Mayo.

contró y los filmó, y hace muy poco se emitió por su canal.

El norteamericano Tom Vriens había hecho en 1999 *Vivir con terror*, sobre el ataque a la Embajada de Israel y la Amia. Ahora están haciendo otro titulado *Desaparecidos*, sobre la dictadura. Elizabet Cantenys, correalizadora y productora del Festival de Cine Judío en Nueva York, explica que "con este trabajo buscábamos la relación entre el hecho de ser judío y el hecho de ser víctima de la represión". Cantenys dice haberse sentido ignorante sobre el caso Argentina, a pesar de conocer la situación de Chile debido al arresto de Pinochet en Londres. "En

VISA
PRESENTA

16 OCTUBRE * RIVER

RED HOT
Chili PepperS

ENTRADAS
CON DESCUENTO
HASTA EL 21/9 DESDE \$15

PLATEA BAJA*	\$ 36
CAMPO	\$ 22
PLATEA ALTA*	\$ 15
POPULAR	\$ 15

* PLATEAS SIN NUMERAR

EXCLUSIVAMENTE CON
VISA 15% DESC.

ENTRADAS EN VENTA
EN FUENTES RECONOCIDAS
DE FUENTES Y EN RIVER

4321 9700

BY THE WAY
EN COMPACTOS
Y CASSETTES

TIM
GALENO LIFE
AMSA

s1

WALKER

CIE-R&P

Por Diego Fischerman

A lo largo de la charla con **Página/12**, Gabriel Senanes recalca con meticulosidad la diferencia "entre nacional y nacionalismo, entre elite y elitismo y entre tradición y tradicionalismo". Su otra obsesión es dejar claro que está "en contra de los unicatos". Y, en efecto, una de sus expresiones recurrentes es "trabajo de equipo". Acaba de asumir como nuevo director general y artístico del Teatro Colón—puesto en el que reemplaza al escenógrafo Emilio Basaldúa—. En la ceremonia estuvieron, junto a él, el jefe de Gobierno de la Ciudad, Aníbal Ibarra, y el secretario de Cultura de Buenos Aires, Jorge Telerman. "No es común que asista al nombramiento del director de una sala teatral. Mi presencia tiene que ver con el respaldo con el que cuenta un teatro que, mientras tantas cosas se caen, sigue en pie y es uno de nuestros orgullitos", había dicho Ibarra ante el numeroso público—en el que abundaban los músicos—que asistió al acto. Senanes, a su vez, además de rescatar la "comunidad de intereses conformada en el teatro por artistas, trabajadores técnicos y público", aseguró que "el Teatro Colón debe estar abierto para todos pero no para todo", en una referencia a la supuesta polémica alrededor de la presencia de géneros populares—y de expresiones de escaso interés artístico—en esa sala.

Músico—ha compuesto obras sinfónicas, de cámara, solistas y hasta una ópera comisionada por la OEA, *Ringside*, que transcurre en un ring de box—, director de orquesta, crítico musical y periodista (escribió en la revista **Página/30** y, hasta su reciente designación, en el diario *Clarín*) y médico (aunque hace años que no ejerce), Senanes hizo algo, durante su asunción, que en estos tiempos resulta casi revolucionario: reivindicó "la alegría, el disfrute, la felicidad y el placer". La sola mención de esas palabras, según él, "parece inoportuna". Sin embargo, opina que "en este estado de situación hay que lograr que el Colón—y el país, por supuesto—se convierta en un lugar donde sea más fácil ser feliz. El objetivo de hacer música, de hacer ballet, de escuchar y ver una ópera, de bai-

"Un teatro abierto para todos pero no para todo"

Gabriel Senanes asumió ayer como nuevo director del Colón.

Músico y periodista, apuesta a una renovación que se asiente en las tradiciones de esa sala. Anunció títulos y nombramientos.



Gabriel Senanes, compositor y director de orquesta, asumió ayer como director del Colón.

"Esta es una sala para ópera, ballet, música sinfónica y de cámara", aseguró a **Página/12**.

lar, es sentir placer. Ese es el sentido del arte. El disfrute estético implica a veces dolor, o una risa, pero es claramente una forma del placer. Y se trata de expandir el espacio de ese placer".

Además de anunciar cómo seguirá la temporada lírica a partir de ahora (ver recuadro), Senanes informó que "todas las compras y contrataciones figurarán en la página web del teatro" e informó, entre otras cues-

tion, sobre la creación de la figura de compositor residente. "No podemos ser receptores pasivos del repertorio europeo, que amamos tocar y escuchar pero que no puede ser el único. No se trata de eliminarlo sino de agregar nuestra propia voz, una voz que merece ser oída." El primero en ser honrado con ese cargo, que le permitirá componer de manera rentada para la Filarmónica de Buenos Aires será su director saliente,

Gerardo Gandini. El otro organismo que conducía, el Centro de Experimentación del Teatro, será a partir de ahora codirigido por el compositor Martín Bauer (que venía programando un ciclo excelente, dedicado a la música contemporánea, en el Teatro San Martín) y la coreógrafa Diana Theoharidis (que entre otras cosas montó el año pasado, en el Colón, una puesta sorprendente de *Varriété*, de Mauricio Kagel). En cuanto al 2003, Senanes aseguró que se "honrarán las tradiciones del teatro". En ese sentido remarcó que "ésta es una sala para la ópera, el ballet, la música sinfónica y de cámara" y que "todo lo que aquí se programe que no corresponda a estos géneros deberá ser excepcional, tanto por su calidad como por su frecuencia".

—¿Por qué le parece que algunos medios de comunicación agitaron en estos días el fantasma de que su designación significaría un avance de los géneros de tradición popular en las programaciones del Colón?

—Este es el primer día de mi gestión. Desconozco qué elementos anteriores pudieran haber despertado semejantes prejuicios. De hecho, se hicieron suposiciones acerca de un futuro que se ignoraba. Aun así, eso

sirvió para mostrar el desprecio que algunos tenían con respecto a los llamados géneros populares, más allá de que en efecto no se trate del repertorio que el Teatro Colón debe atender.

—La ópera se ha convertido en un género en que la producción es cada vez más cara. Los cachets de los cantantes muchas veces son altísimos y en ocasiones no hay casi competencia, ya que hay muy pocos artistas que canten determinados roles y determinados títulos. Por otra parte, el promedio de edad de los concurrentes a espectáculos de ópera es cada vez mayor, lo que lleva a pensar que en poco tiempo el público tenderá a disminuir de manera drástica. Finalmente, para el público culto de Buenos Aires el lugar donde "pasan cosas interesantes" sigue siendo el San Martín y no el Colón. ¿Todo eso no convierte a la ópera en inviable? ¿Qué estrategias se plantea frente a esa problemática?

—Está claro que es un espectáculo caro. En múltiples sentidos. También es muy querido por su público. Y está claro que surgió en un momento en que las opciones de entretenimiento artístico eran menores que las actuales. Se ha dicho muchas veces que la ópera era el cine del pasado. Es imposible negar la historicidad de cada práctica cultural. No todo lo que la humanidad ha hecho

Placer: "El disfrute estético implica a veces dolor, o una risa, pero es una forma del placer. Y se trata de expandir el espacio de ese placer".

ha sido eterno. Más bien todo lo contrario. Ahora bien, hoy y aquí, en esta parte de la historia, es probable que el Colón tenga muchas cosas para hacer en relación con lograr que la ópera no sea un espectáculo indescifrable o inaccesible. Tenemos que trabajar, y hay ideas y propuestas al respecto, para ofrecer un contacto, una experiencia, que posibiliten ampliar el público. No sólo hacia las franjas más carenciadas económicamente y con menos posibilidades de concurrencia a espectáculos, que es una parte del problema, sino también hacia ese sector culto que, hoy por hoy, aparece divorciado de la música clásica en general y, en particular, de la ópera. Además resulta fundamental trabajar en lo educativo y en relación con las generaciones más jóvenes, con los chicos. Tratar de que se despierte curiosidad, avidez por descifrar esa clase de espectáculos. Porque hay allí algo tan envolvente, tan sensorial, que debe aprovecharse. La experiencia del Colón, en la infancia, es una experiencia inolvidable. Percibir ese tamaño sobrecogedor, esa estética sorprendente del que ningún video puede dar cuenta completa; eso puede hacer que se siembre en un nuevo público.

Fin de temporada

El nuevo director del Teatro Colón confirmó, por un lado, los dos próximos títulos de la temporada lírica y, por otro, anunció los que reemplazarán a los dos finales, que la administración anterior había debido cancelar. El próximo 27 subirá a escena *El elixir de amor*, de Gaetano Donizetti. La notable *Las Indias Galantes*, de Jean-Philippe Rameau—con dirección musical de Gabriel Garrido, puesta de Alfredo Arias, vestuario de Delia Canela y coreografía de Alejandro Cervera—, protagonizada por un verdadero supergrupo de cantantes e instrumentistas especializados en la interpretación del barroco—la mayoría de ellos argentinos—, se estrenará el 18 de octubre pero a las funciones previstas se agregará una de preestreno, para público estudiantil, el 15. A partir del 3 de noviembre se presentará una puesta en espacio de *La condenación de Fausto*, de Hector Berlioz, en que el fundamental papel de Marguerite será cantado por Cecilia Díaz y el de Mephistopheles por Marcelo Lombardero. El último título de la temporada será *Rigoletto*, de Giuseppe Verdi, que se estrenará el 29 de noviembre.

te rodante
seis escritores,
seis tentadores lugares
a las seis p.m.
te invitamos. te esperamos.
te rodante.

Martes 10 de Septiembre, 18 hrs.
Dalmiro Sáenz
en Bar Central, Costa Rica 5644

un libro de regalo y 10% de descuento,
para socios del Grupo SPM, presentando la credencial

Venta anticipada: LIBRERÍA FAUSTO Corrientes 1316 / Santa Fe 2077 / Cabildo 1965
Galerías Pacifico y Shopping Abasto
Venta telefónica: 4780-4466

EXCLUSIVO: ASI ES "UP", EL NUEVO DISCO DE PETER GABRIEL

El regreso de un grande de verdad

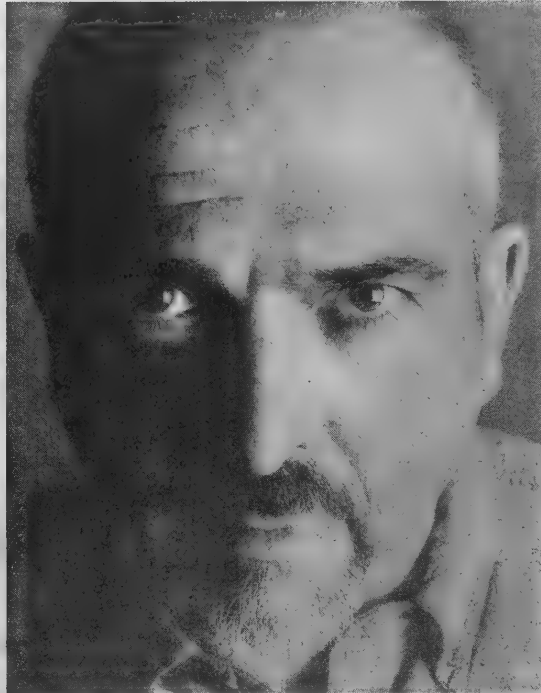
Por Esteban Pintos

Luego de diez años de idas, vueltas, grabaciones, sobregrabaciones, proyectos multimedia, separaciones matrimoniales y cierta sequía compositiva, Peter Gabriel —uno de los artistas más influyentes e innovadores de la historia del rock— publicará mundialmente su nuevo disco, titulado *Up*, la semana que va del 21 al 28 de setiembre (también en Argentina). **Página 12** adelanta en exclusiva el contenido de las once canciones que el ex cantante de Génesis registró a lo largo de una década! En lugares tan diversos como su imponente estudio Real World (ubicado cerca de la localidad costera de Bath, en Inglaterra), Singapur, Senegal, Francia y a la vera del río Amazonas, en Brasil. En *Up* participan varios de los músicos que históricamente lo acompañaron en sus discos y giras, con los que se presentó en Buenos Aires en 1988 y 1993; por ejemplo: David Rhodes (guitarra), Tony Levin (bajo, stick), Manu Katche (batería, percusión) y Steve Gadd (batería). A ellos se agrega una larga lista de invitados en donde sobresalen el fallecido cantante pakistaní Nusrat Fateh Ali Khan —a quien Gabriel reveló al mundo a través del sello Real World—, el senegalés Youssou N'Dour y Peter Green, ex guitarrista de Fleetwood Mac. Pero además aporta lo suyo un seleccionado global, integrado por los grupos vocales The Blind Boys of Alabama (Estados Unidos) y B'Net Houariyat (Marruecos), el cantante Yacine Ould Nana (Mauritania) y los pianistas Hukwe Zawose y su sobrino Charles (Tanzania).

Con todos ellos, por el tiempo transcurrido y por encima inclusive de los nombres y los años, con el prestigio que arrastra Gabriel desde sus días en Génesis, cabría esperar una obra maestra del tipo *Peter Gabriel* (su tercer disco solista, editado en Estados Unidos como *Security*) o *So* (publicado en 1986, el más vendido de su carrera) o, al menos, un sólido trabajo compositivo-instrumental como *Peter Gabriel* (segundo solista, producido por Robert Fripp) o *Us* (1992). No es así.

El disco de 11 canciones peca de solemne y sobreproducido, incluso reiterativo en ciertos clichés sonoros propios de otros discos más inspirados de su carrera, que sonaban modernos y osados en 1980, pero ya no en 2002. La fuerte presencia percusiva, casi una marca registrada en el artista en cuestión, termina por opacar el resultado final y se transforma en un lugar común. Gabriel sigue cantando como sólo él puede, y ése es un punto a favor aunque relativo. No puede esperarse otra cosa de uno de los cantantes más expresivos y versátiles que haya dado la Gran Bretaña en sus cinco décadas de historia y cultura rock. Sólo resaltan el ritmo semibailable de "Growing up" y "Burn you up, burn you down" (ambas relacionables con la gracia de "Kiss that frog" de *Us*, pero nunca al nivel superlativo de "Sledgehammer"), tanto como el tono gospel, intensamente dramático y creciente en lo rítmico, de "I grieve", la mejor canción del disco. El single adelante, "The Barry Williams Show", carga contra los Jerry Springer y Mauro Viale del mundo: "Te vi en televisión, vi tu show, volvé loco a la gente y después los dejás ir", dispara en su primera estrofa una canción escrita so-

El esperado sucesor de "Us" (1992), que será editado en Argentina a fin de este mes, cuenta con participaciones de Nusrat Fateh Ali Khan, Peter Green y un seleccionado global de músicos. Son once canciones que navegan y terminan detenidas en aguas turbulentas.



Gabriel hoy, pasada la barrera de los 50, tiene nuevo disco.

"A veces me cuesta terminar lo que empiezo", aceptó recientemente.

bre la manipulación que ejercen los talk show en la gente. Una denuncia *naïve* en los tiempos de Eminem. Está claro que *Up* no es precisamente pum! para arriba, y no tendría por qué serlo, pero falla finalmente, detenido en aguas turbulentas. "¡Soy lento! He pasado mucho tiempo viajando y luego de eso llegué a la conclusión de que me gusta más hacer música que venderla. El proceso de tocar y viajar es lo que disfruto realmente porque me permite establecer una verdadera relación con la gente, que de otra manera no conseguiría. Pero también debo aceptar que, actualmente, mi actividad favorita es sentarme en el estudio, componer y grabar. Entonces, en cierto punto, el tiempo terminó por apremiarme y debo reconocer que no soy muy bueno para terminar algo que empiezo", declaró recientemente a la revista on-line *The Raft*.

Tal vez aquí esté la clave para entender los diez años y el resultado de un extendido proceso de grabación. En verdad, debe aceptarse tam-

bién que, a diferencia de otros casos famosos de "ausencia musical prolongada", como el del grupo inglés Stone Roses luego de un deslumbrante debut —tardaron cinco años y fracasaron con su segundo disco, *Second coming*, al punto de desmembrarse luego— o el del demoradísimo *Chinese democracy*, de Guns n' Roses o lo que queda de ellos —ahora se afirma que será editado antes de fin de año—, Gabriel se ha mantenido en actividad y, paradójicamente, esa dispersión tal vez le haya jugado en contra de su prestación musical solista.

Durante estos diez años, motorizó toda clase de proyectos: compuso música para películas, grabó y editó *Ovo*, un ambicioso y fallido álbum que musicalizó un espectáculo en el Domo de Londres, continuó con las ediciones de música global en su sello Real World y con el festival Womad. La lista continúa (ver aparte). Este año, sin embargo, parece ser de concreciones para el hombre que predijo el estallido punk

(con Rael, el personaje central del disco de Génesis, *The lamb lies down in Broadway*), abrió las puertas de Africa al oído occidental (aquella etiqueta, la world music, hoy felizmente en desuso) y expandió las posibilidades de la tecnología aplicada al videoclip (el que ilustra la canción "Sledgehammer" es un hito del género), entre otras hazañas. Pero, a veces, los grandes campeones también pueden fallar.

Una agencia matrimonial

Otro demorado proyecto que Gabriel espera concretar antes del final de 2002 es el bautizado como *The Big Blue Ball*. ¿De qué se trata? De reuniones entre músicos de diferentes países y diferentes estilos, en el estudio Real World, con el objetivo de conocerse y componer canciones. Algo así como lo que programa anualmente el ex manager de The Police, actual empresario discográfico Miles Copeland en un castillo de su propiedad en Francia. Encuentros entre músicos para producir música. En palabras de Gabriel: "Reunimos a lo largo de los años aproximadamente unos 80 o 100 músicos que participaron del Womad Festival, para que pudieran escribir y grabar música. Algunas de esas reuniones resultaron de los más divertidos que haya vivido como músico. Fue como si se tratara de una agencia matrimonial... (risas). Muchas veces terminaron concretándose proyectos musicales conjuntos fuera de Real World, pero que fueron concebidos aquí. Es el caso de los Afro Celts, por ejemplo. En términos compositivos, digamos que nuestra tarea fue inducir a una especie de fertilidad compositiva, que gente que no se conocía pudiera trabajar luego en alguna grabación conjunta. De todo eso saldrá una serie de compilados que venderemos bajo la etiqueta de nuestro sello, con la producción general de Stephen Hague, y que espero sean editados antes de fin de año".

Vos y tu voz

RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.

Lic. Jorge Camplongo y Ana Kantemiroff
4802-3163/4861-4435 - vosytuvos@hotmail.com

Taller Vivi Tellas

Entrenamiento para actores

Marilena Obersztern

Taller de Iniciación

Viviana Vasquez, Silvia Givelo

Práctica de Ashtanga

María Ucedo

4832-7836

De Domingos a Jueves PIZZA BANANA

2x1

Cena - Show - Disco

4314-9500

la almohada

Teatro / Agosto - Septiembre

Sánchez de Bustamante 728

Nadar en tierra

De Walter Rosenzvit
Dirección: Alejandro Mateo

Domingos a las 19.30 hs.

Solo de tres

De B. Cappa, M. Bertuccio,
y J. Daulte

Domingos a las 21 hs.

Un espectáculo \$4 / Dos espectáculos \$6



TEATRO X LA IDENTIDAD

CICLO 2002

Todos los lunes 20.30 hs.

■ TEATRO LA CARBONERA
Balcarce 998

■ CENTRO CULTURAL
SAN MARTÍN
Sala Enrique Muñio
Sarmiento 1551 4º piso

■ TEATRO LORANGE
Corrientes 1283

■ IMPA LA FABRICA
CIUDAD CULTURAL
Querandíes 4290

■ TEATRO DEL PUEBLO
Sala Somigliana
Roque Sáenz Peña 943

■ TEATRO LA MASCARA
Piedras 736

■ TEATRO IFT
Boulogne Sur Mer 547

■ CENTRO CULTURAL
RECOLETA
Junín 1930

SIEMPRE ATRAS EN EL MARCADOR Y SIN

Un triunfo memorable

Argentina batió a

Alemania 86-80 en la

semifinal del Mundial

de Básquet de

Indianápolis en un

partido durísimo.

Estuvo abajo en el

marcador casi todo el

desarrollo y debió

superar la lesión de

Ginóbili, que salió

para no volver

en el segundo

cuarto. Hoy juega la

increíble final

contra Yugoslavia.

Por Ariel Greco

▲ Argentina sigue soñando.

Con otra actuación para la historia, el equipo de Rubén Magnano derrotó 86-80 a Alemania, se metió en la final de un Mundial después de 52 años y hoy buscará el título ante Yugoslavia, que le ganó 89-78 a Nueva Zelanda. El triunfo argentino fue muy meritorio, ya que debió sobreponerse a la lesión de Emanuel Ginóbili en el segundo cuarto y estuvo en desventaja durante casi todo el encuentro. Una tapa memorable de Wolkowyski a falta de 50 segun-

dos con el partido empatado y un rebote enorme de Montecchia, entre tres torres alemanas, que aseguró el triunfo fueron las postales que quedarán en el recuerdo. Hugo Sconochini, que asumió su liderazgo en los minutos finales, fue la gran figura de Argentina, que también contó con buenos aportes de Montecchia y Oberto. A diferencia de los demás partidos del torneo, esta vez a Argentina le tocó correr desde atrás. Los alemanes tomaron ventajas desde el segundo cuarto y tenían todo para ganar cuando llevaban 6 puntos con menos de cuatro minutos por jugar. Claro que allí surgió todo el orgullo de un plantel que no se conformó con lo logrado, para dar vuelta la historia.

En el arranque, Argentina se mostró demasiado errática, con flojos porcentajes. Sin embargo, con una defensa cerrada se encargó de disimular ese inconveniente. A la marca de Nowitzki se la alternaban entre Oberto y Wolkowyski, con lo que la estrella alemana no conseguía tomar protagonismo. Por eso, el ligero predominio que ejercía el equipo de Magnano se debía a los robos que lograban Ginóbili y Sánchez.

Todo cambió en el segundo cuarto. Bien controlado Nowitzki, el peso ofensivo de los alemanes lo cargó Okulaja. El alero encontró tiros cómodos, y con esa ráfaga, Alemania pasó a dominar el marcador. Hasta que sucedió una jugada que marcó el resto del encuentro. Ginóbili anotó un triple, pero cuando cayó se torció el tobillo: se lo llevaron a los vestuarios y el equipo sintió el impacto.

En cuatro minutos, los alemanes sacaron ocho puntos, sin Nowitzki en cancha, aunque los más preocupante era la actitud de los de Magnano. La defensa ya no presionaba, los pivotes permitían segundas opciones en el tablero propio y, en todas las divididas, el balón iba a manos europeas. Así Argentina soportó 30 puntos, la cifra más alta que le anotaron en un cuarto durante todo el Mundial. Para colmo, nadie encontraba lucidez para ordenar el ataque. Magnano probó con los tres bases, pero ninguno fue solución. Cla-

86	ARGENTINA Sánchez (3), Ginóbili (9), Sconochini (18), Oberto (16), Wolkowyski (4) (F); Montecchia (10), Nocioni (7), Sciola (7), Palladino (9), Fernández (3), Victoriano (0). DT: Rubén Magnano
	ALEMANIA Demirel (17), Garri (0), Okulaja (18), Nowitzki (24), Fiemerling (3) (F); Pesic (10), Nikagbatse (0), Lütcke (6), Pesic (10), Rödl (2), Arigbabu (0). DT: Henrick Dettmann.

Estadio: Conseco Fieldhouse
Parciales: 16-11, 36-41, 59-62
Árbitros: Roms (Eslovenia) y Renatino (Brasil)



Duelo de estrellas: Ginóbili penetra ante la marca de Nowitzki.

El escolta argentino se lesionó el tobillo derecho y es duda para la final.

EL ULTIMO CAMPEON DEL MUNDO DOMINO A NUEVA ZELANDA

Yugoslavia, con más oficio y recambio

▲ Yugoslavia debió apelar a todos sus recursos para remontar un marcador adverso y superar anoche a Nueva Zelanda por un finalmente cómodo 89-78 y avanzar a la final del Mundial. La figura para el triunfo yugoslavo fue el pivote Dejan Koturovic.

vic, quien anotó 18 puntos. Entre los neozelandeses —de notable actuación en el Mundial, donde superaron todas las expectativas— se destacó John Penney (24).

El representante de Oceanía no pudo contar con su figura, el pivote Sean Marks, quien se lastimó un ojo en el partido frente a Argentina en la primera fase. Los "Tall Blacks" tuvieron un gran comienzo de juego y con su puntería y juego ordenado en el ataque sorprendieron al colocarse al frente por 19-9 y terminar el primer cuarto 30-19. Sin embargo, los yugoslavos se fueron soltando frente a la cerrada defensa de Nueva Zelanda y poco a poco comenzaron a revertir la situación. Con todo, fue recién en el tercer cuarto cuando los balcánicos dieron vuelta el marcador, haciendo pesar su mayor potencia física y capacidad de recambio.

Yugoslavia, una de las potencias históricas del básquet mundial, defenderá el título logrado en Grecia

'98 después de un mal comienzo en Indianápolis. Mientras Argentina ha llegado invicta en ocho al partido por la medalla dorada, Yugoslavia acumuló seis triunfos y dos derrotas, ante España y Puerto Rico. Pero sin duda los campeones mejoraron ostensiblemente en los últimos cuatro partidos y van por más.



Marco Jaric lo tapa a Dickel.

Yugoslavia impuso su clase.

89	YUGOSLAVIA (F) Jaric (16), Bodiroga (14), Stojakovic (10), Dikic (13), Tomasevic (11), Vujanovic (6), Gurovic (11), Koturovic (18), Drobniak (0), Cabarkapa (0). DT: Svetislav Pesic.
	NUEVA ZELANDA (F) Dickel (4), Jones (17), Penney (24), Cameron (16), Books (10), Boucher (5), Rampton (0), Hickey (2), Henare (0). DT: Tab Baldwin.

Estadio: Conseco Fieldhouse (Indianápolis).
Parciales: 19-30, 39-48 y 66-58.
Árbitros: Panza (España) y Mysha Take (Japón).

▲ El triunfo ante Alemania fue una muestra más de la capacidad de la selección argentina. Los integrantes del plantel, ex jugadores y hasta los rivales destacaron las virtudes del equipo finalista:

◆ "Estoy orgulloso de este equipo, de lo que viene dando partido tras partido. El juego estuvo muy cerrado. Lo podía ganar cualquiera de los dos equipos, pero por suerte se nos dio a nosotros. Con llegar a la final ya hemos cubierto todas nuestras expectativas, aunque ahora queremos más. Vamos por la gloria completa." (Rubén Magnano)

◆ "En los últimos dos minutos pusimos todo y ellos no supieron qué hacer. Mostramos el espíritu de estos doce combatientes, cuando quieren ir a ganar. Todo lo que logramos hasta aquí lo conseguimos con el esfuerzo del equipo, no lo con las individualidades." (Hugo Sconochini)

◆ "Los últimos cuatro minutos fueron increíbles, los muchachos desplegaron una intensidad asombrosa y dejaron bien en claro que no queríamos perder el encuentro. Vamos invictos en ocho partidos y eso no es algo fácil de lograr en un torneo tan duro como éste, pero esperemos terminar el Mundial sin derrotas y así poder festejar el título." (Juan Ignacio Sánchez)

◆ "El equipo no aflojó en ningún momento y por eso pudimos llegar al final con posibilidad de llevárnos el triunfo. Fue un partido durísimo y en ningún momento ellos pensaron que lo podían perder. Lo dimos vuelta con la defensa." (Fabricio Oberto)

◆ "Es un sueño. Todos soñábamos con una final y ahora es realidad. Los alemanes hicieron un gran planteamiento táctico y encima Manu Ginóbili se nos lesionó, pero el equipo supo sufrir, y con mucho corazón y mucha ambición lo sacamos adelante." (Alejandro Montecchia)

◆ "Espero que la alegría y felicidad de la gente sea inmensa como la nuestra y les sirva para pasar los malos momentos que nos toca vivir." (Leonardo Gutiérrez)

◆ "Diego (Maradona) es mucho. Tenemos una figurita suya dentro del vestuario. Hablamos con ella, le decimos cosas, y nos trae suerte. Ojalá que Diego nos venga a recibir cuando volvamos. Si quiere una camiseta la tiene asegurada, la mía y la de todo el equipo." (Lucas Victoriano)

◆ "No llegamos hasta acá por casualidad. El invicto es importante pero lo más importantes será estar muy concentrados para poder vencer al duro seleccionado yugoslavo. Estamos preparados para eso y pese a la lesión de Ginóbili podremos ganar el oro." (Rubén Wolkowyski)

◆ "Este es el momento más grande que he vivido en este deporte, estos chicos son verdaderamente increíbles." (Marcelo Milanesio)

◆ "No puedo creer que Argentina juegue la final del Mundial. Estos chicos llegaron mucho más lejos de lo que todos pensábamos. Les queda dar un paso más para quedarse con toda la gloria." (Diego Maggi)

◆ "No lo puedo creer. Estos chicos hicieron cosas muy importantes. Se merecían toda la alegría que le dieron a un pueblo tan sufrido." (Eduardo Cadiñal)

◆ "Argentina jugó un partido tremendo. En los cuatro o cinco últimos minutos hizo una gran defensa y dominó el rebote. Además, tuvo un gran acierto en los tiros importantes." (Patrick Fiemerling, pivot de Alemania)

◆ "Felicito de corazón a Argentina porque en el campo demostró que es un gran equipo y que se mereció la victoria. Tienen un gran entrenador y los jugadores saben lo que hacen en el campo." (Henrik Dettmann, entrenador alemán)



Todas las
voces
todas



Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boiserie - Muebles de computación

Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

GINOBILI, EL EQUIPO LO DIO VUELTA AL FINAL

logrado con entrega y coraje



Sconochini, Wolkowsky, Fernández, Ginóbili —en una pierna— y Palladino celebran el pase a la final de cara al público argentino.

ro que un triple de Palladino y otro de Montecchia permitieron llegar al descanso con cinco puntos de desventaja, una diferencia barata por lo ocurrido en la cancha.

En el tercer cuarto, Argentina volvió a intensificar su defensa. Sin embargo, pese al esfuerzo, no conseguía pasar al frente en el marcador. Cada vez que intentaba la remontada surgía la jerarquía de Nowitzki para aplacar el buen momento. Con marca encima o apretado por el reloj, el alero europeo dejó en claro por qué es una superestrella en la NBA. Cuando se lo necesitaba se cargó al hombro a su equipo para sostener el marcador. Así, a falta de cuatro minutos el panorama era muy negro. Los alemanes tenían seis de ventaja y lucían más sólidos con un Nowitzki indetenible.

Pero allí surgió el orgullo del equipo argentino, para levantar el juego con una defensa inquebrantable. Sin Ginóbili, en el ataque la responsabilidad la tomó Sconochini. El capitán anotó con sus penetraciones, sin importarle la oposición de los gigantes europeos. Con un triple de Montecchia, Argentina igualó el partido justo cuando restaban dos minutos. Luego llegaron las dos jugadas claves: Wolkowsky tapó a Okulaja con el partido empatado, y más tarde Montecchia aseguró un rebote entre Fenerling, Nowitzki y Okulaja, y salió del acoso con una asistencia a Wolkowsky para sacar cuatro puntos que definieron el juego. Y para que Argentina siga soñando.

MAGNANO CONFIA EN QUE GINOBILI JUGARA ESTA TARDE

Argentina en la hora dorada

El sueño se concretó. Con una labor superior a la esperada, Argentina obtuvo ocho victorias consecutivas y se metió en la final del Mundial. Su rival a partir de las 17.30 será Yugoslavia, el actual campeón del mundo y principal favorito a repetir el título (televisa ESPN+). La gran incógnita pasa por saber si Argentina podrá contar con Emanuel Ginóbili, que ayer ante

Alemania se retiró con un esguince de tobillo. "Manu tiene el tobillo muy hinchado, lo hemos infiltrado, y si se reduce el dolor podrá jugar. No es tan grave como parecía", comentó el entrenador Rubén Magnano.

Para llegar a la gran final, los dos equipos recorrieron caminos diferentes, aunque ambos consiguieron la hazaña de batir al Dream Team estadounidense. Mientras que los argentinos impresionaron con su rendimiento desde el comienzo del torneo, los yugoslavos se mostraron más irregulares, perdieron dos partidos y recién se emplearon a fondo cuando se les complicó la situación. El campeón sudamericano llegó invicto a la final luego de superar en la primera ronda a Venezuela (107-72), a Rusia (100-81) y a Nueva Zelanda (112-85). En la segunda fase batió a China (95-71), a Alemania (86-77) y a Estados Unidos (87-80). En cuartos de final venció a Brasil (78-67) y en la semifinal a Alemania (86-80).

El monarca europeo arribó a la final tras vencer en la primera ronda a Angola (113-63), caer con España (69-71) y derrotar a Canadá (87-71). En la segunda fase perdió con Puerto Rico (83-85) y luego venció

a Brasil (90-69) y a Turquía (110-78). En cuartos de final batió 81-78 a Estados Unidos y en la semifinal a Nueva Zelanda (89-78). En el historial, argentinos y yugoslavos se cruzaron en tres ocasiones, siempre con triunfos de los europeos. En Uruguay '67 fue 93-69; en España '86, 87-68 y en Grecia '98, 70-62. Una linda ocasión para que este equipo argentino siga desafiando a la historia.



Fabricio Oberto. Garantía en el juego argentino.



Vlade Divac. Experiencia para Yugoslavia.

OPINION

Por J.J.P.

Nosotros ya lo dijimos

Nos, los amantes del básquetbol de la primera hora, hemos surgido desde las alcantarillas a raíz de la fenomenal actuación del seleccionado argentino en las 500 Millas de Indianápolis.

Está claro, ahora más que nunca, que el único Mundial que nos interesaba este año era el de básquetbol y por eso ni nos mosqueamos con el fracaso de Marcelo Bielsa y sus jugadores en el campeonato de la pelota más chiquita.

El básquetbol, amigos, ha dado una verdadera lección que los enfermos que tienen una pelota y un arco en las cabezas deberán aprender.

Los partidos, digámoslo de una vez, hay que jugarlos así como jugó la selección argentina, con estrategias claras y precisas. No es difícil por lo tanto, descubrir dónde están las claves del triunfo.

◆ El equipo de Magnano recurre permanentemente al juego aéreo durante los 90 minutos.

◆ Los "carrileros" cumplen una función importante en el equipo, abriendo la cancha y hace verdad aquello de que hay que ser ancho para ser profundo.

◆ Se remata desde afuera del área cuando las circunstancias lo aconsejan.

◆ Si es necesario, defende con todos stoppers o con marca combinada, pero nunca deja jugadores libres.

◆ Cuida la pelota, nunca un pelotazo de cuarenta o cincuenta metros, a dividir, porque así ya se sabe que se favorece la defensa de los contrarios. Mucho más ante zagueros centrales tan largos.

◆ Los tiros libres los ejecuta directamente, nunca una jugada de pizarrón, nunca un pase atrás ni ninguna cosa rara.

◆ Si hay que poner dos delanteros de área juntos se los pone y no se anda con vueltas, como lo hicieron otros.

◆ Se entendió desde el primer partido que en Indianápolis la pelota no dobla.

◆ No utiliza la táctica del paso a paso. Si lo hiciera, los árbitros cobrarían caminar en cada ataque.

Nos, los amantes de las camisetas musculosas de la primera hora, abrimos los brazos para incorporar a gente de otros deportes y especialmente a aquellos que creen que el único juego que le interesa a la gente es el fútbol.

La Grande de la Nacional

1	495.842	6	261.414
2	374.508	7	557.420
3	432.225	8	012.466
4	296.533	9	003.300
5	164.717	10	172.551

Lotería Bonaerense

1	12.488	8	18.801	15	35.402
2	22.801	9	16.773	16	36.161
3	34.663	10	20.378	17	17.999
4	37.276	11	02.228	18	16.977
5	43.714	12	03.082	19	34.382
6	09.179	13	43.102	20	26.790
7	39.587	14	26.709		

Lotería de Santa Fe

1	18.554	8	06.736	15	10.044
2	01.030	9	05.461	16	14.200
3	31.659	10	13.100	17	03.176
4	35.370	11	13.149	18	14.762
5	20.651	12	14.946	19	12.726
6	27.982	13	19.901	20	38.417
7	13.478	14	06.162		

Quiniela Pocada

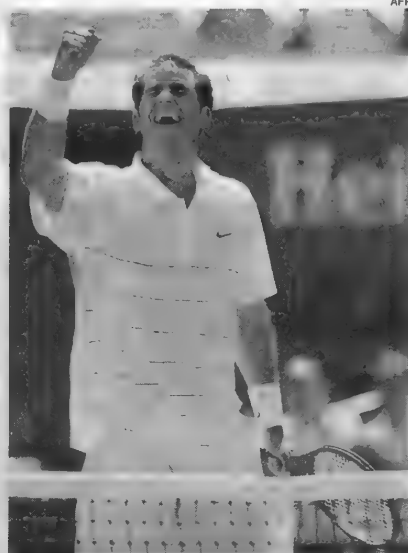
1	00	8	20	15	51
2	03	9	24	16	54
3	05	10	25	17	66
4	08	11	33	18	69
5	10	12	37	19	83
6	14	13	42	20	97
7	17	14	49		

PORTO FINO

El piloto Sebastián Porto, con una Yamaha del equipo malayo Petronas Sprinta, consiguió ayer en Estoril la primera pole position de su carrera profesional, al lograr el mejor tiempo en la jornada clasificatoria para el Gran Premio de Portugal de Motociclismo de Velocidad en la categoría de los 250cc. El santafesino se adueñó de la pole al establecer un tiempo de 1 minuto 41 segundos 708 milésimas, a 148,023 kilómetros por hora de promedio, y de ese modo bajó en casi 2 segundos el tiempo logrado el viernes. La final de los 250cc. se iniciará a las 8.30 (de la Argentina). "Estoy realmente contento. Espero hacer una buena carrera", comentó Porto.

Aventín, el más rápido

Diego Aventín, con Ford Falcon, resultó ayer el más rápido en las pruebas clasificatorias del Turismo Carretera, que se desarrollaron en el autódromo de Buenos Aires, donde hoy se disputará la undécima prueba de la temporada. Aventín giró la vuelta más rápida al trazado de 5651 metros, en 1m.43s.704/1000 a un promedio de 196,170 kilómetros por hora, seguido por Eduardo Ramos (Ford Falcon) a 064/1000, Fernando Iglesias (Ford Falcon) a 088/1000, Ernesto Bessone (Dodge Cherokee) a 184/1000 y Marcos Di Palma (Chevrolet) a 256/1000. Posteriormente, clasificaron Cristian Ledesma (Chevrolet) a 320/1000, Juan Manuel Silva (Ford Falcon) a 352/1000, el actual y tricampeón Guillermo Ortelli (Chevrolet) a 384/1000, Rafael Verna (Ford Falcon) a 528/1000 y Rubén Salerno (Dodge) a 537/1000. Omar Martínez (Ford Falcon) quedó en el 22º lugar a 1s.072/1000, dentro de los 58 que participaron de las pruebas clasificatorias.



Agassi y Sampras. Jugaron 34 partidos con 19 triunfos de Pete. En finales de Grand Slam están 3-1.

Pete Sampras-Andre Agassi, estos gloriosos veteranos

Esta tarde juegan la final del US Open.

Sampras, de 31 años, derrotó al holandés Sjeng Schalken por 7-6 (8-6), 7-6 (7-4) y 6-2; Agassi, de 32, bajó el australiano Hewitt por 6-4, 7-6 (7-5), 6-7 (1-7) y 6-2.

Los estadounidenses Pete Sampras y Andre Agassi lucharán hoy por el título del Abierto de Estados Unidos, en una nueva edición del gran clásico del tenis en la última década. Agassi, de 32 años, derrotó al australiano Lleyton Hewitt, número uno del mundo, por 6-4, 7-6 (7-5), 6-7 (1-7) y 6-2. Sampras, de 31, se impuso al holandés Sjeng Schalken por 7-6 (8-6), 7-6 (7-4) y 6-2. Los dos ex número uno protagonizarán la tercera final de Grand Slam más longeva en la era del tenis abierto. Su primer choque en Grand Slams fue en 1990, en el US Open, con victoria de Sampras. Sampras buscará mañana su quinto título en Flushing Meadows y su decimocuarto triunfo en una final de Grand Slam, en tanto

que Agassi intentará ganar su octavo grande. El de mañana será el partido número 34 entre Sampras y Agassi, con ventaja para el primero de 19-14 y 3-1 en finales de Grand Slam.

"Será un momento grandioso para los dos, un momento enorme para el juego. Dos jugadores veteranos, dos rivales de años. El saca lo mejor de mí. Entrar mañana a esa cancha será muy especial, único. Estoy listo para ese partido", dijo Sampras, que está por tercer año consecutivo en la definición del US Open. "No puedo estar más expectante ante esta final. La pregunta es siempre si volveremos a encontrarnos en una situación así. Esta rivalidad sacó lo mejor de nosotros en todos estos años. Va a ser un gran día", coincidió Agassi.

Nadie lo duda.

EL EQUIPO DE

Vélez

1	CENTRAL Castellano; Ferrari; Talamonti; Díaz; Rivarola; Marcelo Quinteros; Daniel Quinteros; Pino; De Bruno; Mandra; Figueroa. DT: César Menotti.
1	VELEZ Sessa; Ladino; Dudar; Fuentes; Uglesich; Falcón; Maxi Bustos; Jonás Gutiérrez; Patricio Pérez; Valdemarín; Nanni. DT: Carlos Ischia.

Goles: PT, 16m Ferrari (RC) de penal. ST, 5m Valdemarín (V). **Cambios:** ST, en el reinicio, Arias por Pérez (V); 20m Amola por De Bruno (RC); 28m Gracián por Valdemarín (V) y C. Delgado por Mandra (RC); 39m Gustavo B. Schioldt por Pino (RC) y E. Domínguez por Gutiérrez (V). **Cancha:** Rosendo Central. **Árbitro:** Horacio Elizondo.

▲ A Central anoche en el Gigante de Arroyito le faltó claridad y penetración, por lo que sólo empató con Vélez 1-1 y resignó la punta del torneo Apertura, que quedó en poder de Independiente. El equipo rosarino estuvo arriba en el marcador por el penal que ejecutó en forma perfecta Paulo Ferrari a los 16 del primer tiempo, pero la paridad la obtuvo Lucas Valdemarín, de cabeza a los 5 de la segunda etapa. Y fue justicia. Si los de Menotti merecieron la ventaja inicial, los de Ischia jugaron mucho mejor en el segundo.

La campaña de Vélez sigue siendo eficaz porque sus juveniles dieron otra muestra de sus progresos. Se trató de un primer tiempo equilibrado, salvo en el marcador, que Central desequilibró con esa ejecución perfecta de Ferrari tras lo que pareció una infracción apresurada de Sessa. Vélez impidió que el equipo de César Menotti dispusiera de espacios para hacer circular la pelota y lo privó así de una de sus principales virtudes. Al principio el conjunto de Carlos Ischia agrupó mucha gente desde la

LOGRO EMPATAR CUANDO JUGABA MAL Y TENIA UNO MENOS

Racing, con la soga al cuello

El empeño y la fortuna le permitieron a Racing empatar anoche a Unión 1-1 en Santa Fe, cuando parecía que sumaba otra caída en el torneo Apertura. Unión ganó el parcial por un cabezazo del peruano Roberto Silva Pro y Racing empató mediante un remate de Guillermo Rivarola, a pesar de que su equipo a esa altura jugaba mal y sufría todavía más por la

expulsión de Adrián Bastía.

En el primer tiempo Unión fue un poco más porque hizo el gol, creó algunas jugadas de riesgo y se defendió con la pelota en su poder. Racing careció de juego asociado y profundidad, por lo que Nereo Fernández soportó escasas situaciones de riesgo. Unión abrió el marcador tras una habilitación de Rubén Capria a Adrián González por la derecha; el lateral tiró un centro favorecido por el espacio que le otorgó el colombiano Gerardo Bedoya, y Silva Pro le ganó en el saltó a Leonardo Tambussi, por lo que Capagnuolo no pudo hacer nada para evitar el tanto.

En desventaja, el conjunto de Osvaldo Ardiles se adelantó un poco más y se acercó un poco al área de los santafesinos, pero fue incapaz de generar verdadero peligro. Unión esperó en su campo y se dispuso a contraatacar, valiéndose de Capria, Leo Torres, Adrián González y Norberto Fernández.

Con ese esquema de contragolpe, Unión tuvo dos chances más para convertir: un remate del Beto Fernández desde media distancia que pasó cerca y un tiro a la ca-

rrera de Capria que Tambussi alcanzó a desviar. Racing dispuso de dos oportunidades: un cabezazo de Maximiliano Estévez que fue a las manos de Nereo Fernández y un disparo de Sixto Peralta desde fuera del área que el arquero mandó al córner. Cuando la hazaña parecía imposible, apareció Rivarola con un violento remate que sorprendió al arquero y se metió en el arco.



Maniobra el hábil Sixto Peralta. Unión no supo definirlo y se le fue.

Aprende a bucear...
y diviértete
de una manera diferente!



La Imprenta Club
Migueletes 868 (entrepiso) Cap. Fed.
Tel. 4315-0056 Cel. 15 5339-3302
info@deepbluedivecenter.com.ar

CICLO DIÁLOGOS ABIERTOS DEPORTE 2002

SEPTIEMBRE
Martes
10
19:30 hs.
OSCAR FURLONG
Campeón del mundo en básquetbol 1950
GUILLERMO CAÑAS
Tenista
LUIS HERNÁNDEZ
Periodista especializado

La Argentina del básquet y el tenis

Coordinación: Natalio Gorin

Asociación Cristiana de Jóvenes. Reconquista 439, Capital Federal.
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA



MENOTTI NO PUDO MANTENER NI EL RESULTADO NI LA PUNTA

le amargó la noche a Central

Ganaban los rosarinos con gol de Ferrari de penal en el primer tiempo, pero empató Valdemanín al comienzo del complemento. Al hasta anoche puntero le faltaron claridad y variantes ofensivas ante un rival ordenado y bien parado tácticamente. Resultado justo.



Marcelo Quinteros
—que anduvo bien— ante
Jonás Gutiérrez, que hizo lo
suyo con empeño.

mitad de cancha hacia atrás y lo mantuvo al local lejos de Sessa.

Vélez propuso la lucha en el medio del campo y complicó a su adversario porque Patricio Pérez le ganó la espalda a Marcelo Quinteros. Al visitante le faltó eco en la ofensiva porque tanto Roberto Nanni como Valdemanín fueron correctamente controlados. El gol llegó cuando Sessa salió muy rápido del arco y le cometió una falta a Pino: penal y gol. Hasta los 29 minutos el partido siguió igual y los rosarinos casi aumentaron porque se equivocó Sessa al rechazar mal, cabeceó De Bruno y Nanni salvó sobre la línea. Sobre los quin-

ce finales atacó Vélez y casi la emboca Gutiérrez de afuera. En el segundo tiempo Valdemanín convirtió pronto el tanto de la igualdad aprovechando entre los centrales y adelantándose a Castellano ante un centro de Arias, y todo empezó de nuevo. Central atacó, impulsado por la cancha llena, pero no hubo claridad. Ni las entradas de Arriola y Delgado sirvieron para desequilibrar en ataque.

Vélez volvió a cortar los circuitos creativos en la mitad de la cancha e intentó aplicar un golpe decisivo de contra, pero sintió la ausencia del lesionado Darío Husain y careció de contundencia.

Urgencias de River y Boca

Necesitados de una victoria para seguir prendidos arriba y recuperarse de sendas derrotas, River visitará a Arsenal y Boca será local ante Gimnasia, en los dos partidos más destacados de esta tarde por la séptima fecha. Los dos encuentros serán televisados por el sistema codificado, el de Boca a partir de las 16 y el de River desde las 18.10. En tanto, el resto irá en el horario central de las 15.30.

River, que viene de sufrir dos caídas consecutivas, una ante Huracán por el torneo local y la otra frente a Racing por la Copa Sudamericana, necesita reafirmar su paso para despejar dudas: la novedad es el esperado regreso de D'Alessandro. En la Bombonera, Boca también buscará los tres puntos para olvidar la derrota ante Lanús. Y Tabárez hizo la lógica: Ezequiel González por Cristian Giménez y Bracamonte por el inexpresivo Pampa Sosa. En síntesis: los supergrandes tienen que ganar, porque si no, Independiente se les irá.

EUROCOPA 2004

Arrancó la fase inicial



Los seleccionados de Francia, Alemania, Italia, Turquía, España y Holanda ganaron ayer sus partidos de la primera fecha de la fase clasificatoria de la Eurocopa Portugal 2004. Francia, último campeón, venció a Chipre por 2-0 (foto); Alemania se impuso ante Lituania e Italia ante Azerbaiján, ambos por 2-0; Turquía goleó 3-0 a Eslovaquia; Holanda 3-0 a Bielorrusia; España derrotó a Grecia por 2-0; y Rusia derrotó a Irlanda por 4-0. Otros resultados: Eslovenia 3-Malta 0, Noruega 2-Dinamarca 2, Bélgica 0-Bulgaria 2, San Marino 0-Polonia 2, Bosnia 0-Rumania 3.

Fossati se fue de Colón

La dirigencia de Colón le aceptó la renuncia al entrenador Jorge Fossati, quien expresó su decisión de alejarse del cargo luego de la aplastante derrota sufrida anoche frente a Independiente por 7-1. Fossati le comunicó su decisión a la dirigencia en el vestuario, luego de mantener una reunión con los integrantes del plantel.

Primera B Nacional

Quilmes y Argentinos conservaron ayer la punta del torneo Apertura de la Primera B Nacional, tras derrotar a la CAI por 4-1 y a El Porvenir por 1-0, respectivamente. En tanto que, Defensa y Justicia venció por 2-0 a Brown de Arrecifes, en un encuentro que terminó en pelea entre jugadores y cuerpos técnicos de ambos conjuntos; Godoy Cruz goleó a Almagro por 5-0; y en el clásico cordobés Belgrano e Instituto empataron por 2-2.

Calamar en su tinta

Platense quedó como único puntero de la Primera B Metropolitana tras empatar 0-0 con Tristán Suárez. Por su parte, San Telmo le quitó el invicto a Almirante Brown (2-0) y lo bajó de la punta. Los otros resultados: Cambaceres 3-Central (C) 0, Ferro 0-Argentino (Q) 0, Talleres (RE) 2-Laferrere 1, Temperley 1-Morón 0, Argentino (R) 0-S. Italiano 1, D. Armenio 0-Sarmiento (J) 1, Estudiantes (BA) 0-San Miguel 0, Atlanta 1-Flandria 0.

Una tarde con la séptima del Apertura

ARSENAL RIVER

Limia	Buljubasich
D.Espínola	Garcé
Ruiz	Ayala
Molina	Demichelis
Cogliandro	R.Rojas
C.Alvarez	L.González
P.González	Astrada
Esmerado	Zapata
Andrizz	D'Alessandro
Morales	A.Dominguez
S.González	Fuertes

DT: Buruchaga. DT: Pellegrini.

Cancha: Lanús.
Árbitro: Angel Sánchez.
Hora: 18.10. TV: TyC Max.

BOCA GIMNASIA

Abbondanzieri	Olave
Ibarra	G.Noce
Burdisso	San Esteban
D.Crosa	Goux
Rodríguez	Sanguinetti
Battaglia	E.González
Cascini	Scotti
E.González	Castillo
Tevez	Madrid
Delgado	Enría
Bracamonte	Müller

DT: Tabárez. DT: Ramacciotti.

Cancha: Boca.
Árbitro: Gabriel Favale.
Hora: 16. TV: TyC Max.

BANFIELD OLIMPO

Lucchetti	Vivaldo
Cocca	Marra
A.González	Laspada
M.Rodríguez	Medina
Sanguinetti	Bustamante
Cavallo	H.González
Silvera	R.Martínez
M.y Fabianesi	R.González
Sánchez	F.di Alesio
Bilos	Abaurre
Colausti	Carraro

DT: Garisto. DT: Falcioni.

Cancha: Banfield.
Árbitro: Claudio Martín.
Hora: 15.30.

S. LORENZO LANUS

Saja	Flores
G.Rodríguez	S.García
L.Alvarez	Galván
M.Rodríguez	Alesandria
Paredes	E.Pérez
Chatruc	Salomón
Michellini	Carboni
Zurita	Moreno
Romagnoli	L.Rodríguez
A.Acosta	Risso
Frutos	Bustos Montoya

DT: Insua. DT: Sosa.

Cancha: San Lorenzo.
Árbitro: Héctor Baldassi.
Hora: 15.30.

ESTUD'ES HURACAN

Docabo	M.Ríos
Quatrocchi	Graieb
Pajuelo	Morgueto
Colotto	Lobos
Aquino	Lavallén
Zapata	Alonso
Osorio	Garipe
Kmet	R.Ortiz
Pompe	Zermattén
Fariás	Padra
Maggiolo	Godoy

DT: Cravioffo. DT: Babington.

Cancha: Estudiantes.
Árbitro: Oscar Sequeira.
Hora: 15.30.

TALLERES CHACARITA

Islas	N.Montoya
Manfredi	Furios
Galarza	Gambo
V.López	Peña
Baroni	Romero
Devalls	Rivero
Rimoldi	Rosada
Salas	Mignini
Bustos	Delgado
Escobar	Torales
Real	Ruggieri

DT: Trossero. DT: Pastoriza.

Cancha: Olímpico (Córdoba).
Árbitro: Fabián Madorrán.
Hora: 15.30.

CHICAGO NEWELL'S

Velázquez	Passet
Testa	L.Fernández
C.García	Grabinski
Aguirrez	F.Crosa
Barbona	Adinolfi
Santana	Marino
Huerta	Ponzio
Zárate	Domízi
Couceiro	Manoso
Tilger	Rosales
Carreño	Sacripanti

DT: Ferraro. DT: Zamora.

Cancha: Chicago.
Árbitro: Roberto Ruscio.
Hora: 15.30.

POSICIONES

Equipo	Pts.	Equipo	Pts.
Indep'te	17	Chacarita	7
Central	16	Talleres	6
River	13	Chicago	5
Unión	12	Banfield	5
Boca	11	Olimpo	5
Newell's	11	Gimnasia	5
Vélez	11	Racing	5
S. Lorenzo	10	Huracán	4
Colón	9	Lanús	4
Arsenal	7	Estudiantes	2

DAMA O EL TIGRE. Libro y dir.: Andrea Garrido. Domingo: 20 hs.

CASA AZUL. Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. **LA DAMA DE LAS CAMELIAS**, de Alejandro Dumas. Con Stella Maris Cossas, Hernán Chiozza, Raúl Gattari y Eduardo Rodolfo Graziano. Domingo: 18.30 hs.

CASA SUÍZA. Rodríguez Peña 254. Tel.: 4371-9977. **FATALIDAD DE ROMEO Y JULIETA**, de Marco Denevi. Con Carolina Bujeta, Guillermo Cuba y Valeria. Dir.: Víctor Lario. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 3.

CELCIT. Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **MANZANA PODRIDA.** Con Pablo Lantieri y Carlos Oviero. Libro y dir.: Alejandro Rovinsky. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

CONTEMPORANEO. Cochabamba 415. Tel.: 15 4046-8491. **CASTING**, "solo para malos protagonistas". Con Bárbara Landgraf, Marcos Oddasso y Maíra Farfán. Dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

DEL ABASTO. Humahuaca 3548. Tel.: 4865-0014. **DERIVAR 1592.** (Una casa de carácter teatral, de Bernardo Cappa, con Armenia Martínez, Elsa Radei y elenco. Dir.: María Ester Fernández. Sábado y domingo: 19.30 hs. (Despedida). Pl.: \$ 5 (zona).

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** "16 años de exilio". Con "Pablo Misanthrope". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y tres. 11. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (solo: \$ 7 y 5.10).

MONOLOGOS DEL PENE. de Pablo Misanthrope. Dir.: Pablo Misanthrope-Alejandro de Santiago. Viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5 (solo: \$ 7 y 5.10).

DEL GLOBO. Marceño 17. de Alvaré 1151. Tel.: 4816-3377. **CALIGULA.** Orquesta en vivo. Musical. Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrán Campoy. Miércoles y jueves: 20.15 hs., viernes y sábado: 21.30 hs. Domingo: 19.30 hs. Pl.: desde \$ 2.

LAS ESTRELLAS O ELLOS. Con "Ana María Campoy" y "María Rosa Gallo". Libro y dir.: Pepe Cibrán Campoy. Viernes y sábado: 19.30 hs., domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 12.

DEL NUDO. Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **PASION Y CORAJE.** Con Miriam Martino. Libro y dir.: María Ester Fernández. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

DEL OTRO LADO. Lamiaré 566. Tel.: 4842-5439. **Kermesse.** Con Rosina Ciro, Ariel Basaldúa y elenco. Libro y dir.: Fernando Gilbert. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

DEL PUEBLO. Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **ESQUINAS.** de Mario Diamant. Con "Edgardo Nieve", "Tony Lesting", "Alejandra Darín", "Asa Haimovitz" y Mario Alarcón. Dir.: Víctor Mayá. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.45 hs., domingo: 20.45 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sominaglia").

HISTORIA DE VARIETE. de Roberto Cossa. Con "Gogo Andruz", "Cecilia", y Marcela Pardo. Dir.: Salvador Amora. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sominaglia").

BESAME MUCHO. Libro y dir.: Javier Daube. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto").

DEL SUR. Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **EL HEREDERO.** Con Viviana Karam, Claudia Caza y elenco. Libro y dir.: Adolfo Félix Alberto. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 6.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **ANA PADOVANI** es "La voz del teatro". Amor, suspenso y humor. Dir.: Claudio Chiozza. Domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 8.

DONDE ESTAS... CORAZON. Con "María Albenes" y "Alejandra Da Passano". Dir.: "María Rosa Gallo". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

DE LA FÁBULA. Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **ESQUINA PELIGROSA.** de J. B. Priestley. Por "Equipo Agonistas". Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 8.

EL GALPON DE CATALINAS. Píez Galdós 95 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **SUEDESTAD!** "Un conventillo inundado un ladrón anda suelto." "Sánete crense, 30 actores en escena". Dir.: Pedro Piacos-Bruno Gagliardini. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 4.

EL NACIONAL. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **TANGUERA.** El nuevo musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret. Letra y música "Eduardo Bazzucchi". Con la primera bailarina "Mona Godoy" y "María Cossas". Canto: "Luis Borda". Con Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25. Vta. tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA. Anchorena 364. Tel.: 4867-6876. **PROYECTO CUBANISMO.** "Un cuarteto en la Habana". Con "Tito Junco". Sábado: 0 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

EL PORTON DE SANCHEZ. Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **EL CORAZON EN UNA JAUZA.** Con "Ovaldo Berra" y "Aldo Pastar". Libro y dir.: Raúl Brambila. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. **Equilibrismo.** Dir.: Eduardo Chizzaro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 5.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **DR. JEKILL, de R. L. Stevenson.** Con Carlos Echandi. Adapt. y dir.: Pablo Sola. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

FINAL DE JUEGO. de Samuel Beckett. Domingo: 19 hs. (Sala II).

ESPAÑOL. Héctor Hoggren 5070 (Lomas de Zamora). Tel.: 4243-0381. **FACUNDO SARAVIA.** Sábado: 22 hs.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA. Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. **CONVENCIONOSDULAMAS.** HERRERA Silvia Osorio. Dir.: Inés Sautovsky. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

FRAY MOCHO. Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **COSI... UNA BURBUJA.** Libro y dir.: Miguel Cardella. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 3.

GRAN BEX. Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-9000. **CHAGUENO PALACERIO.** Viernes 18 y sábado 19 de octubre: 22 hs.

HUELLA. (Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. **Hasta que la muerte nos separe.** "Huela Teatro". Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Domingo: 20 hs. Ent. libre a la goma.

LA ALMOMADA. Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. Ent.: \$ 4.

NADAR EN TIERRA. Dirección de Walter Rosenzvit. Dir.: Alejandro Mello. Domingo: 19.30 hs. **SOLO DE TRES.** Obras de Javier Daube. Bernardo Cappa y Marcelo Bortucio. Grupo "Pando Negro". Dir.: Guillermo Flores. Domingo: 21 hs.

LA CARBONERA. Balcarlos 960. Tel.: 4362-2651. **4 EJERCICIOS.** (para actores), de Griselda Gambaro. Dir.: Alejandra Rodríguez. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA VOZ HUMANA. de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA GALERA. (Gálpon de Arte). Humboldt 1581. Tel.: 4832-2888. **LA VOZ EN EL CUERPO.** Formonímicos. Dir.: Santiago Dorla. Sábado y domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6.

LA MANUFACTURA PAPELERA. Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **ELEONORA NOVA ALBERTI.** "Festival Gershwin". Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 7.

LA OTTRA ORILLA. Gral. Urquiza 726. Tel.: 4857-5083. **CULTIVERO.** Grupo "Teatro Libre". Dir.: Omar Pacheco. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA PLAZA. Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4103-9599. vta. a grupo: 6320-5365). **MONOLOGOS DE LA VAGINA.** de Eve Ensler. Con "María Leila", "Karina Mazzocco" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lila Jini. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20.30 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: desde \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

AEROPLANOS. de Carlos González. Con "Claudio García Salazar" y "Pepe Novoa". Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").

RUBIO & ROTEMBERG 2003. "Condenados al exilio". Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: desde \$ 15. (Sala "Pablo Neruda").

FERNANDO PENÁ en "El niño muerto". Viernes y sábado: 0 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala "Pablo Neruda").

FAVIO POSCA en "Lagarto Blanco". Viernes y sábado: 0 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

LA RANCHERIA. México 1152. Tel.: 4382-5862. **DESEÑAR EL MAR.** de Marcos Czeszky. Dir.: Pedro D'Onofrio. Domingo: 20.30 hs.

LASSALLE. Pl. Perón 2253. Tel.: 4730-4272. **LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO.** Libro y dir.: Cristina Grillo. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

LA SCAJA DE SAN TELMO. Rodríguez Peña 371. Tel.: 4382-1187. **MONICA PUENTE.** (soprano). "Guillermo Simón" (guitarra). Obras de Dowland, Sor, Falla y otros. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

MONICA PUENTE. (soprano). "Guillermo Simón" (guitarra). Obras de Dowland, Sor, Falla y otros. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

LA VOLTERETA. Segunda 2557. Tel.: 4868-4440. **EL LUGAR.** de Carlos González. Por "La Cia. 'La Voltereta'". Dir.: N. Lichtenstein. D. Perissé. Domingo: 19 hs. Ent. a la goma.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **VIRGINIA LAGO.** En "El ángel", de Federico García Lorca. Con Marcelo Alvarez (voz y guitarra). Sábado y domingo: 19 hs. Ent. a la goma.

LUNA PARK. Av. Corrientes 960. Tel.: 4311-5100. **DIEGO TORRES.** "Un mundo diferente". Sigue el éxito... nuevas funciones. Hoy: 20.30 hs. (Última función). Ent. desde \$ 12.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 4342-9930. Ent.: \$ 4. **LUCES EN LA MANZANA DE LAS LUCES.** Espectáculos teatrales en un "nómada histórico" actuado por "El Solar". Dir.: Luis Camillón. Sábado y domingo: 18.30 hs.

UNO NUNCA SABE. de R. Fontana. Domingo: "Dr. Jorge Dorla. Domingo: 19.30 hs. (Sala 'Soria').

MARGARITA VIRGU. Chacarabita 875. Tel.: 4300-2448/7822. **VIVA LA MAMMA.**

Opera comica de Gaetano Donizetti. Con Adelaida Negri, Leonardo López Linares y elenco. Dir.: Susana Frang. Puesta en escena: Andrea Merli. Hoy: 18 hs. Ent. desde \$ 10.

METROPOLITAN I. Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-9816. **SONATA OTONAL.** Con Nito Artaza-Miguel Angel Cheruti-Graziella Alfaro. Corrientes: Eleonora Casano. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 20.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs. Ent. desde \$ 15.

SMOKE. Un Musical Hall. Con Andrea Lefebvre, Omar Calchov y elenco. Idea y dir.: Anibal Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala II).

MULTITEATRO. Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Pl.: \$ 20). **SONATA OTONAL.** Con "Ilseonor Manso", "Virginia Innocenti" y Héctor Biondo. Dir.: José Carlos Plaza. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20.30 hs.

ACALORADOS. de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con "Camila Barbieri", "Andrea Politi", "Chunchuna Villañe" y "Marilena Piersa". Dir.: Ricardo Talestani. Miércoles y viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

CONFESSIONES DEL PENE. de José Montoya. Con "Guido Kaczkia", "Fabián Mazzari" y "Diego Olivetti". Dir.: Luis Rossini. Hoy: 21.30 hs. (Despedida). **CARTA DE INVITACION.** Con "Audry Gutiérrez Alca". Dir.: Luciano Cazzaro. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

MUSEO LABRETA. Mendoza 2250. Tel.: 4796-0280. **CON LA VOZ EN EL CUERPO.** Formonímicos. Dir.: Santiago Dorla. Sábado y domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6.

NOVATEM. (Cine Cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **RUTENLO MEDEROS.** Quinto piso. "Elmo B. As.". Viernes 13 de septiembre: 21.30 hs.

OPERA. Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **VALERIA LYNN** pta. "20 años de suspenso". Viernes 20 y sábado 21 de septiembre: 22 hs. Loc. en vta. en el teatro a través de Ticketmaster. Tel.: 431-6700.

PAYRO. San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **DE RIQUERDA ETOQUETA.** Con "Fernán Mirás", "Carolina Pelegrini", "Carlos Portela" y "Cecilia Perini". Dir.: Silvia Boschi y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: "Norma Alejandro". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs.

LAZAROS DEL BOSQUE. de Patricia Zangaro. Con Felisa Virel, Luciano Cazzaro y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. Pl.: \$ 8.

PICADILLY. Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1800. **DICCIONARIO AMOROSO.** Con Jorge Marañón y María Valenzuela. Dir.: V. Perilla. Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: \$ 20.

OJOS TRAIDORES. Con Mónica Villa y Antonio Ugo. Dir.: Santiago Dorla. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 10.

REGINA. Pl. Perón 725. Tel.: 4811-7678. **LAS PRESIDENTES.** Con "Griselda Gambaro", "Telma Bardi" y "María Rosa Aguero". Dir.: Manuel Iedvanyi. A beneficio de la "Casa del Teatro". Lunes: 21 hs.

SANTA MARIA. Montevideo 842. Tel.: 4811-6096. **BUTTERFLIES ARE FREE.** de Leonard Green, en inglés por la Cia. "Theatre de Players". Dir.: Cecilia Zubir. Martes: 20 hs. Ent.: \$ 10.

SHERATON HOTEL. San Martín 1225. Tel.: 4318-9328. **GLADYS FLORIMONTE** pta. "Familia española". Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Auditorio).

DEL ARTEFACTO. Sarandí 760. Tel.: 4308-3363. **LA FLOR DEL LIRIO.** de Camilo Pardo. Dir.: Lautaro Perotti-Violeta Zorrilla. Domingo: 16.30 hs. Ent. a la goma.

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **Panchito**, su auto y... la muñeca. HÉLDI, de Proust. Con Luciana Ufichitz. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL VIEJO PALERMO. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **HEIDI.** de Proust. Con Luciana Ufichitz. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **LAS DISPARATADAS AVENTURAS DE SANDRINA.** Con Daniel Kuzmich y Gabi Goldberg. Dir.: Daniel Mieses. Sábado y domingo: 17.30 hs.

DE LA FÁBULA. Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **Teatrología.** Comedia musical. Libro y dir.: Leo Murray. Domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

EL GALPON DE CATALINAS. Píez Galdós 95 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Variedad itinerante para toda la familia. Hoy: 20.30 hs. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3.

EL OMBLIGO DE LA LUNA. Anchorena 364. Tel.: 4867-6876. **OTTO JUNCO.** en "Papo Bembo". Hoy: 14.30 hs. Ent.: \$ 10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **MARILUZA... Y UNA DE ESPÍAS.** de Jorge Leyva-Marcelo López Carli. Con "María Elena Bonzanini" y elenco. Dir.: Marcela Chiquet y Jorge Leyva. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 7 (incluye merienda). "Temazá".

ASOCIACIÓN ITALIANA DE BELGRANO. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5077. **ALICIA MARAVILLA.** Con "Florencia Piana", "Ana Acosta", "María Rosa Figueroa" y gran elenco. Dir.: José María Martí. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

ASTRAL. Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5077. **ALICIA MARAVILLA.** Con "Florencia Piana", "Ana Acosta", "María Rosa Figueroa" y gran elenco. Dir.: José María Martí. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

AUDITORIO CENHAS. Buenos 1350. Tel.: 4862-2439. Ent.: \$ 6. **Los Cazaros** Dir.: Pablo Herrero.

Emilio Sánchez. Domingo: 15.30 hs. **La Cucaracha** (el que se agarrando no es achica). Con Néstor Simón. Pablo González Casella y elenco. Dir.: Gonzalo Kramer. Domingo: 17.30 hs. (Sala I).

AUDITORIO DEL PILAR. Vta. López 1099. Tel.: 4804-5732. **AIRE AZUL.** Comedia musical chiche y grandes. Dir.: Florencia Carachac. Domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 6.

AUDITORIO UPR. Sala "Carlos Páez". Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **Que hay, hay, hay, libro y dir.** Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

BELISARIO. Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3485. **AMORCITOS.** Con Carolina Pujal y Mariano Ray. Libro y dir.: Fernando y Hony Kesselman. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

BOEDO XXI. Av. Boedo 853. Tel.: 4932-1200. **El misterio del zapato de Caramelo.** Libro y dir.: Omar Pini. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3.

CAFE TORTONI. (La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta. **La Bella y la Bestia.** Musical de amor. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 5.

Barbie. en el Museo Encantado. Musical de amor y suspenso. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

CARA A CARA. Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA SHAPEAREE... CORTAILE.** Libro y dir.: Diana Valleja. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES. Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre).

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES. Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. (Sala "Ernesto Bianco"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. Cuentos cruzados. Grupo "El Faro". Dir.: Sergio Benítez. Ciclo "Tercer a T. Hoy: 15 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. (Sala "Juan Bautista Alberdi" (c/o. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-6367. **OBELISCOPOLIS.** Anécdotas de Buenos Aires. Comedia musical. de Felipe O. Flaute. Dir.: Uriel Mitzel. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

CENTRO ROSALIA DE CASTRO. Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9300. **El gaucho Don Juan.** "Titeres Nís". Dir.: Néstor Abalos. Domingo: 16.30 hs. Ent. libre a la goma.

COLETTE. (Español Antistio). Av. Corrientes 1660 (Paseo La Plaza). Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta. **La Sirena.** Con efectos especiales. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala I).

Aladino y la lampara mágica. Musical infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7. (Sala I).

El show de Blancanieves y Robin Hood. Divertido con la participación del público. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala I).

DEL ARTEFACTO. Sarandí 760. Tel.: 4308-3363. **LA FLOR DEL LIRIO.** de Camilo Pardo. Dir.: Lautaro Perotti-Violeta Zorrilla. Domingo: 16.30 hs. Ent. a la goma.

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **Panchito**, su auto y... la muñeca. HÉLDI, de Proust. Con Luciana Ufichitz. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL VIEJO PALERMO. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **HEIDI.** de Proust. Con Luciana Ufichitz. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **LAS DISPARATADAS AVENTURAS DE SANDRINA.** Con Daniel Kuzmich y Gabi Goldberg. Dir.: Daniel Mieses. Sábado y domingo: 17.30 hs.

DE LA FÁBULA. Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **Teatrología.** Comedia musical. Libro y dir.: Leo Murray. Domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

EL GALPON DE CATALINAS. Píez Galdós 95 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Variedad itinerante para toda la familia. Hoy: 20.30 hs. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3.

EL OMBLIGO DE LA LUNA. Anchorena 364. Tel.: 4867-6876. **OTTO JUNCO.** en "Papo Bembo". Hoy: 14.30 hs. Ent.: \$ 10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **MARILUZA... Y UNA DE ESPÍAS.** de Jorge Leyva-Marcelo López Carli. Con "María Elena Bonzanini" y elenco. Dir.: Marcela Chiquet y Jorge Leyva. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 7 (incluye merienda). "Temazá".

ASOCIACIÓN ITALIANA DE BELGRANO. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5077. **ALICIA MARAVILLA.** Con "Florencia Piana", "Ana Acosta", "María Rosa Figueroa" y gran elenco. Dir.: José María Martí. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

ASTRAL. Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5077. **ALICIA MARAVILLA.** Con "Florencia Piana", "Ana Acosta", "María Rosa Figueroa" y gran elenco. Dir.: José María Martí. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

AUDITORIO CENHAS. Buenos 1350. Tel.: 4862-2439. Ent.: \$ 6. **Los Cazaros** Dir.: Pablo Herrero.

Pincho, de Colodí. Adapt. y dir.: Ariel Osorio-Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala I).

La Cenicienta. Adapt. y dir.: Gerardo Dargatzis. Domingo: 16.30 hs. (Sala I).

LA FLAUTA MÁGICA. de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala II).

FRAY MOCHO. Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **Una vez más.** Puesta en escena de la Cruz. Dir.: Constanza Nacarato. Sábado y domingo

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Norte.
Mínima: 8°. Máxima 15°.

Página/12



MAÑANA

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Norte.
Mínima: 11°. Máxima 19°.

Rep

LA IZQUIERDA EN BANQUILLO



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Se acerca el primer aniversario del fatídico 11 de setiembre. También la guerra contra Irak. Bush hijo anuncia que consultará al Congreso antes de declararla, que pedirá al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que la arrope con su manto y que demandará que la acompañen a los miembros permanentes del Consejo, que tienen el poder de vetarla. Hay una cierta distancia entre esas declaraciones y la soberbia del no muy lejano "vamos a los soberbios aunque nadie nos apoye". Parecen, sin embargo, fintas y se enumeran brevemente sus causas.

Las divisiones—reales o presuntas— en el seno del gobierno Bush. Mientras el vicepresidente Dick Cheney y el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, insisten en la guerra ya, el secretario de Estado, Colin Powell, brega por un paso previo: reanudar el envío a Irak de inspectores de la ONU que detecten y desmantelen todo armamento de destrucción masiva que Bagdad podría conservar. Sería el duelo de una paloma solitaria contra halcones en su nido, pero en Johannesburgo Powell subrayó lo obvio: "La única postura que finalmente y realmente cuenta es la del presidente". La posición de Powell, concertada o no, lo ha convertido en la figura de la Casa Blanca más popular. Una encuesta de *Time* le concede un 78 por ciento de aprobación, por encima del 69 de Bush, el 51 de Rumsfeld y el 49 de Cheney.

La reacción de los gobiernos aliados. Salvo el británico Tony Blair, los líderes de la Unión Europea sólo aprobarían la guerra contra Irak y, en última instancia, si la ONU presta el marco. Por su parte Rusia, uno de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad, la vetaría. Su ministro de Relaciones Exteriores, Igor Ivanov, acaba de aseverar: "Estamos estudiando los comentarios de Washington sobre la inevitabilidad de una solución militar al problema

iraquí. No se ha expresado una sola argumentación fundamentada que pruebe que Irak amenaza la seguridad nacional de EE.UU. Son comentarios de naturaleza política".

Los "aliados" árabes. Egipto encabeza—de manera más o menos energética— su oposición a la guerra. En especial después de escuchar no hace mucho por boca del almirante Peter Pace, vicepresidente del Estado Mayor Conjunto, que los objetivos potenciales de la llamada "guerra antiterrorista" no se limitan a Irak: incluyen además a Irán, Yemen, Sudán, Líbano, Somalia, Libia, Siria, Georgia, Malasia, Indonesia, las Fir-

lipinas. Y Colombia, claro.

La opinión pública. Para no hablar del mundo árabe y/o islamita—notoriamente encrespado por el apoyo irrestricto de EE.UU. a Israel—véase sus temperaturas en el aliado norteamericano más firme. Los resultados de una encuesta de ICM Research que el londinense *Daily Mirror* publicó el 2 de setiembre indican que el 71 por ciento de los británicos interrogados no quiere que su país participe en una guerra contra Irak. La semana anterior esa cota era del 52 por ciento y se advierte a las claras el rápido vuelco cuestionador de la política de Blair. No le va mejor a

Bush hijo. Una encuesta de ABC News Nightline registra la declinación del entusiasmo bélico local producida en apenas dos semanas y media. El 11 de agosto último, un 69 por ciento de los consultados estaba a favor de una acción militar contra Irak; el 29 de agosto ese índice bajó abruptamente al 56 por ciento. Una aplastante mayoría del 80 por ciento opinó además que Bush debería tener la autorización del Congreso para atacar a Irak. En síntesis: enflaqueció el consenso "antiterrorista" que Powell supo construir después del 11/9 tanto fuera como dentro de EE.UU. Aun así, guerra habrá.

La decisión de concretarla se tomó hace tiempo, exactamente en la tarde del mismo 11 de setiembre. David Martin, corresponsal de la CBS News para asuntos de seguridad nacional, dio a conocer el 4 de este mes que Rumsfeld pedía a sus asesores la preparación de un plan de ataque contra Irak a las 5 horas de que un avión se estrellara, a las 9.38 de la mañana, contra un muro del Pentágono. El periodista tuvo acceso a las notas necesariamente telegráficas que el personal del Centro Nacional de Comando Militar tomó ese trágico día: a las 14.40 p.m. su jefe pedía que se prepararan planes de represalia para "golpear a S.H. (Saddam Hussein) al mismo tiempo. No sólo a UBL (Osama bin Laden)". "Masivos—dicen las notas que Rumsfeld dijo—. Barter con todo. Cosas relacionadas y no." Martin comenta: "Casi un año después, hay muy pocas evidencias todavía de que Irak esté involucrado en los ataques del 11 de setiembre. Pero si las notas son exactas, eso a Rumsfeld no le importaba".

Bush hijo y sus halcones no sólo piensan invadir Irak para cambiar el régimen: controlar sus grandes reservas petrolíferas exigiría una ocupación militar prolongada. No convienen a James Webb, ex subsecretario de Defensa estadounidense, los argumentos a favor de la invasión que Bush hijo esgrime. En el *Washington Post* del 3 de setiembre pasado, se pregunta si existe "algún interés nacional vital que nos lleve de la contención a la guerra unilateral y a una larga ocupación de Irak. ¿Acaso esa guerra y sus secuelas aumentarán realmente nuestra capacidad de ganar la guerra contra el terrorismo internacional?". Es una buena pregunta. Claro que, como recuerda este ex funcionario de Reagan, la canción *country* más popular hoy en Estados Unidos, compuesta por Toby Keith, advierte a los enemigos que, si se meten con su país, "les plantamos una bota en el culo, es el estilo norteamericano". Parece que sí.



Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar